

# KENWOOD

**KDC-W4534**

**KDC-W4034A/G/AY/GY**

**KDC-W434A/G/GY**

**KDC-W410A/G/AY/GY**

**KDC-W40G**

**KDC-3034A/G**

---

CD-LEMEZJÁTSZÓ ÉS RÁDIO

**KEZELÉSI UTASÍTÁS**

CD UREDJA

**UPUTA ZA UPORABU**

RADIO SPREJEMNIK S PREDVAJALNIKOM CD

**NAVODILA ZA UPORABO**

Kenwood Corporation



# Tartalomjegyzék

<b>Biztonsági előírások</b>	<b>3</b>	<b>Menürendszer</b>	<b>20</b>
<b>Megjegyzések</b>	<b>4</b>	Menürendszer	
<b>Az MP3-ról és a WMA-ról</b>	<b>6</b>	Biztonsági kód	
<b>CD-k</b>	<b>7</b>	Érintésérzéklő hangja	
<b>Általános funkciók</b>	<b>8</b>	Manuális órabeaállítás	
Áramellátás		Óra szinkronizálása	
Forrás kiválasztása		DSI (Disabled System Indicator - letiltott rendszer jelző)	
Hangerő		Választható háttérfény	
Csillapítóegység		Supreme beállítás	
System Q		Hírközlemény időkorlát beállítással	
Audiovezérlés		Helyi állomás keresés	
Audiobeállítás		Hangolási üzemmód	
Hangszóró-beállítás		AF (Alternatív frekvencia)	
Kijelző váltása		Az RDS körzet korlátozása (Körzetkorlátozási funkció)	
Tompításvezérlő		Automatikus TP keresés	
Lopásgátló előlap		Monó vétel	
TEL elnémitás		Segédbemenet-kijelző beállítása	
<b>Rádió funkciók</b>	<b>12</b>	Szöveggörgetés	
Hangolás		Áramellátás kikapcsolási időzítője	
Hangolási üzemmód		CD olvasás beállítás	
Előre beállított állomások memóriája		Demonstrációs üzemmód beállítása	
Automatikus memóriabevitel		<b>Tartozékok/ Beszerelési eljárás</b>	<b>26</b>
Előre beállított hangolás		<b>Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez</b>	<b>27</b>
<b>RDS funkciók</b>	<b>14</b>	<b>Beszerelés</b>	<b>29</b>
Közlekedési információk		<b>Az egység eltávolítása</b>	<b>30</b>
Rádiószöveg görgetése		<b>Hibakeresési útmutató</b>	<b>31</b>
PTY (Programtípus)		<b>Műszaki adatok</b>	<b>34</b>
Programtípus előbeállítása			
A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál			
<b>CD/audiófájl/külső lemezvezérlő funkciók</b>	<b>17</b>		
CD & audiófájl lejátszása			
Külső lemez lejátszása			
Előretekerés és visszatekerés			
Sáv/fájl keresése			
Lemez keresése/Mappa keresése			
Sáv/fájl/lemez/mappa ismétlése			
Kereső lejátszás			
Véletlenszerű lejátszás			
Lemeztálca véletlenszerű lejátszása			
Mappakiválasztás			
Szöveg/cím görgetése			

### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

#### **Személy sérülés és/vagy tűz megelőzése érdekében a következő óvintézkedések foganatosítandók:**

- Rövidzárlat megelőzése céljából sose tegyen illetve hagyjon bármilyen, fémes tárgyat (például pénzérmét vagy fémszerszámot) az egység belsejében.
- A jelen termék beszerelése és huzalozása ügyességet és tapasztalatot igényel. A biztonság érdekében bízva a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre.

### **▲ VIGYÁZAT**

#### **A berendezés károsodásának megelőzése céljából a következő óvintézkedések foganatosítandók:**

- Legyen gondja rá, hogy az egységet  $-12\text{ V DC}$  áramellátás felé földeli.
- Ne telepítse az egységet olyan helyre, ami közvetlen napsugárzásnak vagy túlzott hőhatásnak illetve páratartalomnak van kitéve. Ugyancsak kerülje a túlzottan poros helyeket vagy, ahol fennáll a víz ráfröccsenésének lehetősége.
- Ne helyezze az előlapot (vagy annak tárolótokját) közvetlen napsugárzásra, erős hőhatásra vagy magas páratartalomra. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.
- A károsodás megelőzése céljából ne érintse meg ujjával az egység illetve az előlap kivezetéseit.
- Ne tegye ki az előlapot túlzott ütésnek, mivel az precíziós berendezéselem.
- Amikor biztosítékot cserél, csak újat használjon, mégpedig az előírt névleges jellemzőkkel. Rossz névleges jellemzőjű biztosíték alkalmazása az egység meghibásodását eredményezheti.
- Beszereléskor ne használjon, csak a berendezéshez mellékelt csavart. Nem megfelelő csavarok alkalmazása a központi egység meghibásodását eredményezheti.

#### **Ne tegyen be 8 cm-es CD-t a CD-lemez-résbe**

Ha lemezzadapterével együtt próbál 8 cm-es CD-t a berendezésbe berakni, az adapter a CD-ről leválhat és kárt tehet a berendezésben.

#### **Az egységhez csatlakoztatott CD lejátszókról/lemezváltókról**

Az egységhez 1998-ban vagy az után gyártott Kenwood lemezváltók/ CD lejátszók csatlakoztathatók.

A csatlakoztatható lemezváltó/ CD lejátszó típusokat megtalálhatja a katalógusban, vagy keresse fel a Kenwood márkakereskedőt.

Jegyezze meg, hogy az 1997-ben vagy korábban gyártott Kenwood lemezváltók/ CD lejátszók, valamint az egyéb gyártók által készített lemezváltók nem csatlakoztathatók az egységhez.

A nem támogatott készülék csatlakoztatása az egység meghibásodását okozhatja.

Nastavení přepínače O-N do polohy "N" pro použitelné měniče disků/ CD přehrávače Kenwood.

A használható funkciók és a kijelzett információ a csatlakoztatott készülék típusától függően változhat.



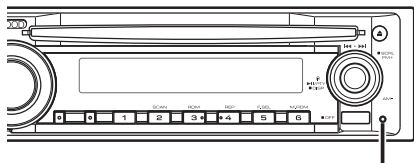
- Mind a berendezés, mind pedig a CD-lemezváltó károsodhat, ha azokat nem a megfelelő módon csatlakoztatja.

#### **A lencse párosodása**

Hideg éghajlaton, közvetlen azután, hogy a gépkocsi fűtését bekapcsolta, pára vagy lecsapódás képződhet a berendezés CD-lejátszójában található lencsén. Ezt nevezzük a lencse bepárosodásának, amikor is esetleg lehetetlenné válik a CD-k lejátszása. Ilyen helyzetben vegye ki a CD-t és várjon addig, amíg a lecsapódás el nem párolog. Ha a berendezés még mindig nem működik egy idő után megfelelőképpen, keresse fel a Kenwood márkakereskedőt.

## Megjegyzések

- Ha a beszerelés alatt problémát tapasztal, keresse fel a Kenwood márkakereskedőt.
- Választható kiegészítők vásárlása esetén forduljon Kenwood-kereskedőjéhez, és győződjön meg róla, hogy a választott kiegészítők működnek az Ön modelljével, illetve az Ön területén.
- Ha az egység rosszul működik, nyomja meg a visszaállító (reset) gombot. Az egységben visszaállnak a gyári beállítások a visszaállító (reset) gomb megnyomása után.
- Nyomja meg a reset gombot, ha az automatikus lemezváltós CD lejátszó nem működik rendesen. Az eredeti működési állapot visszatér.



Visszaállító (reset) gomb

- A jelen egységen megjeleníthető karakterek a következők: A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- Az RDS funkció nem működik ott, ahol ezt a szolgáltatást egyetlen adóállomás sem támogatja.
- A jelen kézikönyvben látható kijelző- és panel-illusztrációk példaként szolgálnak, hogy világosabban megmagyarázzák a vezérlés módját. Megeshet tehát, hogy az ábrákon látható kijelző tartalma különbözik a konkrét berendezés kijelzőjén megjelenő jelzéstől, illetve a kijelző bizonyos illusztrációi egy konkrét művelet esetében nem alkalmazható műveletet képvisel.

### A berendezés tisztítása

Ha a készülék előlapja foltos, törölje át egy puha, száraz ruhával, például egy szálciúmruhával. Amennyiben erősen szennyezett, tisztítsa meg az előlapot egy semleges tisztítószerbe mártott ruhával, majd törölje le a semleges tisztítószerrel.



- Tisztítószer-spray közvetlen alkalmazásával a készüléken kárt tehet a gép alkatrészeiben. Durva ruhával, vagy illékony folyékony tisztítószer, például hígító vagy alkohol alkalmazásával megkarcolhatja a készülék felületét, vagy letörölheti az előlapon látható karaktereket.

### Az előlap kivezetéseinek tisztítása

Ha az egységen vagy az előlapon lévő kivezetések szennyeződnek, törölje le őket száraz, puha ruhával.

### Az egység első használata előtt

Ez az egység kezdetben demonstrációs üzemmódba áll be.

A készülék első használatokor érvénytelenítse a <Demonstrációs üzemmód beállítása> (25 oldal).

### A DAB rádióvezérlőről

(KDC-W4534)

A DAB rádióvezérlő funkció vezérlési módját illetően a KTC-9090DAB DAB rádió (opcionális kiegészítő) használati útmutatójának [A] csoportjában tájékozódhat.

Ugyanakkor a jelen készülék működtetésének alábbi vezérlési módjai eltérhetnek a Használati útmutatóban ismertetettektől; ezért javasoljuk, tekintse át az alábbi kiegészítő útmutatót.

#### <Automatikus együttes memóriabevitel>

1. Válassza ki a preset sávot az Auto Ensemble Memory Entryhez.
2. Nyomja az [AME] gombot legalább 2 másodpercig. Nyissa ki az Auto Ensemble Memory Entryt. Miután a memóriába való betárolás befejeződött, a készülék kijelzi az előre beállított gombok számát és a címkét.

#### <Keresés programtípus és nyelv szerint> és <Megjelenítendő nyelvek> a <Programtípus (PTY) funkcióban>

Működtetés közben a [DISP] gomb megnyomásához használja a [TI] gombot.

## Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU tagországok számára)



Az ezzel a szimbólummal (keresztrel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

## A lézert alkalmazó termékek jelölése (Bizonyos területek kivételével)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

E címkét a burkolaton/házon helyezik el és az közli, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugárnyalókat alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a berendezés olyan lézersugarakkal dolgozik, ami gyengébb besorolású. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás.

# Az MP3-ról és a WMA-ról

A lejátszható MP3/WMA fájlra (a továbbiakban: audiofájllra) és az adathordozó-formátumra az alábbi korlátozások érvényesek. A megadottaktól eltérő specifikációjú audiofájl nem feltétlenül játszható le megfelelően, valamint a fájlok és a mappák nevének kijelzése is helytelen lehet.

## Lejátszható audiofájl

- MP3, WMA: KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY



- Az audiofájlt a megfelelő kiterjesztéssel lássa el (MP3: ".MP3"; WMA: ".WMA")
- Az audiofájlokon kívül más fájlokat ne lásson el ezekkel a kiterjesztésekkel. Amennyiben másmilyen fájlt lát el a fenti kiterjesztések valamelyikével, a készülék azt lejátszza, és ezzel hangos zajkimenetet kelt, ami kárt tehet a hangszórókban.
- Másolásvédelem alatt álló fájlok nem játszhatók le.
- Választható kiegészítők vásárlása esetén forduljon Kenwood-kereskedőjéhez, és győződjön meg róla, hogy a választott kiegészítők működnek az Ön modelljével, illetve az Ön területén.

## Lejátszható MP3 fájl

- MPEG 1/2 Audio Layer 3 fájl
- Adatátviteli sebesség: 8-320 kbps
- Mintavételi frekvencia: 8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz

## Lejátszható WMA fájl

- A Windows Media Audiónak megfelelő fájl (Kivéve a Windows Media Player 9 (vagy újabb) fájlokat, amelyekre az új funkciók alkalmazhatók)
- Átviteli sebesség: 48-192 kbps
- Mintavételi frekvencia: 32; 44,1; 48 kHz

## Lejátszható adathordozók

- CD-ROM, CD-R, CD-RW



- Az írószoftver segítségével gyorsan formált CD-RW lemezek nem használhatók.
- Ha az adathordozóra egy alkalommal rögzít a teljes kapacitásnak megfelelő (vagy kevesebb) anyagot, az írószoftver beállítása "Disc at once" lesz.

## Lejátszható lemez formátum

- ISO 9660 1/2. szint
- Joliet
- Romeo
- Hosszú fájlnev.

## A karakterek maximális száma ennél a mappánál

Fájlnev/mappanév: 64 (Joliet: 32) karakter  
MP3 ID3 címke/WMA tartalmi tulajdonság: 30 karakter



- A fájlnev/mappanév karakterszáma a kiterjesztést is tartalmazza.
- Az MP3 ID3 Tag csak az 1.0/1.1 verzió címkéjét képes megjeleníteni.

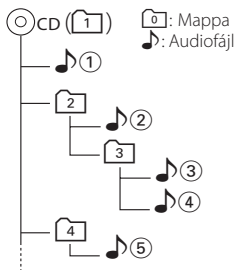
## A fájl és a mappa szerkezetére vonatkozó korlátozás

- Könyvtárszintek maximális száma: 8
- Mappák maximális száma: 100
- Mappán belüli fájlok maximális száma: 255

## Az audiofájlok lejátszásának sorrendje

Az audiofájlok abban a sorrendben kerülnek lejátszásra, amelyben az írószoftver felírta őket. A lejátszási sorrend megadásához írja a lejátszási sorrendben elfoglalt hely számát, "01"-től "99"-ig a fájlnev elejére.

### Példa



### Lejátszási sorrend

A [1] utáni lejátszási sorrend.

➡ [2], [3], [4], [5]...

### Fájlkeresés

Fájlkeresés előre [3] lejátszása közben.

Tolja a vezérlőgombot [▶▶] ➡ [4]

### Mappakeresés

Mappakeresés előre [2] lejátszása közben.

Tolja a vezérlőgombot [FM] ➡ [3], [4]...

### Mappaválasztás

Ha a [1]-es könyvtár van beállítva, az eggyel előbb lévő szintű mappára ugrik a mappa kiválasztásakor.

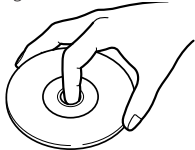
Tolja a vezérlőgombot [◀◀] ➡ [2]

Ha a [3]-as könyvtár van beállítva, az eggyel feljebb lévő szintre lép a mappa kiválasztásakor.

Tolja a vezérlőgombot [AM] ➡ [2]

## CD-k kezelése

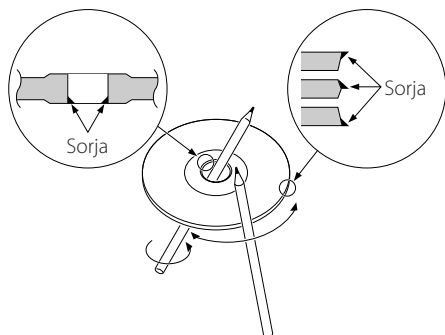
- Ne érintse meg a CD adatfelületét.



- Az írható és újraírható CD-k sérülékenyebbek, mint egy normál zenei CD. A CD-R és CD-RW lemezek használata előtt olvassa el a csomagoláson, stb. található előírásokat.
- Ne ragasszon kazettát, stb. a CD felületére. Továbbá ne használjon olyan CD-t, amelyre bármi is ragasztva van.

## Új CD használata

Ha a CD központi nyílásán vagy külső peremén sorját lát, használat előtt távolítsa el azokat pl. egy golyóstollal.

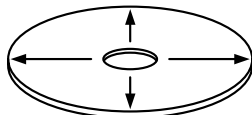


## CD kiegészítők

Ne használjon lemez típusú kiegészítőket.

## A CD tisztítása

Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.

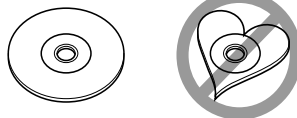



## CD-k kivétele

A CD-ket a készülékből vízszintesen való kihúzással lehet kivenni.

## Használhatatlan CD-k

- A nem kerek CD-k használhatatlanok.

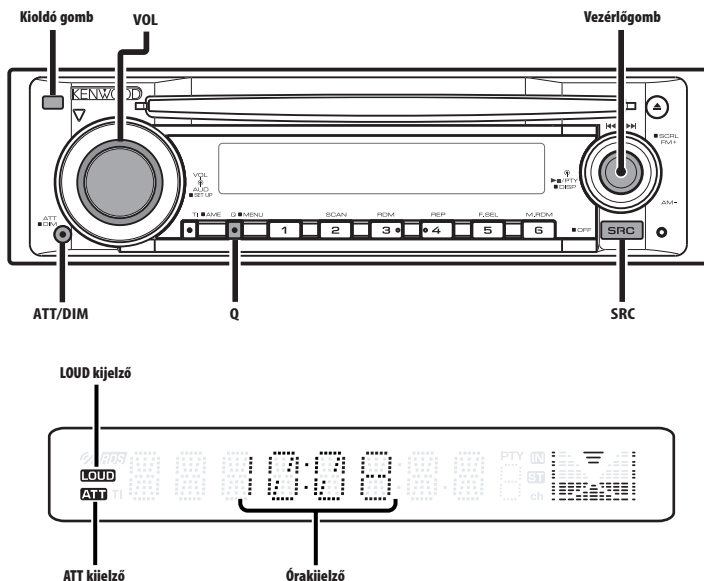


- Az elszíneződött vagy szennyezett adatfelületű CD-k használhatatlanok.
- Ez az egység  jelű CD-lemezeket képes lejátszani. A jelöléssel nem rendelkező lemezek lehet, hogy helytelenül lesznek lejátszva.
- A véglegesen el nem készített CD-R és CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani. (A véglegesítési folyamatról bővebben a CD-R és CD-RW lemezek írási szoftveréből valamint felvételi kezelési útmutatójából tudhat meg.)

## CD-k tárolása

- Ne tegye ki a CD-ket közvetlen napsütésnek (az ülésen, műszerfalon, stb.), ill. magas hőmérsékletnek.
- A CD-ket tokjaikban tárolja.

# Általános funkciók



## Áramellátás

**Az áramellátás bekapcsolása**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.

**Az áramellátás kikapcsolása**  
Tartsa lenyomva az [SRC] gombot legalább 1 másodpercig.

## Forrás kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Szükséges forrás	Kijelzés
Rádió	"TUNER"
CD	"CD"
Külső lemez* (opcionális tartozék)	"CD CH"
Segédbemenet*	"AUX EXT"
Készenlét (csak világítás üzemmód)	"STANDBY"



- \* KDC-W4534 típus funkciója
- Készenléti üzemmódban eltelt 20 perc elteltével a készülék automatikusan teljesen kikapcsol, hogy kímélje a jármű akkumulátorát.

A teljes kikapcsolásig eltelt időt a <Áramellátás kikapcsolási időzítője> (25 oldal) lehet beállítani.

## Hangerő

**A hangerő növelése**  
Fordítsa a [VOL] tekerőgombot jobb felé.

**A hangerő csökkentése**  
Fordítsa a [VOL] tekerőgombot bal felé.

## Csillapítóegység

A hangerő gyors levétele.

**Nyomja meg az [ATT] gombot.**

A gomb minden egyes megnyomására a csillapítóegység be- vagy kikapcsol.

A csillapítóegység bekapcsolt állapotában az "ATT" jelző villog.



## System Q

Az egyes zenetípusokhoz előre beállított legjobb hangbeállítás kiválasztása.

**1 Válassza ki a beállítani kívánt forrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.

**2 Válassza ki a hangtípust**  
Nyomja meg a [Q] gombot.

A gomb egyszerű megnyomására megjelenik az aktuális hangbeállítás.

A gomb minden egyes megnyomására a hangbeállítás átvált.

Hangbeállítás	Kijelzés
Természetes	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Könnyű	"EASY"
Slágerlista	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"



- Az egyes beállítási érték megváltoztatása a <Hangszóró-beállítás> (10 oldal) segítségével lehetséges. Először válassza ki a hangszóró típusát a Hangszóró-beállítás segítségével.
- Ha az érték beállítása az <Audiovezérlés> (9 oldal) segítségével történt, a "USER" felirat jelenik meg.

## Audiovezérlés

**1 Válassza ki a behangolni kívánt forrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.

**2 Lépjen be az audiovezérlés üzemmódba**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

**3 Válassza ki a behangolni kívánt audiotételt**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

A gomb minden egyes megnyomására a beállítási tételek a táblázatban foglaltak szerint váltanak át.

**4 Hangolja be az audiotételt**  
Forgassa el a [VOL] gombot.

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Basszus szint	"BAS L"	-8 — +8
Középs szint	"MID L"	-8 — +8
Magashang szint	"TRE L"	-8 — +8

Kiegyenlítés	"BAL"	Bal 15 — Jobb 15
Elhalkítás	"FAD"	Hátsó 15 — Első 15

*Lépjen ki az audiovezérlés üzemmódból (hangrögzítés mód)*

**5 Lépjen ki az audiovezérlés üzemmódból**  
Nyomja meg bármelyik gombot.

Nyomja meg bármelyik gombot a [VOL] gomb, az [SRC], [▲] és az [ATT] kivételével.

## Audiobeállítás

A Hangrendszer beállítása, úgymint a hangerő nullszintjének eltolásáé és a hangosságé.

**1 Válassza ki a behangolni kívánt forrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.

**2 Lépjen be az audiobeállítás üzemmódba**  
Tartsa lenyomva a [VOL] gombot legalább 1 másodpercig.

**3 Válassza ki a behangolni kívánt audiobeállítási tételt**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

A gomb minden egyes megnyomására a beállítási tételek a táblázatban foglaltak szerint váltanak át.

**4 Hangolja be az audiobeállítási tételt**  
Forgassa el a [VOL] gombot.

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Hangerő nullszintjének eltolása	"V-OFF"	-8 — ±0
Hangosság	"LOUD"	Be/Ki



- Hangerő nullszintjének eltolása:  
Az egyes források hangerejét az alaphangerőtől való eltérésként lehet beállítani.
- Hangosság:  
Az alacsony és magas hangszínek kompenzálása alacsony hangerő mellett.  
A hangosság bekapcsolt állapotában a "LOUD" jelző világít.

**5 Lépjen ki az audiobeállítás üzemmódból**  
Tartsa lenyomva a [VOL] gombot legalább 1 másodpercig.

# Általános funkciók

## Hangszóró-beállítás

Finomhangolás a System Q érték optimalizálásához a hangszórótípus beállítása során.

### 1 Lépjen készenléti módba

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a "STANDBY" kijelzést.

### 2 Lépjen be a hangszóró-beállítási üzemmódba

Nyomja meg a [VOL] gombot.

### 3 Válassza ki a hangszóró típusát

Forgassa el a [VOL] gombot.

A gomb minden egyes elfordításakor a beállítás az alábbiak szerint változik meg.

Hangszóró típusa	Kijelzés
Ki	"SP OFF"
5 & 4" méretű hangszórónál	"SP 5/4"
6 & 6x9" méretű hangszórónál	"SP 6*9/6"
OEM hangszórónál	"SP OEM"

### 4 Lépjen ki a hangszóró-beállítási üzemmódból

Nyomja meg a [VOL] gombot.

## Kijelző váltása

A megjelenített információ váltása.

### 1 Lépjen be a kijelző váltása üzemmódba

Tartsa lenyomva a vezérlőgombot legalább 1 másodpercig.

Megjelenik a "DISP SEL" felirat.

### 2 Válassza ki a kijelzett tételt

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

### Rádió forrás (KDC-W434A/W434G/W434GY/W40G)

Információ	Kijelzés
Frekvencia (MW, LW)	"FREQ"
Óra	"CLOCK"

### Rádió forrás

Információ	Kijelzés
Programszolgáltatás neve vagy frekvencia (FM)	"FREQ/PS"

Rádiósöveg, programszolgáltatás neve vagy frekvencia (FM) (csak a KDC-W4534 típusnál)	"R-TEXT"
Frekvencia (MW, LW)	"FREQ"
Óra	"CLOCK"

### CD & külső lemez forrás

Információ	Kijelzés
Lemez címe (külső lemez forrás vagy KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY belső CD forrás)	"D-TITLE"*
Sáv címe (külső lemez forrás vagy KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY belső CD forrás)	"T-TITLE"*
Sáv száma és játékidő	"P-TIME"
Óra	"CLOCK"

### Audiofájl-forrás

Információ	Kijelzés
Dal címe & előadó neve	"TITLE"*
Album címe & előadó neve	"ALBUM"*
Mappanév	"FOLDER"
Fájlnév	"FILE"
Sáv száma és játékidő	"P-TIME"
Óra	"CLOCK"

### Készenlét/ Segédbemenet forrás

Információ	Kijelzés
Forrás neve	"SRC NAME"
Óra	"CLOCK"

### 3 Lépjen ki a kijelző váltása üzemmódból

Nyomja meg a vezérlőgombot.



- \* Amennyiben az információ tartalma nem jeleníthető meg, a játékidő kerül kijelzésre.
- Az album címe nem jeleníthető meg a WMA fájlban.

## Tompításvezérlő

A kijelző fényerejét a tompítófunkció használatával csökkentheti.

**Tartsa lenyomva az [DIM] gombot legalább 1 másodpercig.**

A gomb minden egyes legalább 1 másodpercig tartó lenyomására a tompításvezérlő ki- vagy bekapcsol.

A tompításvezérlő bekapcsolt állapotában az "DIM ON" felirat látható.

## Lopásgátló előlap

A berendezés előlapja levehető és elvihető, mely segít megakadályozni a lopást.

### Az előlap eltávolítása

**Nyomja meg a kioldógombot.**

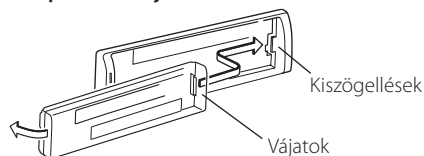
Az előlap rögzítése kiold, így Ön leveheti az előlapot.



- Az előlap precíziós berendezés, mely ütés vagy erős lökés hatására károsodhat.
- Tartsa a levett előlapot annak külön tárolótokjában.
- Ne tegye ki az előlapot (vagy annak tárolótokját) közvetlen napsugárzásnak, erős hőhatásnak vagy magas páratartalomnak. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.

### Az előlap visszahelyezése

**1 Helyezze a készüléken lévő kiszögelléseket az előlapon lévő vajatokhoz.**



**2 Tolja be az előlapot kattanásig.**

Az előlap a helyére pattan; ezután már használhatja az egységet.

## TEL elnémítás

Bejövő hívás esetén a hangrendszer automatikusan elnémul.

### Bejövő hívás esetén

Megjelenik a "CALL" felirat.

A hangrendszer működése szünetel.

### Audiorendszer hallgatása telefonálás közben

**Nyomja meg az [SRC] gombot.**

Eltűnik a "CALL" felirat, és a hangrendszer bekapcsol.

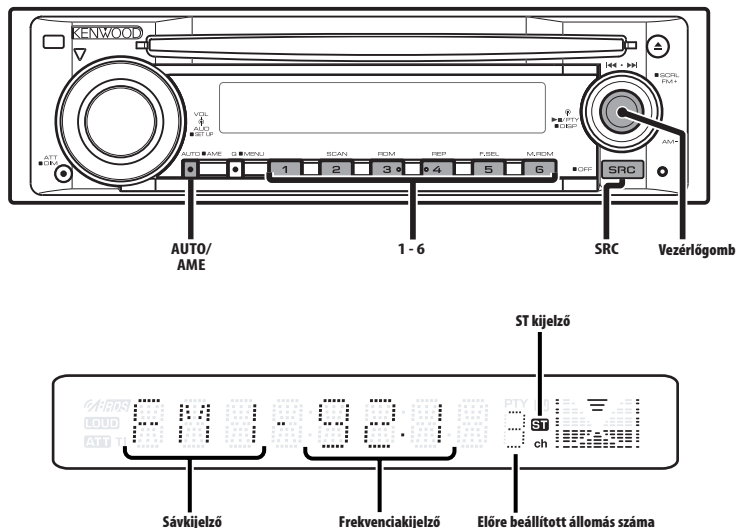
### A hívás befejezésekor

**Tegye le a telefont.**

Eltűnik a "CALL" felirat, és a hangrendszer bekapcsol.



- A TEL elnémítás funkció használatához egy kereskedelmi forgalomban kapható telefontartozék felhasználásával csatlakoztatnia kell a MUTE (elnémítás) vezetékét a telefonhoz. Lásd <Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez>, (27 oldal).



## Hangolás

Az állomás kiválasztása.

**1 Válassza ki a rádióforrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a "TUNER" kijelzőt.

**2 Válassza ki a sávot**  
Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

A vezérlőgomb minden egyes [FM] állásba tolása hatására a sáv FM1, FM2 és FM3 között vált.

**3 Hangolja a sávot felfelé vagy lefelé**  
Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.



- Sztereó állomások vétele során az "ST" jelző világít.

KDC-W434A/G/KDC-W40G/KDC-W434GY funkció

## Hangolási üzemmód

Válassza ki a hangolási üzemmódot.

**Nyomja meg az [AUTO] gombot.**

A gomb minden egyes megnyomásakor a hangolási üzemmód az alábbi táblázatban szereplő módok között vált.

Hangolási üzemmód	Kijelzés	Működés
Automatikus keresés	"AUTO 1"	Állomások automatikus keresése.
Előre beállított állomások keresése	"AUTO 2"	Állomások keresése az előre beállított memóriában lévő sorrend szerint.
Kézi	"MANUAL"	Normális kézi hangolásvézelés.

## Előre beállított állomások memóriája

Állomás eltárolása a memóriában.

### 1 Válassza ki a sávot

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

### 2 Válassza ki a memóriában eltárolni kívánt frekvenciát

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

### 3 Tárolja el a frekvenciát a memóriában

Tartsa lenyomva az [1] — [6] gomb közül a megfelelőt legalább 2 másodpercig.

A tárolás számának kijelzője egyet villan.

Minden egyes sávon az [1] — [6] gombok mindegyikén egy-egy állomás tárolható.

## Automatikus memóriabevitel

Jó vételű állomások automatikus eltárolása a memóriában.

### 1 Válassza ki az automatikus memóriabevitel sávját

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

### 2 Nyissa meg az automatikus memóriabevitelt

Tartsa lenyomva az [AME] gombot legalább 2 másodpercig.

Hat jól vehető állomás eltárolása után a memóriában az Automatikus memóriabevitel bezárul.



- Ha az <AF (Alternatív frekvencia)> (23 oldal) be van kapcsolva, akkor csak RDS állomások tárolhatók el a memóriában.
- Ha az automatikus memóriabevitel az FM2 sávban történik, az FM1 sávban előre beállított RDS állomások nem kerülnek eltárolásra a memóriában. Hasonlóképpen, ha ez FM3 sávban történik, akkor az FM1 vagy FM2 sávban előre beállított RDS állomások nem kerülnek eltárolásra a memóriában.

## Előre beállított hangolás

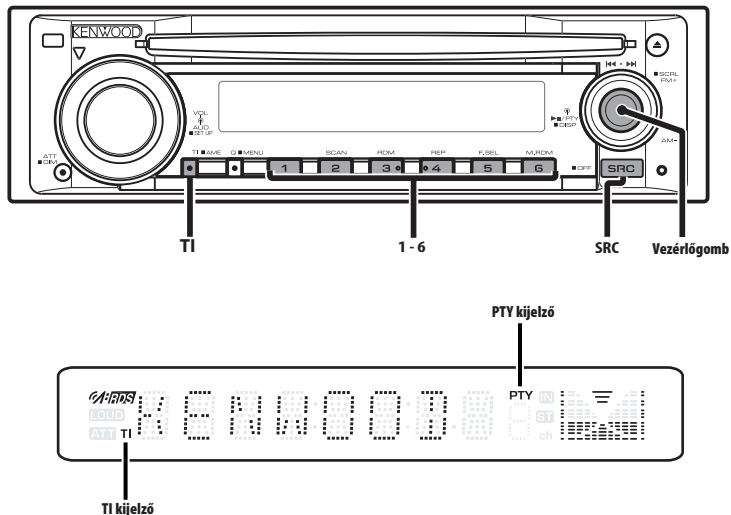
A memóriában lévő állomások előhívása.

### 1 Válassza ki a sávot

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

### 2 Hívja elő az állomást

Nyomja meg a kívánt gombot [1] — [6].



## Közlekedési információk

Automatikus átváltás közlekedési információkra a közlekedési hírek kezdeténél, még akkor is, ha nem a rádió volt bekapcsolva.

### Nyomja meg a [TI] gombot.

A gomb minden egyes megnyomására a Közlekedési információk funkció be- vagy kikapcsol.

A közlekedési információk bekapcsolt állapotában a "TI" jelző világít.

Amikor a készülék nem közlekedési információkat sugárzó állomást fog, a "TI" kijelző villog.

A közlekedési információk kezdeténél megjelenik a "TRAFFIC" felirat, és a készülék átvált a közlekedési információkra.



- AM állomás vétele során, ha a közlekedési információk funkció be van kapcsolva, a készülék átvált FM állomásra.
- Közlekedési információk vétele során a beállított hangerőt a készülék automatikusan megjegyzi, és amikor legközelebb közlekedési információkra vált, automatikusan a megjegyzett hangerőt állítja be.

## Közlekedési információt közlő egyéb állomások vétele

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.



- A rádió forrásból érkező közlekedési információ váltható. A közlekedési információ azonban nem váltható a rádiótól eltérő forrásból származó közlekedési hírek fogadása közben.

## KDC-KDC-W4534 funkció

### Rádiószöveg görgetése

A megjelenített rádiószöveg görgetése.

Tartsa lenyomva a vezérlőgomb [FM] részét legalább 2 másodpercig.

## PTY (Programtípus)

Programtípus kiválasztása és állomás keresése.

### 1 Lépjen be a PTY üzemmódba

**Nyomja meg a vezérlőgombot.**

A PTY üzemmód során a "PTY" jelző világít.



- Ez a funkció nem használható közlekedési hírek alatt vagy AM vétel során.

### 2 Válasszon ki egy programtípust

**Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.**

A gomb minden egyes eltolására a programtípus az alábbi táblázatnak megfelelően változik meg.

Sz.	Programtípus	Kijelzés
1.	Beszéd	"SPEECH"
2.	Zene	"MUSIC"
3.	Hírek	"NEWS"
4.	Aktuális témák	"AFFAIRS"
5.	Információ	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Oktatás	"EDUCATE"
8.	Dráma	"DRAMA"
9.	Kultúra	"CULTURE"
10.	Tudomány	"SCIENCE"
11.	Vegyes	"VARIED"
12.	Popzene	"POP M"
13.	Rockzene	"ROCK M"
14.	Könnyű háttérzene	"EASY M"
15.	Könnyű klasszikus	"LIGHT M"
16.	Komoly klasszikus	"CLASSICS"
17.	Egyéb zene	"OTHER M"
18.	Időjárás	"WEATHER"
19.	Pénzügy	"FINANCE"
20.	Gyerekműsor	"CHILDREN"
21.	Társadalmi kérdések	"SOCIAL"
22.	Vallás	"RELIGION"
23.	Betelefonálás program	"PHONE IN"
24.	Utazás	"TRAVEL"
25.	Szabadidő	"LEISURE"
26.	Jazz-zene	"JAZZ"
27.	Country zene	"COUNTRY"
28.	Hazai zene	"NATION M"
29.	Régi slágerek	"OLDIES"
30.	Népzene	"FOLK M"
31.	Dokumentumműsor	"DOCUMENT"



- A beszéd és a zene kategóriákba a következő programtípusok tartoznak.  
Zene: 12. — 17., 26. — 30.  
Beszéd: 3. — 11., 18. — 25., 31.
- A programtípust tárolni lehet a memóriában, ill. azokat gyorsan elő lehet hívni az [1] — [6] gombokkal. Lásd a <Programtípus előbeállítás> (15 oldal) c. részt.
- Lehetőség van a kijelzés nyelvének megváltoztatására. Lásd <A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál> (16 oldal) c. részt.

### 3 Keresen a kiválasztott programtípust játszó állomást

**Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.**

Más állomások megkereséséhez tolja el újra a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.



- Ha a kiválasztott programtípus nem található, megjelenik a "NO PTY" felirat. Válasszon ki egy másik programtípust.

### 4 Lépjen ki a PTY üzemmódból Nyomja meg a vezérlőgombot.

## Programtípus előbeállítás

A programtípus tárolása az előre beállított memóriában, és gyors előhívása.

### A programtípus előbeállítása

#### 1 Válassza ki az előre beállítani kívánt programtípust

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (15 oldal).

#### 2 Állítsa be előre a programtípust

Tartsa lenyomva az [1] — [6] gomb közül a megfelelő legalább 2 másodpercig.

### Az előre beállított programtípus előhívása

#### 1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (15 oldal).

#### 2 Hívja elő a programtípust

Nyomja meg a [1] — [6] gomb valamelyikét.

## **A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál**

A programtípus kijelző nyelvének kiválasztása.

### **1 Lépjen be a PTY üzemmódba**

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (15 oldal).

### **2 Lépjen be a nyelv megváltoztatása üzemmódba**

Nyomja meg a [TI] gombot.

### **3 Válassza ki a nyelvet**

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

A gomb minden egyes megnyomásakor a nyelv az alábbi táblázatban szereplő nyelvek között vált.

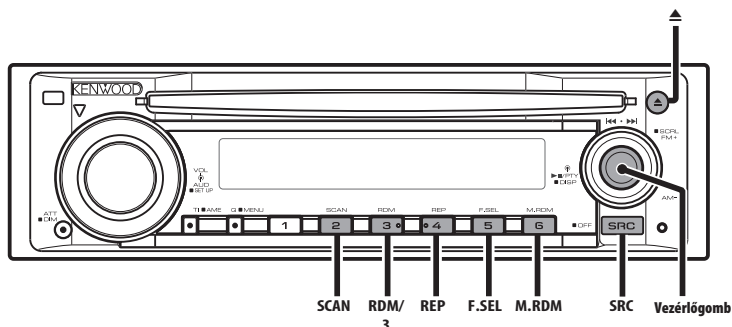
Nyelv	Kijelzés
Angol	"ENGLISH"
Francia	"FRENCH"
Német	"GERMAN"

### **4 Lépjen ki a nyelv megváltoztatása üzemmódból**

Nyomja meg a [TI] gombot.



## CD/audiófájl/külső lemezvezérlő funkciók



### CD & audiófájl lejátszása

#### Ha van behelyezve CD

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a "CD" kijelzőt.



- Ha van behelyezve CD, az "IN" jelző világít.

#### Szünet és lejátszás

Nyomja meg a vezérlőgombot.

A gomb minden egyes megnyomására szünet és lejátszás váltja egymást.

#### Vegye ki a CD-t

Nyomja meg a [▲] gombot.



- Az egyes modellek esetében lejátszható audiófájlok vonatkozásában lásd: <Az MP3-ról és a WMA-ról> (6 oldal).

#### KDC-W4534 funkció

### Külső lemez lejátszása

Lemezek lejátszása a készülékhez csatlakoztatott opcionális kiegészítő lejátszóval.

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a kívánt lemezlejátszó kijelzését.

**Példák a kijelzésre:**

Kijelzés	Lemezlejátszó
"CD CH"	CD váltó
"MD CH"	MD váltó

#### Szünet és lejátszás

Nyomja meg a vezérlőgombot.

A gomb minden egyes megnyomására szünet és lejátszás váltja egymást.



- A 10. sz. lemez "0"-ként jelenik meg.
- Az alkalmazható funkciók és a megjeleníthető információk a csatlakoztatott külső lemezlejátszóktól függően eltérőek lehetnek.

## Előretekerés és visszatekerés

### Előretekerés

Tartsa a vezérlőgombot lenyomva [▶▶] állásban.

Vegye el az ujját azon a ponton, ahonnan indítva le kívánja játszani a lemezt.

### Visszatekerés

Tartsa a vezérlőgombot lenyomva [◀◀] állásban.

Vegye el az ujját azon a ponton, ahonnan indítva le kívánja játszani a lemezt.



- Az audiófájl keresése közben nincs hangkimenet.

## Sáv/fájl keresése

Dal keresése a lemezen vagy az audiófájl mappában.

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY funkció

Lemezváltó funkció/ Audiófájl

## Lemez keresése/Mappa keresése

A lemezváltóba helyezett lemez vagy az audiófájl adathordozóra felvett mappa kiválasztása.

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

## Sáv/fájl/lemez/mappa ismétlése

Az éppen hallgatott dal, lemezváltóban lévő lemez, vagy audiófájl-mappa ismételt lejátszása.

**Nyomja meg a [REP] gombot.**

A gomb minden egyes megnyomására az ismételt lejátszás az alábbi táblázatban szereplő módok között vált.

### CD & külső lemez forrás

Ismételt lejátszás	Kijelzés
Sáv ismétlése	"TRAC REP"
Lemez ismétlése (lemezváltó funkció)	"DISC REP"
Ki	"REP OFF"

### Audiófájl-forrás

Ismételt lejátszás	Kijelzés
Fájl ismétlése	"FILE REP"
Mappa ismétlése	"FOLD REP"
Ki	"REP OFF"

## Kereső lejátszás

Az éppen hallgatott lemezen vagy audiófájl-mappában minden dal elejének lejátszása, és a hallgatni kívánt dal keresése.

### 1 Indítsa el a kereső lejátszást

**Nyomja meg a [SCAN] gombot.**

Megjelenik a "TRAC SCN"/"FILE SCN" felirat.

### 2 Akkor engedje el a gombot, amikor a

**hallgatni kívánt dalt hallja**

**Nyomja meg a [SCAN] gombot.**

## Véletlenszerű lejátszás

A lemezen lévő összes dal véletlen sorrendben való lejátszása.

**Nyomja meg az [RDM] gombot.**

A gomb minden egyes megnyomására a Véletlenszerű lejátszás be- vagy kikapcsol. A véletlenszerű lejátszás bekapcsolt állapotában az "DISC RDM"/"FOLD RDM" felirat látható.



- A vezérlőgomb [▶▶] állásba tolásakor megkezdődik a véletlenszerűen választott következő dal lejátszása.

KDC-W4534 funkció  
Lemezváltó funkció

## Lemeztálca véletlenszerű lejátszása

A lemezváltó összes lemezen lévő összes dal véletlen sorrendben való lejátszása.

### Nyomja meg az [M.RDM] gomb.

A gomb minden egyes megnyomására a Lemeztálca véletlenszerű lejátszása be- vagy kikapcsol.

A lemeztálca véletlenszerű lejátszásának bekapcsolt állapotában az "MGZN RDM" felirat látható.



- A vezérlőgomb [▶▶] állásba tolásakor megkezdődik a véletlenszerűen választott következő dal lejátszása.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-  
W434GY funkció  
Audiofájl funkció

## Mappakiválasztás

A hallgatni kívánt mappa gyors kiválasztása.

### 1 Lépjen be a mappakiválasztás üzemmódba

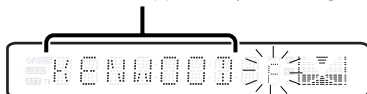
#### Nyomja meg az [F.SEL] gombot.

Megjelenik a "FOLD SEL" felirat.

A kiválasztás üzemmód során a mappainformáció az alábbiak szerint jelenik meg.

#### Mappanév kijelzése

Az aktuális mappa neve jelenik meg.



### 2 Válassza ki a mappa szintjét

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

A vezérlőgomb [FM] részével 1 szinttel lefelé, a vezérlőgomb [AM] részével pedig 1 szinttel felfelé léphet.

#### Azonos szinten lévő mappa kiválasztása

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

A vezérlőgomb [◀◀] részével az előző mappára, [▶▶] részével a következő mappára léphet.

#### Visszatérés a legfelső szintre

Nyomja meg a [3] gombot.

### 3 Jelölje ki a lejátszani kívánt mappát

#### Nyomja meg a vezérlőgombot.

A mappakiválasztás üzemmód kikapcsol, és megkezdődik a kijelzett mappában lévő audiofájl lejátszása.

#### A mappakiválasztás üzemmód érvénytelenítése

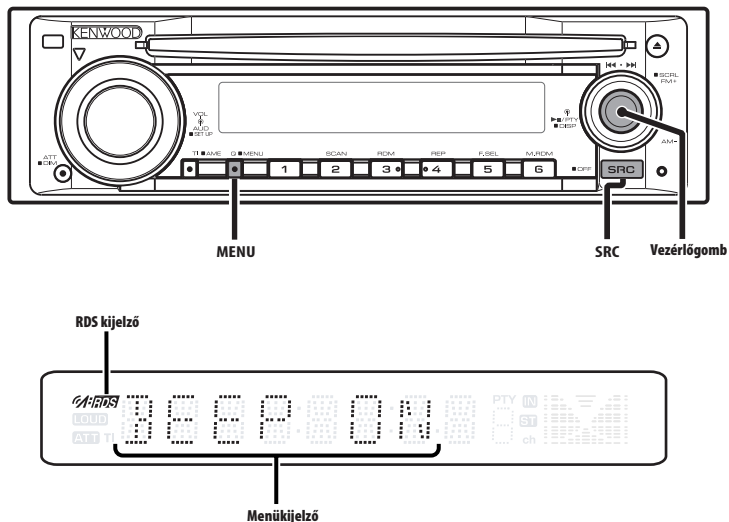
Nyomja meg az [F.SEL] gombot.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-  
W434GY funkció

## Szöveg/cím görgetése

A megjelenített CD szöveg, audiofájl-szöveg vagy MD cím görgetése.

Tartsa lenyomva a vezérlőgomb [FM] részét legalább 2 másodpercig.



## Menürendszer

Sípoló hang működés közben stb. funkciók beállítása.

A menürendszer működtetési módjainak alapjai itt olvashatók. A menütételek és azok beállítása tartalmának leírása a működés jelen ismertetése után található.

### 1 Lépjen be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [MENU] gombot legalább 1 másodpercig.

Megjelenik a "MENU" felirat.

### 2 Válassza ki a menütételt

Tolja a vezérlógombot [FM] vagy [AM] állásba.

Példa: A sípoló hang beállításához válassza ki a "BEEP" kijelzőt.

### 3 Állítsa be a menütételt

Tolja a vezérlógombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

Példa: A "BEEP" kiválasztásakor minden gombnyomásnál a készülék átkapcsol "BEEP ON"-ra vagy "BEEP OFF"-ra (sípoló hang be/ki). Beállításként válassza ki valamelyiket.

A folytatáshoz térjen vissza a 2. lépéshez, és állítsa be a többi tételt.

### 4 Lépjen ki a menü üzemmódból Nyomja meg a [MENU] gombot.



- Amikor az alapvető működtetési mód fenti ismertetésében szereplő másik tételek kerülnek kijelzésre, a beállítási tartalom-táblázatuk betételére kerül sor. (Általában a táblázat legfelső beállítása az eredeti beállítás.)

Az itt nem szereplő tételek (pl. <Manuális óra-beállítás>) magyarozatának beville lépésről lépésre történik.

KDC-W4534 funkció  
Készenléti üzemmódban

## Biztonsági kód

A biztonsági kód aktiválása lehetetlenné teszi az audioegység más személyek általi használatát. A biztonsági kód aktiválása után a járműből kivett audioegység bekapcsolásához a jóváhagyott biztonsági kód szükséges. A biztonsági kód aktiválásának kijelzése védi értékes audioegységét a lopással szemben.



- A biztonsági kód beállítása csak akkor hajtható végre, amikor a <Demonstrációs üzemmód beállítása> (25 oldal) ki van kapcsolva.
- Ha aktiválja a biztonsági kód üzemmódot, akkor később nem lehet belőle kilépni.  
Megjegyzés: Az Ön négyjegyű biztonsági kódja a csomaghoz mellékelt "Car Audio Passport"-ban van megadva.

### 1 Lépjén készenléti módba

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a "STANDBY" kijelzést.

### 2 Lépjén be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [MENU] gombot legalább 1 másodpercig.

A "MENU" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE SET" felirat is.

### 3 Lépjén be a biztonsági kód üzemmódba

Tartsa lenyomva a vezérlőgombot legalább 2 másodpercig.

Az "ENTER" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE" felirat is.

### 4 Válassza ki a bevinni kívánt számjegyeket

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

### 5 Válassza ki a biztonsági kód számait

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

### 6 A 4. és az 5. lépés megismétlésével vigye be biztonsági kód többi számjegyét is.

### 7 Erősítse meg a biztonsági kódot

Tartsa lenyomva a vezérlőgombot legalább 3 másodpercig.

A "RE-ENTER" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE" felirat is.

### 8 A 4 — 7. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az "APPROVED" felirat.

A biztonsági kód funkció érvénybe lép.



- Ha saját biztonsági kódjától eltérő kódot adott meg, ismételje meg az eljárást a 4. lépéstől.

## A biztonsági kód visszaállítása a készülék akkumulátoros táplálásának megszüntetése utáni első használatokor, illetve a Reset gomb megnyomása után

### 1 Kapcsolja be az áramellátást.

### 2 A 4 — 7. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az "APPROVED" felirat.

Most már használhatja az egységet.



- Ha a bevitt kód helytelen, a "WAITING" kijelzés látható, és az alább látható bevitel-letiltási idő érvénybe lép. A letiltási idő elteltekor a "CODE" kijelzés lesz látható, és új bevitel végezhető.

Helytelen kódbevitel száma	Bevitel-letiltás ideje
1	—
2	5 perc
3	1 óra
4	24 óra

Készenléti üzemmódban

## Érintésérzéklő hangja

A műveletek kísérőhangjának (sípoló hang) be- és kikapcsolása.

Kijelzés	Beállítás
"BEEP ON"	Hangjelzés bekapcsolva.
"BEEP OFF"	Hangjelzés kikapcsolva.

Készenléti üzemmódban

## Manuális óra-beállítás



- A beállítást akkor lehet elvégezni, ha az <Óra szinkronizálása> (22 oldal) funkció ki van kapcsolva.

### 1 Lépj be az óra-beállítás üzemmódba

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

Válassza ki az "CLK ADJ" kijelzést.

### 2 Lépj be az óra-beállítás üzemmódba

Tartsa lenyomva a vezérlőgombot legalább 1 másodpercig.

Az órakijelző villogni kezd.

### 3 Állítsa be az óraértéket

Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.

Állítsa be a percértéket

Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.

### 4 Lépj ki az óra-beállítás üzemmódból

Nyomja meg a [MENU] gombot.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció  
Készenléti üzemmódban

## Óra szinkronizálása

Az RDS állomás időadatának és a készülék órájának szinkronizálása.

Kijelzés	Beállítás
"SYNC ON"	Idő szinkronizálása.
"SYNC OFF"	Idő manuális beállítása.



- Az óra szinkronizálása három-négy percet vesz igénybe.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

## DSI (Disabled System Indicator - letiltott rendszer jelző)

Az előlap eltávolítása után piros jelzőfény villog, mely az esetleges tolvajokat figyelmezteti.

Kijelzés	Beállítás
"DSI ON"	A LED villog.
"DSI OFF"	A LED nem világít.

KDC-W4534 funkció

## Választható háttérfény

A gomb háttérfényének kiválasztása: zöld vagy vörös.

Kijelzés	Beállítás
"KEY RED"	A háttérfény színe vörös.
"KEY GRN"	A háttérfény színe zöld.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-  
W434GY funkció  
CD módban

## Supreme beállítás

Alacsony (96 kbps-nél kisebb (fs = 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)) bitsebességen kódolt MP3, illetve WMA fájlok lejátszásakor ez a funkció a magas bitsebességen kódolt ekvivalens fájlok hangminőségét megközelítő módon állítja helyre a nagyfrekvenciás tartományt. A hangfeldolgozás a használt tömörítési formátumra (MP3 vagy WMA) van optimalizálva, és a beigazítás a használt bitsebességre történik.

Kijelzés	Beállítás
"SPRM ON"	A hang lejátszása a Supreme funkció használatával történik.
"SPRM OFF"	Az audiofájlban tárolt eredeti hang kerül lejátszásra.



- Az audiofájl formátuma és a beállítás közti kapcsolattól függően előfordulhat, hogy a hangeffektus észrevétlen marad.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

## Hírközlemény időkorlát beállítással

Automatikus átváltás a kezdődő hírközleményre, még akkor is, ha nem volt bekapcsolva a rádió. Ezen felül beállítható az az időtartam, amelyen belül a megszakítás tiltott.

### Kijelzés és Beállítás

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

A "NEWS 00M" — "NEWS 90M" értékek beállításakor a hírközlemény megszakítása funkció be van kapcsolva.

A hírközlemény kezdetekor megjelenik a "NEWS" felirat, és a rádió átvált a hírközleményre.



- Ha a "20MIN" beállítást választja, akkor az első hírközleményt követő 20 percben nem kerül sor további hírközlemények vételére.
- A hírközlemény hangereje megegyezik a <Közeledési információ> (14 oldal) beállított szinttel.
- A hírközlemény funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a kívánt állomás a hírközleménnyel PTY kódot sugároz, vagy a <Enhanced Other Network> hálózathoz tartozik, amely a hírközleményekkel együtt PTY kódot sugároz.
- Amikor a Hírközlemény megszakítása funkció be van kapcsolva, a rádió átvált egy FM állomásra.

Rádió üzemmódban

## Helyi állomáskeresés

Az automatikus keresési hangolás során csak a jó vételű állomásokat keresi a készülék.

### Kijelzés Beállítás

"LO.S OFF" A helyi állomáskeresés funkciója ki van kapcsolva.

"LO.S ON" A helyi állomáskeresés funkciója be van kapcsolva.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

Rádió üzemmódban

## Hangolási üzemmód

A hangolási üzemmód beállítása.

Hangolási üzemmód	Kijelzés	Működés
Automatikus keresés	"AUTO 1"	Állomások automatikus keresése.
Előre beállított állomások keresése	"AUTO 2"	Állomások keresése az előre beállított memóriában lévő sorrend szerint.
Kézi	"MANUAL"	Normális kézi hangolászvezérlés.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

## AF (Alternatív frekvencia)

Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon RDS hálózaton belül, de jobb vétel mellett.

Kijelzés	Beállítás
"AF ON"	Az AF funkció be van kapcsolva.
"AF OFF"	Az AF funkció ki van kapcsolva.

Az AF funkció bekapcsolt állapotában az "RDS" jelző világít.



- Ha egyetlen erősebb vételű, másik állomás sem érhető el az RDS hálózaton belül ugyanahhoz a programhoz, akkor a bejövő adást esetleg csak részleteiben, foszlányokban hallhatja. Ilyen esetben kapcsolja ki az AF funkciót.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

## Az RDS körzet korlátozása (Körzetkorlátozási funkció)

Eldöntheti, hogy egy konkrét körzetre korlátozza-e egy adott hálózat esetében az AF funkcióval vett RDS csatornákat, vagy sem.

Kijelzés	Beállítás
"REG ON"	A körzetkorlátozási funkció be van kapcsolva.
"REG OFF"	A körzetkorlátozási funkció ki van kapcsolva.



- Megadott régióra vagy hálózatra történő korlátozás nélkül az AF funkció keresni kezdi a jól fogható állomást ugyanazon RDS hálózaton belül.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY funkció

## Automatikus TP keresés

Amikor a TI funkció be van kapcsolva és közlekedési híreket sugárzó adó hallgatása során gyenge a vétel, a készülék automatikusan keres egy másik, jobb vételt biztosító, közlekedési híreket sugárzó adót.

Kijelzés	Beállítás
"ATPS ON"	Az automatikus TP keresési funkció be van kapcsolva.
"ATPS OFF"	Az automatikus TP keresési funkció ki van kapcsolva.

FM vétel során

## Monó vétel

A sztereó adások monóként történő vételével csökkenthet a zaj.

Kijelzés	Beállítás
"MONO OFF"	A monó vétel ki van kapcsolva.
"MONO ON"	A monó vétel be van kapcsolva.

KDC-W4534 funkció

## Segédbemenet-kijelző beállítása

A kijelző kiválasztásához, külső bemeneti forrás üzemmódban.

### 1 Válassza ki a segédbemenet forrását

**Nyomja meg az [SRC] gombot.**

Válassza ki az "AUX EXT" kijelzőt.

### 2 Lépjen be a menü üzemmódba

**Tartsa lenyomva a [MENU] gombot legalább 1 másodpercig.**

Megjelenik a "MENU" felirat.

### 3 Válassza ki a segédbemenet-kijelzés kiválasztási üzemmódot

**Tolja a vezérlőgombot [FM] vagy [AM] állásba.**

Válassza ki a "NAME SET" kijelzést.

### 4 Lépjen be a segédbemenet-kijelzés beállítási üzemmódba

**Tartsa lenyomva a vezérlőgombot legalább 1 másodpercig.**

Megjelenik a jelenleg kiválasztott segédbemenet-kijelzés.

### 5 Válassza ki a segédbemenet forrást

**Tolja a vezérlőgombot [◀◀] vagy [▶▶] állásba.**

A gomb minden egyes megnyomására a kijelző az alábbiak szerint változik.

- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

### 6 Lépjen ki a segédbemenet-kijelzés beállítási üzemmódból

**Nyomja meg a [MENU] gombot.**



- Amikor a művelet 10 másodpercre megszakad, akkor az aktuális név bejegyzésre kerül, és a névbeállítás üzemmód lezárul.



KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-  
W434GY funkció

## Szöveggörgetés

A megjelenített szöveg görgetésének beállítása.

Kijelzés	Beállítás
"SCL MANU"	Nincs görgetés.
"SCL AUTO"	Görgetés a kijelzés változásakor.



- Az alábbi szövegek kerülnek görgetésre.
  - CD szöveg
  - Mappanévf/ Fájlnév/ Dal címe/ Előadó neve/ Album címe
  - MD cím
  - Rádiószöveg

Készenléti üzemmódban

## Aramellátás kikapcsolási időzítője

Az időzítő beállítása oly módon, hogy a készüléket automatikusan kikapcsolja, ha a készenléti üzemmód folytatódik.

Ez a beállítás segít megakadályozni a jármű akkumulátorának lemerülését.

Kijelzés	Beállítás
"OFF -- --"	Az áramellátás kikapcsolási időzítője funkció ki van kapcsolva.
"OFF 20M" (Eredeti beállítás)	Az áramellátást 20 perc elteltével kapcsolja ki.
"OFF 40M"	Az áramellátást 40 perc elteltével kapcsolja ki.
"OFF 60M"	Az áramellátást 60 perc elteltével kapcsolja ki.



- Ennek a funkciónak a beállítását a <Biztonsági kód> (21 oldal) beállítása után hajtsa végre.

KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/  
G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-  
W434GY funkció

Készenléti üzemmódban

## CD olvasás beállítás

Amennyiben különleges formátumú CD lejátszásakor probléma jelentkezne, ez a beállítás biztosítja a CD lejátszását.

Kijelzés	Beállítás
"CD READ1"	CD és audiofájl lejátszása.
"CD READ2"	CD biztosított lejátszása.



- A "CD READ2" beállítás mellett nincs mód audiofájl lejátszására.  
Bizonyos zene CD-k lejátszása még "CD READ2" üzemmódban sem lehetséges.

KDC-W4534 funkció

Készenléti üzemmódban

## Demonstrációs üzemmód beállítása

Beállítja a demonstrációs üzemmódot.

### 1 Válassza ki a kijelzési módot

Tolja a vezérlógombot [FM] vagy [AM] állásba.

Válassza ki a "DEMO" kijelzőt.

### 2 Állítsa be a demonstrációs üzemmódot

Tartsa lenyomva a vezérlógombot legalább 2 másodpercig.

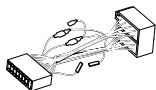
A gomb minden egyes 2 másodpercet meghaladó megnyomására a demonstrációs üzemmód az alábbi táblázatban szereplő beállítások között vált.

Kijelzés	Beállítás
"DEMO ON"	A demonstrációs üzemmód funkció be van kapcsolva.
"DEMO OFF"	Kilépés a demonstrációs üzemmódból (normál mód).

# Tartozékok/ Beszerelési eljárás

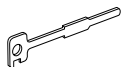
## Tartozékok

①



.....1

②



.....2

③



.....1

④



(csak a KDC-W4534 típusnál) .....1



- Ha az áramellátás nincs bekapcsolva (vagy ha bekapcsoláskor azonnal kikapcsol), akkor elképzelhető, hogy a hangszóróvezeték rövidre van zárva, vagy hozzáért a jármű alvázához, és emiatt működésbe lépett a védelmi funkció. Ezért ellenőrizze a hangszóróvezetékét.
- Ha gépkocsija nincs előkészítve erre a különleges bekötési rendszerre, vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével.
- Ha az antennakábelnek ISO dugasa van, akkor kizárólag (ISO-JASO) antennaátalakító adaptereket használjon.
- Győződjön meg róla, hogy minden kábelcsatlakozást biztonságosan lett kialakítva: tolja be a dugaszokat teljes rögzítésig.
- Ha a jármű gyújtásának nincs ACC állása, vagy ha a gyújtásvezeték állandó feszültségű áramforráshoz van csatlakoztatva, például akkumulátorvezetékhez, akkor az áramellátás nem lesz a gyújtással összekapcsolva (azaz: nem fog a gyújtással együtt be- és kikapcsolni). Ha a berendezés áramellátását össze kívánja kapcsolni a gyújtással, csatlakoztassa a gyújtásvezetékét olyan áramforráshoz, amely a slusszkulccsal be- és kikapcsolható.
- Ha a biztosíték kiég, először arról győződjön meg, hogy a vezeték nem okoznak rövidzárt, majd cserélje ki a régi biztosítékot egy ugyanolyan névleges áramerősség-értékű új biztosítékra!
- Vinilszalaggal vagy hasonló anyaggal szigetelje a bekötetlen kábeleket. A rövidzárt megelőzése érdekében ne vegye le a bekötetlen vezetékét illetve kivezetések védőszigetelését.
- Csatlakoztassa a hangszórókábeleket a megfelelő kivezetésekhez. A berendezés károsodhat vagy üzemképtelenné válhat, ha megosztja a ⊖ vezetékeket és/vagy azokat a gépkocsi bármely fémrészével földeli.
- Az egység beszerelését követően ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e a gépkocsi féklámpái, jelzőműszerei, az ablaktörlők stb.
- Ha a konzolnak van fedele, mindenképp , úgy szerelje be az egységet, hogy előlapja nyitáskor és záráskor ne ütközzön a fedélbe.
- Úgy szerelje be az egységet, hogy a szerelési szög 30 fok vagy kevesebb legyen.

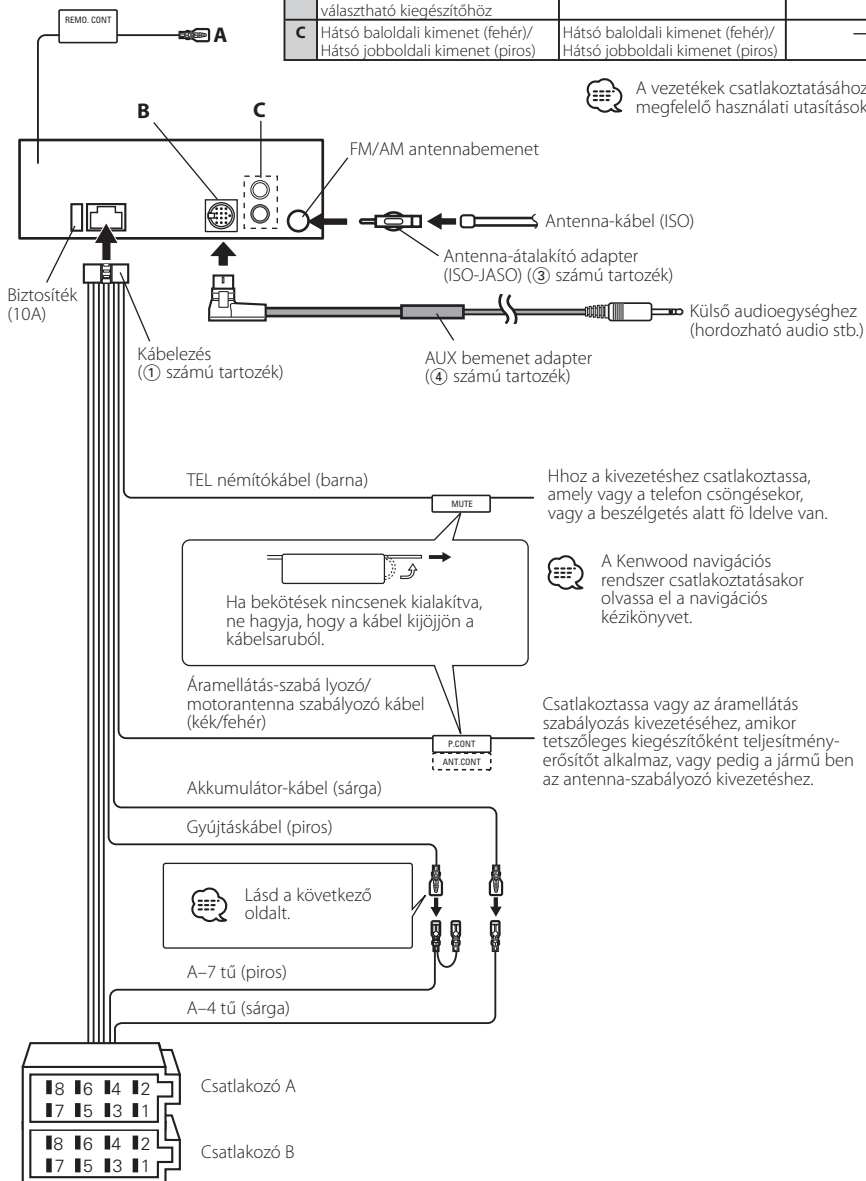
## Beszerelési eljárás

1. A rövidzárlat megelőzése céljából vegye ki a slusszkulcsot, és szüntesse meg az akkumulátor ⊖ kivezetésének csatlakozását.
2. Csatlakoztassa a megfelelő bemeneti és kimeneti vezetékét az egyes egységekhez.
3. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő vezetékét.
4. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő B csatlakozót a járműben lévő hangszóró-csatlakozóhoz.
5. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő A csatlakozót a járműben lévő, külső áramellátást biztosító csatlakozóhoz.
6. Csatlakoztassa a vezetékhevedert az egységhez.
7. Szerelje be az egységet a járműbe.
8. Kösse be újra az akkumulátor ⊖ kivezetését.
9. Nyomja meg a reset gombot.

# Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez

	KDC-W4534	KDC-W4034A/W4034AY/ W4034G/W4034GY/W410A/ W410AY/W410G/W410GY/ 3034A/3034G	KDC-W434A/ W434G/W434GY/ W40G
<b>A</b>	Távírányítóhoz	Távírányítóhoz	—
<b>B</b>	Kenwood lemezváltó/ Külső választható kiegészítőhöz	—	—
<b>C</b>	Hátsó baloldali kimenet (fehér)/ Hátsó jobboldali kimenet (piros)	Hátsó baloldali kimenet (fehér)/ Hátsó jobboldali kimenet (piros)	—

A vezetékek csatlakoztatásához lásd a megfelelő használati utasításokat.



Hhoz a kiveetéshez csatlakoztassa, amely vagy a telefon csöngésekor, vagy a beszélgetés alatt fő ldelve van.

A Kenwood navigációs rendszer csatlakoztatásakor olvassa el a navigációs kézikönyvet.

Csatlakoztassa vagy az áramellátás szabályozás kivezetéséhez, amikor tetszőleges kiegészítőként teljesítményerősítőt alkalmaz, vagy pedig a járműben az antenna-szabályozó kivezetéshez.

# Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez

## Útmutató a csatlakozók funkcióihoz

Az ISO csatlakozókra vonatkozó tűszámok	Kábel színe	Funkciók
Külső áramellátás csatlakozója		
A-4	Sárga	Akkumulátor
A-5	Kék/fehér	Áramellátás-szabályozás
A-7	Piros	Gyújtás (ACC)
A-8	Fekete	Földelés
Hangszóró-csatlakozó		
B-1	Bíborvörös	Jobb hátsó (+)
B-2	Bíborvörös/fekete	Jobb hátsó (-)
B-3	Szürke	Jobb első (+)
B-4	Szürke/fekete	Jobb első (-)
B-5	Fehér	Bal első (+)
B-6	Fehér/fekete	Bal első (-)
B-7	Zöld	Bal hátsó (+)
B-8	Zöld/fekete	Bal hátsó (-)

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

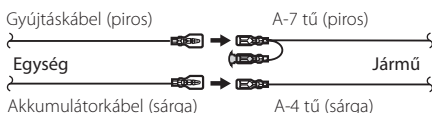
### Az ISO csatlakozóhoz való csatlakoztatás

ISO csatlakozók esetében a tűk elrendezése függ az Ön által vezetett jármű típusától. Az egység károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen a vezetékek megfelelő bekötésére.

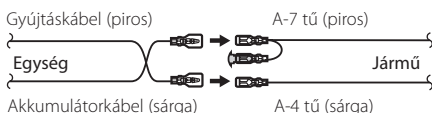
A vezetékhéveder alapbekötését az alábbiakban ismertetjük. Ha az ISO csatlakozó tűi a [2]-nél vagy [3]-nál ismertetettek szerint vannak beállítva, az ábrán látható bekötést hajtsa végre.

Volkswagen stb. járműbe való szereléskor mindenképp kösse át a vezetékeket az alábbi [2] pontban ismertetett módon.

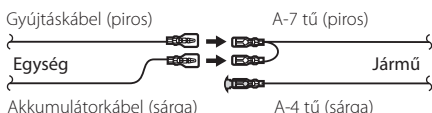
- [1] (Alapbeállítás) A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) a gyújtással van összekötve és, az A-4 tű (sárga) pedig az állandó áramforráshoz csatlakozik.



- [2] A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) az állandó áramforráshoz csatlakozik, az A-4 tű (sárga) pedig a gyújtással van összekötve.



- [3] A jármű ISO csatlakozójának A-4 tűje (sárga) semmihez sem csatlakozik, az A-7 tű (piros) pedig az állandó áramforráshoz csatlakozik (vagy: mind az A-7 (piros), mind pedig az A-4 (sárga) tű az állandó áramforráshoz csatlakozik).

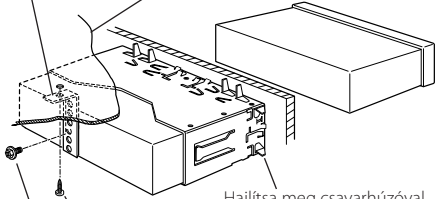


- A fenti [3] szerinti csatlakoztatás elvégzése nyomán az egység áramellátása nem lesz összekötve a gyújtással. Ezért mindig kapcsolja ki az egység áramellátását, amikor a gyújtást kikapcsolja. Az egység áramellátásának a gyújtással való összekötéséhez csatlakoztassa a gyújtáskábel (ACC... piros) ahhoz az áramforráshoz, amely a slusszkulccsal be- és kikapcsolható.

## Beszereelés

Fém tartókengyel  
(kereskedelmi forgalomban kapható)

Tűzfal vagy fémtartó



Hajlítsa meg csavarhúzóval  
vagy hasonló szerszámmal a  
tartópersely füleit, és erősítse  
fel a helyére.

Menetmetsző csavar (kereskedelmi  
forgalomban kapható)

Csavar (M4x8) (kereskedelmi  
forgalomban kapható)

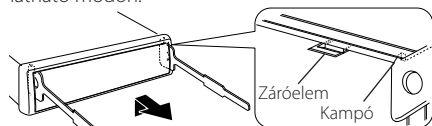


- Győződjön meg róla, hogy a berendezés biztosan lett rögzítve. Ha a berendezés labilis, rendellenes működés jelentkezhet (például: a hang ugrása).

# Az egység eltávolítása

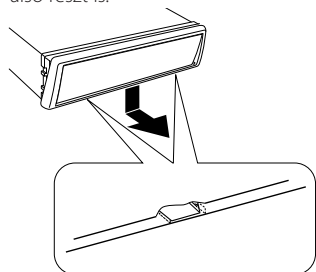
## A keménygumi keret eltávolítása

- 1 Akassza be a az eltávolító eszközön lévő zárószegeket, és távolítsa el a felső szinten található két záróelemet. Emelje fel a keretet, és húzza előre, az ábrán látható módon.



② számú tartozék  
Eltávolító szerszám

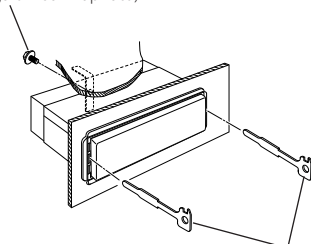
- 2 A felső szint eltávolítása után távolítsa el a két alsó részt is.



- A keretet az alsó oldal felől azonos módon lehet eltávolítani.

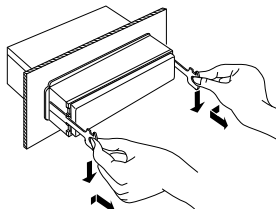
## Az egység eltávolítása

- 1 <A keménygumi keret eltávolítása> (30 oldal) című rész útmutatásának megfelelően távolítsa el a keménygumi keretet.
- 2 Távolítsa el a hátsó panelről a csavart (M4x8).
- 3 Az ábrán látható módon mindkét oldalon mélyen vezesse be a két eltávolító szerszámot a hasítékokba.  
Csavar (M4x8) (kereskedelmi forgalomban kapható)

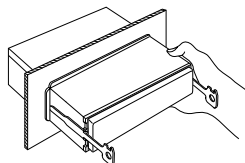


② számú tartozék  
Eltávolító szerszám

- 4 Nyomja befelé és lefelé az eltávolító szerszámot, és húzza ki félig az egységet.



- Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a kezét az eltávolító szerszám zárószegével.
- 5 Húzza ki teljesen az egységet kézzel. Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le.



# Hibakeresési útmutató

Ami a berendezés meghibásodásának tűnhet, az esetleg csak a pontatlan kezelésnek vagy a vezetékek hibás bekötésének az eredménye. Mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze az alábbi táblázatban szereplő lehetséges problémákat.

## Általános

### ? Az áramellátás nem kapcsolható be.

- ✓ A biztosíték kiégett.
- ☞ Ellenőrizze, nincs-e rövidzár a vezetékek között, majd cserélje ki a biztosítékot ugyanolyan névleges áramerősség-értékű új biztosítékra.

### ? Az egyik forrást nem lehet váltani.

- ✓ Nincs hanghordozó behelyezve.
- ☞ Állítsa be, milyen hanghordozót kíván hallgatni. Ha a készülékben nincs hanghordozó, akkor a forrás váltására nincs mód.
- ✓ A lemezváltó nincs csatlakoztatva.
- ☞ Csatlakoztassa a lemezváltót. Ha a lemezváltó nincs csatlakoztatva a bemeneti kivezetéséhez, akkor nem lehet külső lemezforrásra átkapcsolni.

### ? A gyújtás kikapcsolásakor törlődik a memória.

- ✓ A gyújtásvezeték és akkumulátorvezeték bekötése nem megfelelő.
- ☞ Kösse be megfelelően a vezetéket; lásd az alábbi részt: <Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez>.

### ? A TEL elnémítási funkció nem működik.

- ✓ A TEL elnémító vezeték bekötése nem megfelelő.
- ☞ Kösse be megfelelően a vezetéket; lásd az alábbi részt: <Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez>.

### ? A TEL elnémítási funkció annak ellenére bekapcsol, hogy a TEL elnémító vezeték nincs bekötve.

- ✓ A TEL elnémító vezeték hozzáér a gépkocsi valamilyen fém részéhez.
- ☞ Húzza el a gépkocsi fém alkatrészeitől a TEL elnémító kábelt.

### ? A hangosság bekapcsolásakor sincs kompenzálva a magas hang hangszíne.

- ✓ Rádió forrás lett kiválasztva.
- ☞ Ha a kiválasztott forrás a rádió, akkor a magas hang hangszíne nincs kompenzálva.

### ? Nem hallható semmilyen hang, illetve a hangerő gyenge.

- ✓ Az elhalkítás vagy kiegyenlítés teljesen az egyik oldalra van állítva.
- ☞ Állítsa közép-re az elhalkítás és kiegyenlítés beállítását.
- ✓ A bemenő/kimenő vezetékek vagy a vezetékheveder bekötése nem megfelelő.
- ☞ Csatlakoztassa megfelelően a bemenő/kimenő vezetékeket és/vagy a vezetékhevedert. Lásd az alábbi részt: <Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez>.
- ✓ A hangerő nullszintjének eltolása értékei alacsonyok.
- ☞ Növelje a hangerő nullszintjének eltolását, az <Audiobeállítás> (9 oldal) részben ismertetettek szerint.

### ? A hangminőség gyenge vagy torz.

- ✓ Az egyik hangszóróvezeték egy csavar alá szorult a gépkocsiban.
- ☞ Ellenőrizze a hangszóróvezetéseket.
- ✓ A hangszórók bekötése nem megfelelő.
- ☞ Csatlakoztassa újra a hangszóróvezetéseket, úgy, hogy minden egyes kimeneti kivezetés másik hangszóróhoz csatlakozzon.

### ? Az érintésérzékelő hang nem hallatszik.

- ✓ Az előerősítő kimeneti dugasa használatban van.
- ☞ Az érintésérzékelő hang nem kerülhet kimenetre az előerősítő kimeneti dugaszóról.

### ? Bár az óra szinkronizálása be van kapcsolva, az órát nem lehet beállítani.

- ✓ A vett RDS állomás nem sugároz időjelet.
- ☞ Váltson másik RDS állomásra.

## Rádió forrás

### ? Gyenge a rádióvétel.

- ✓ A gépkocsi antennája nincs kihúzva.
- ☞ Húzza ki teljesen az antennát.
- ✓ Az antennavezérlő vezérlő nincs csatlakoztatva.
- ☞ Kösse be megfelelően a vezetéket; lásd az alábbi részt: <Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez>.

## Lemez forrás

? **Az "AUX EXT" felirat jelenik meg annak ellenére, hogy a külső lemez vezérlése üzemmód nem lett kiválasztva.**

- ✓ Nem támogatott lemezváltó eszköz lett csatlakoztatva.
  - ☞ Használja a <Biztonsági előírások> részben, <Az egységhez csatlakoztatott CD-lejátszókról/lemezváltókról> (3 oldal) alatt megjelölt lemezváltót.

? **A kiválasztott lemez nem kerül lejátszásra, egy másik lemez azonban igen.**

- ✓ A kiválasztott CD rendkívül piszkos.
  - ☞ Tisztítsa meg a CD-t.
- ✓ A lemezt nem a megadott nyílásba helyezte be.
  - ☞ Lökje ki a többlemezes tárolót, és ellenőrizze a kiválasztott lemezhez tartozó számot.
- ✓ A lemezen komoly karcok találhatók.
  - ☞ Próbálkozzon másik lemezzel.

? **Az egység azonnal kilöki a betett CD-t.**

- ✓ A CD rendkívül piszkos.
  - ☞ Tisztítsa meg a lemezt, a CD lemez tisztítása leírása alapján, a <CD-k> (7 oldal) részben ismertetetteknek megfelelően.

? **Nem lehet kivenni a lemezt.**

- ✓ Ennek az az oka, hogy a jármű ACC kapcsolójának kikapcsolása óta több mint tíz perc telt el.
  - ☞ A lemezt csak az ACC kapcsoló kikapcsolásától számított tíz percen belül lehet kivenni. Ha tíz percnél több telt el, kapcsolja vissza az ACC kapcsolót, majd nyomja meg az Eject gombot.

? **A lemezt nem lehet behelyezni.**

- ✓ Már van bent egy másik lemez.
  - ☞ Nyomja meg a [▲] gombot, és vegye ki a lemezt.

? **Közvetlen keresés nem hajtható végre.**

- ✓ Egy másik funkció be van kapcsolva.
  - ☞ Kapcsolja ki a véletlenszerű lejátszást és a többi funkciót.

? **A sávkeresés nem működik.**

- ✓ A lemez/mappa első vagy utolsó száma esetében.
  - ☞ A sávkeresés egyetlen lemezen/mappában sem végezhető az első szám esetében hátrafelé, az utolsó szám esetében pedig előre felé.

## Audiofájl-forrás

? **Nincs mód audiofájl lejátszására.**

- ✓ Az adathordozó karcolt vagy piszkos.
  - ☞ Tisztítsa meg a hanghordozót, a CD lemez tisztítása leírása alapján, a <CD-k> (7 oldal) részben ismertetetteknek megfelelően.

? **Audiofájl lejátszása közben a hang ugrik.**

- ✓ Az adathordozó karcolt vagy piszkos.
  - ☞ Tisztítsa meg a hanghordozót, a CD lemez tisztítása leírása alapján, a <CD-k> (7 oldal) részben ismertetetteknek megfelelően.

- ✓ A felvétel rossz minőségű.

- ☞ Rögzítse újra az anyagot a hanghordozón, vagy használjon másik hanghordozót.

? **Az audiofájl sávideje nem megfelelően kerül kijelzésre.**

- ✓ ---
  - ☞ Az audiofájl felvételi körülményeitől függően időnként nem megfelelő a sávidő kijelzése.

? **Bekapcsolásakor a Supreme nem lép működésbe.**

- ✓ Gyenge a nagyfrekvenciás komponens.
  - ☞ A Supreme nem fejt ki hatását olyan számok lejátszásakor, amelyekben gyenge a nagyfrekvenciás komponens.
- ✓ Nincs mód a nagyfrekvenciás komponensek helyreállítására olyan dalok esetében, amelyek nem 96 kbps alatti (fs = 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz) bitsebességen lettek kódolva, illetve amelyek változó bitsebességen lettek kódolva.
  - ☞ ---



## Az alábbi üzenetek a rendszer állapotáról tájékoztatnak.

EJECT:	A lemeztárolóba nem lett behelyezve többlemezes tároló. A többlemezes tároló nincs teljesen behelyezve. ⇨ Helyezze be megfelelően a többlemezes tárolót. Nincs CD az egységben. ⇨ Helyezzen be egy CD lemezt.
NO DISC:	Nem lett lemez behelyezve a többlemezes tárolóba. ⇨ Helyezzen be egy lemezt a többlemezes tárolóba.
TOC ERR:	Nem lett lemez behelyezve a többlemezes tárolóba. ⇨ Helyezzen be egy lemezt a többlemezes tárolóba. A CD rendkívül piszkos. A CD fejfel lefelé lett behelyezve. A CD nagyon össze van karcolva. ⇨ Tisztítsa meg a CD-t, és helyezze be megfelelően.
E-05:	A CD fejfel lefelé van behelyezve. ⇨ Ügyeljen a CD helyes behelyezésére.
BLANK:	Az MD-re semmi nem lett felvéve.
NO TRACK:	Az MD-n nem lett rögzítve egyetlen sáv sem, bár címe van.
E-15:	Olyan hanghordozót helyezett be, amelyen nincs a készülék által lejátszható adat. ⇨ Olyan hanghordozót használjon, amely a készülék által lejátszható adatokat tartalmaz.
NO PANEL:	Az egységhez csatlakoztatott segédberendezés előlapja el van távolítva. ⇨ Helyezze vissza.
E-77:	A berendezés valamilyen okból nem működik megfelelően. ⇨ Nyomja meg a berendezés visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az "E-77" kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.
E-99:	Valami gond van a lemeztárolóval. Vagy: valamilyen oknál a készülék nem működik megfelelően. ⇨ Ellenőrizze le a lemeztárolót. Ezután nyomja meg a készülék visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az "E-99" kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.

HOLD:	A berendezés védőáramköre működésbe lép, amikor az automatikus lemeztárolóban a hőmérséklet túllépi a 60 °C-ot, és ezzel teljesen leállítja működését. ⇨ A berendezés lehűtéséhez engedje le az ablakokat, vagy kapcsolja be a légkondicionálást. Amint a hőmérséklet 60 °C alá esik, a lemez lejátszása újraindul.
LOAD:	Lemezcseré a lemeztárolóban folyamatban.
READING:	Adatok olvasása a lemeztárolóban.
IN (Villogás):	A CD-lejátszó nem működik megfelelően. ⇨ Helyezze be újra a CD-t. Ha készülék nem adja ki a lemezt, vagy ha a kijelző megfelelően behelyezett lemezzel is tovább villog, kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
PROTECT:	A hangszóró vezetéke rövidre van zárva, vagy hozzáér a jármű alvázához, és ilyenkor működésbe lép a védelmi funkció. ⇨ Huzalozza vagy szigetelje megfelelően a hangszórókábelt, majd nyomja meg a Reset gombot.
NA FILE:	A lejátszás alatt álló audiofájl formátumát az egység nem támogatja. ⇨ ----
COPY PRO:	A lejátszott fájl másolásvédelem. ⇨ ----
DEMO:	A demonstrációs üzemmód lett kiválasztva. ⇨ A <Demonstrációs üzemmód beállítás> (25 oldal) be van kapcsolva. Kapcsolja ki.

## Műszaki adatok

---

A műszaki adatok fi gyelmeztetés nélkül módosulhatnak.

### FM tuner rész

---

Frekvenciatartomány (50 kHz-s tér)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Zajérzékenység (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Frekvenciag örbé ( $\pm$ 3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Jel-zaj viszony (MONO)  
: 65 dB  
Szelektivitás (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)  
:  $\geq$  80 dB  
Sztereó elkülönítés (1 kHz)  
: 35 dB

### MW tuner rész

---

Frekvenciatartomány (9 kHz-s tér)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

### LW tuner rész

---

Frekvenciatartomány  
: 153 kHz – 281 kHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

### CD-lejátszó

---

Lézerdióda  
: GaAlAs  
Digitális szűrő (D/A)  
: 8-szoros túlmintavételezés  
D/A átalakító  
: 1 Bit  
Orsófordulatszám  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 1000 – 400 rpm (CLV 2-szer)  
KDC-3034A/3034G  
: 500 – 200 rpm (CLV)  
Nyávogás és hangtorzulás  
: A mérhető határérték alatt  
Kmitoçtová karakteristika ( $\pm$ 1 s dB)  
: 10 Hz – 20 kHz  
Teljes harmonikus torzítás (1 kHz)  
: 0,01 %  
Jel-zaj viszony (1 kHz)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 105 dB  
KDC-3034A/3034G  
: 93 dB  
Dinamikatartomány  
: 93 dB  
MP3 dekódolás  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis  
WMA dekódolás  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: Windows Media Audio kompatibilis

## Audio rész

---

- Maximális, kimenő teljesítmény  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 50 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 45 W x 4
- Kimenő teljesítmény (DIN 45324, +B=14,4V)  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 30 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 28 W x 4
- Hangszóró impedancia  
: 4 – 8 Ω
- Hanghatás  
Mélyhang : 100 Hz ±8 dB  
Középszint : 1 kHz ±8 dB  
Magashang : 10 kHz ±8 dB
- Elő-kimenő szint/terhelés  
(a lemez lejátszása közben)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
: 2000 mV/10 kΩ
- Elő-kimenő impedancia  
(a lemez lejátszása közben)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
: ≤ 600 Ω

## Segéd bemenet

(Az AUX bemenet adapter használata)  
(csak a KDC-W4534 típusnál)

---

- Kmitóctováv karakteristika (±1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz
- Maximális bemeneti feszültség  
: 1200 mV
- Bemeneti impedancia  
: 100 kΩ

## Általános

---

- Üzemi feszültség  
(11 – 16V megengedhető)  
: 14,4 V
- Áramfogyasztás  
: 10 A
- Beszerezési méret  
(szélesség x magasság x mélység)  
: 182 x 53 x 155 mm
- Súly  
: 1,4 kg

<b>Sigurnosna upozorenja</b>	<b>37</b>	<b>Sustav izbornika</b>	<b>54</b>
<b>Napomene</b>	<b>38</b>	Sustav izbornika	
<b>O MP3 i WMA</b>	<b>40</b>	Sigurnosni kod	
<b>O CD-ima</b>	<b>41</b>	Ton dodirnog senzora	
<b>Opće značajke</b>	<b>42</b>	Ručno podešavanje sata	
Napajanje		Sinkronizacija sata	
Biranje izvora		DSI pokazivač da je sustav onemogućen (Disabled System Indicator)	
Glasnoća		Osvjetljenje s mogućnošću odabira	
Prigušivanje zvuka		Postavljanje Supreme funkcije	
System Q		Vijesti s podešavanjem vremena	
Upravljanje zvukom		Lokalno pretraživanje	
Audio postavke		Način traženja postaja	
Podešavanje zvučnika		AF (Alternative Frequency) - alternativna frekvencija	
Mijenjanje prikaza na zaslonu		Ograničavanje RDS područja (funkcija ograničavanja područja)	
Prigušivanje osvjetljenja zaslona		Automatsko traženje boljeg prijema informacija o stanju na cestama	
Prednja ploča zaštićena od krađe		Mono prijem	
TEL utišavanje		Postavke prikaza pomoćnog ulaza	
<b>Radio prijemnik</b>	<b>46</b>	Pomicanje teksta	
Ugađanje i biranje postaje		Tajmer za isključivanje uređaja	
Način traženja postaja		Postavke čitanja CD-a	
U memoriji pohranjene prethodno ugođene postaje		Postavljanje demonstracije	
Automatski unos u memoriju		<b>Pribor/ Postupak ugradnje</b>	<b>60</b>
Prethodno ugođene postaje		<b>Spajanje kabela na priključke</b>	<b>61</b>
<b>RDS</b>	<b>48</b>	<b>Ugradnja</b>	<b>63</b>
Informacije o stanju na cestama		<b>Skidanje uređaja</b>	<b>64</b>
Pomicanje radio teksta		<b>Kvarovi i moguća rješenja</b>	<b>65</b>
PTY (Program Type) Vrsta programa		<b>Tehnički podaci</b>	<b>68</b>
Prethodno postavljene vrste programa			
Promjena jezika za PTY funkciju vrsta programa			
<b>Značajke upravljanja CD/audio datotekom/vanjskim diskom</b>	<b>51</b>		
Reprodukcija CD-a i audio datoteke			
Reprodukcija vanjskog diska			
Brzo premotavanje prema naprijed i nazad			
Pretraživanje zapisa/datoteke			
Pretraživanje diska/mape			
Ponavljanje zapisa/datoteke/diska/mape			
Kratko preslušavanje			
Izvođenje slučajnim odabirom			
Nasumično izvođenje iz spremnika			
Odabir mape			
Pomicanje teksta/naziva			

## **▲UPOZORENJE**

### **Kako biste spriječili ozljedu i/ili požar, poduzmite slijedeće mjere:**

- Kako biste spriječili kratke spojeve, nikad ne stavljajte metalne predmete (npr. novčiće ili metalne alate) unutar uređaja.
- Za ugradnju i ožičenje ovog proizvoda potrebno je znanje i iskustvo. Za svaku sigurnost, ugradnju i ožičenje prepustite stručnjaku.

## **▲OPREZ**

### **Kako biste spriječili oštećenje stroja, poduzmite slijedeće mjere:**

- Osigurajte uzemljenje uređaja na negativno 12 V DC napajanje.
- Ne instalirajte uređaj na mjestu na kojem je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti ili pretjeranoj toplini ili vlazi. Također izbjegavajte mjesta s previše prašine ili gdje je moguće polijevanje vodom.
- Ne izlažite prednju ploču (niti kutiju u kojoj se nalazi) izravnom sunčevom svjetlu ili prevelikoj vrućini ili vlazi. Također izbjegavajte mjesta s previše prašine ili gdje je moguće polijevanje vodom.
- Da biste spriječili pogoršanje, ne dirajte terminale uređaja ili prednje ploče prstima.
- Ne izlažite prednju ploču pretjeranom udaru, jer se radi o komadu precizne opreme.
- Kad mijenjate osigurač, koristite samo nove s unaprijed odredjenim nazivnim vrijednostima. Korištenje osigurača s pogrešnim vrijednostima može uzrokovati kvar na uređaju.
- Za vrijeme instaliranja, koristite samo vijke koji su isporučeni u opremi. Korištenje neodgovarajućih vijaka može dovesti do oštećenja uređaja.

### **Ne stavljajte CD-ove veličine 8 cm (3 inča) u prorez CD uređaja**

Ako pokušate ubaciti CD veličine 8 cm s adapterom u uređaj, adapter se može odvojiti od CD-a i oštetiti uređaj.

### **O CD playerima/mjenjačima za priključivanje na ovaj uređaj**

Kenwood CD playeri/ mjenjači proizvedeni 1988. i kasnije mogu se priključiti na ovaj uređaj.

Pogledajte u katalog i pitajte za savjet svog Kenwood trgovca o modelima mjenjača/ CD playera koji se mogu priključiti.

Napominjemo da se Kenwood CD playeri/mjenjači proizvedeni 1997. i ranije i mjenjači drugih proizvođača ne mogu priključiti na ovaj uređaj. Nepodržavano priključivanje može prouzročiti oštećenje.

Postavljanje O-N preklopnik na "N" položaj za Kenwood mjenjače/ CD playere koji se mogu priključiti.

Funkcije koje se mogu upotrebljavati i informacije koje se mogu prikazati razlikuju se ovisno o priključenom modelu.



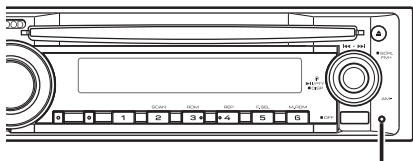
- Možete oštetiti i uređaj i mjenjač CD-ova ako ih nepravilno priključite.

### **Zamagljenje leća**

Kad uključite grijanje vozila na hladnom vremenu, na lećama CD uređaja može se nataložiti rosa ili para. Pri takvom zamagljenju leća, CD uređaj može biti izvan uporabe. U takvom slučaju, uklonite disk i pričekajte dok para ne ispari. Ako uređaj još uvijek ne radi normalno poslije nekog vremena, savjetujte se s vašim prodavačem Kenwood opreme.

## Napomene

- Ako se pojave problemi za vrijeme instaliranja, savjetujte se s prodavačem Kenwood opreme.
- Ukoliko nabavite dodatnu opremu, provjerite kod zastupnika Kenwood-a da li se oprema može rabiti s modelom koji posjedujete i na području u kojem se nalazite.
- Ukoliko uređaj ne radi pravilno, pritisnite tipku Reset. Uređaj se vraća na tvornički postavljene vrijednosti kad se pritisne tipka Reset.
- Pritisnite tipku za resetiranje ako automatski mjenjač diskova ne radi pravilno. Trebao bi se ponovo uspostaviti normalan rad.



Tipka Reset

- Znaci koji ovaj uređaj može prikazati su A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- RDS neće raditi na područjima gdje tu uslugu ne pruža ni jedna postaja.
- Prikazi zaslona i ploče koji se pojavljuju u ovom priručniku su primjeri koji pojašnjavaju kako upotrebljavati kontrolne tipke. Stoga se ono što se pojavljuje na zaslonu prikazanom u priručniku može razlikovati od onog što se pojavljuje na zaslonu stvarne opreme, a moguće je da neki od prikaza na zaslonu prikazuju nešto što je nemoguće pri stvarnom radu.

### Čišćenje uređaja

Ako je zamrljana prednja ploča ovog uređaja, obrišite je suhom mekanom krpom, npr. silikonskom. Ako je prednja ploča jako zamrljana, obrišite mrlju krpom navlaženom neutralnim sredstvom za čišćenje, a zatim obrišite neutralno sredstvo za čišćenje.



- Primjena sredstva za čišćenje u spreju izravno na uređaj može utjecati na mehaničke dijelove uređaja. Brisanjem prednje ploče grubom krpom ili korištenjem lako isparive tekućine poput izbjeljivača ili alkohola može se ogrebat površina ili izbrisati znakovi.

### Čišćenje terminala prednje ploče

Ukoliko se terminali uređaja ili prednje ploče isprljaju, obrišite ih suhom, mekanom krpom.

### Prije prve uporabe ovog uređaja

Uređaj je početno podešen na demonstracijski mod.

Prije prve uporabe ovog uređaja, otkazište <Postavljanje demonstracije> (stranica 59).

### O upravljanju DAB tunerom

(KDC-W4534)

Pogledajte grupu [A] u Priručniku s uputama za DAB Tuner KTC-9090DAB (neobavezni dodatak) o načinu upravljanja funkcijom DAB tuner .

Međutim slijedeći načini upravljanja funkcijom za taj uređaj mogu se razlikovati od onih u Priručniku s uputama, stoga pogledajte slijedeće dodatne upute.

#### <Unos u Auto Ensemble memoriju>

1. Odaberite područje za Auto Ensemble Memory Entry
2. Držite pritisnutu [AME] tipku najmanje 2 sekunde.  
Otvorite Auto Ensemble Memory Entry.  
Nakon spremanja u memoriju prikazuje se broj predpodešenih tipki i ensemble natpis.

#### <Pretraživanje po vrsti programa i jeziku> i

#### <Jezik za prikaz> u <Funkcija vrsta programa PTY>

Za pritisak tipke [DISP] u radu, umjesto nje koristite tipku [TI].

---

**Oznaka proizvoda koji upotrebljavaju laser (Osim u nekim područjima)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Naljepnica je nalijepljena na kućištu/kutiji i pokazuje da uređaj koristi laserske zrake koje su klasificirane kao Klasa 1. To znači da uređaj koristi laserske zrake koje su slabije klase. Ne postoji opasnost od zračenja izvan uređaja.

## O MP3 i WMA

Datoteke MP3/WMA koje se mogu reproducirati (nadalje audio datoteke) i formati medija imaju sljedeća ograničenja. Audio datoteka koja je izvan specifikacije neće se moći reproducirati normalno, ili nazivi datoteke i mape neće moći biti pravilno prikazani.

### Audio datoteke koje se mogu reproducirati

- MP3, WMA: KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY



- Dodajte pravilnu ekstenziju za audio datoteku (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Nemojte dodavati ekstenziju drugim datotekama koje nisu audio datoteke. Ako je dodate a datoteka nije audio, datoteka će se reproducirati, a izlazni zvuk će biti glasna buka koja može oštetiti zvučnik.
- Datoteke sa zaštitom od kopiranja se ne mogu reproducirati.
- Postavke vašeg softvera za kodiranje i uvjeti u kojima se koristi mogu omogućiti izvođenje ili pregled pojedinih audio datoteka. Za specifikacije kodiranja i upute kako podesiti softver za kodiranje, poslužite se pomoći unutar softvera ili se obratite proizvođaču softvera.

### MP3 datoteke koje se mogu reproducirati

- MPEG 1/2 Audio Layer 3 datoteka
- Brzina prenosa: 8-320 kbps
- Frekvencija uzorkovanja: 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

### WMA datoteke koje se mogu reproducirati

- Datoteke koje su u skladu s Windows Media Audio (osim datoteka za Windows Media Player 9 ili noviji, koje zahtijevaju nove funkcije)
- Brzina prenosa: 48-192 kbps
- Frekvencija uzorkovanja: 32/ 44,1/ 48 kHz

### Mediji s kojih se može reproducirati

- CD-ROM, CD-R, CD-RW



- CD-RW koji su brzo formatirani nije moguće koristiti.
- Pri zapisivanju na medij do maksimalnog kapaciteta odjednom, softverski je prikazano "Disc at once".

### Format diska s kojeg se može reproducirati

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Dugo ime datoteke.

### Maksimalan broj znakova za ovaj uređaj

Ime datoteke/mape: 64 (Joliet: 32) znakova

MP3 ID3 Tag/WMA svojstva sadržaja: 30 znakova



- Ime datoteke/mape je broj znakova uključujući ekstenziju.
- MP3 ID3 Tag može prikazati samo Ver1.0/1.1.

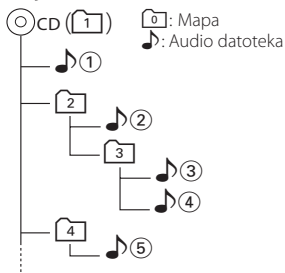
### Ograničenja u strukturi za datoteke i mape

- Maksimalni broj razina mape: 8
- Maksimalni broj mapa: 100
- Maksimalni broj datoteka u mapi: 255

### Redoslijed reproduciranja audio datoteka

Audio datoteke se reproduciraju redoslijedom kako ih je softver zapisivanja poredao. Moći ćete postaviti redoslijed sviranja upisujući redne brojeve sviranja, kao što su "01" do "99" na početku imena datoteke.

### Primjer



#### • Redoslijed sviranja

Redoslijed sviranja poslije 1 reprodukcije.

⇒ 2, 3, 4, 5...

#### • Traženje datoteke

Traženje datoteke prema naprijed tijekom 3 reprodukcije.

Pritisnite tipku kontrole za ⇒ 4

#### • Pretraživanje mape

Forward folder search during 2 play.

Pritisnite tipku kontrole za [FM] ⇒ 3, 4...

#### • Odabir mape

Kada je postavljeno na direktorij 4, preskočite na mapu prije iste razine odabirom mape.

Pritisnite tipku kontrole za ⇒ 2

Kada je postavljeno na direktorij 3, ide do više razine odabirom mape.

Pritisnite tipku kontrole za [AM] ⇒ 2



## O CD-ima

### Rukovanje CD-ima

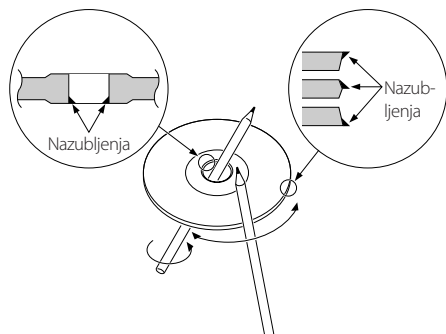
- Nemojte idrati snimljenu stranu CD-a.



- CD-R i CD-RW se lakše oštete nego normalan muzički CD. Upotrijebite CD-R ili CD-RW nakon čitanja uputa upozorenja na pakiranju i td.
- Nemojte lijepiti naljepnice i sl.na CD. Također, ne upotrebljavajte CD na kojem je naljepnica.

### Kada upotrebljavate novi CD

Ako su središnja rupa u CD-u ili vanjski rub nazubljeni, upotrijebite ga nakon što ih očistite sa kemijskom olovkom ili slično.

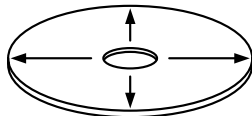


### CD dodaci

Ne upotrebljavajte dodatke u obliku diska.

### Čišćenje CD-a

Čistite od središta prema vanjskome rubu.

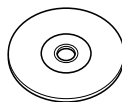



### Micanje CD-a

Kada mičete CD-e iz uređaja, izvucite ih van horizontalno.

### CD-i koji su neupotrebljivi

- CD-i koji nisu okrugli ne mogu se upotrebljavati.

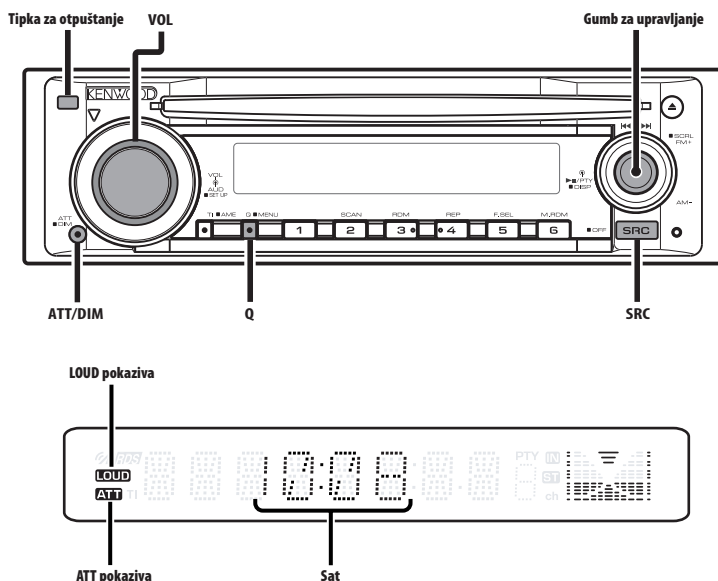


- CD-i sa bojom na strani za snimanje ili prljavštinom se ne mogu upotrebljavati.
- Ovaj uređaj može svirati CD-e s  oznakom. On ne može pravilno svirati diskove koji nemaju oznaku.
- CD-R ili CD-RW koji nije dovršen ne može svirati. (Za proces dovršavanja pogledajte vaš CD-R/CD-RW software za snimanje, i upute za rukovanje vašim CD-R/CD-RW snimačem.)

### CD pohrana

- Nemojte ih stavljati na direktno sunčevo svjetlo (ili na zasloni sl.) i gdje je visoka temperatura.
- CD-e pohranjujte u njihove kutije.

## Opće značajke



## Napajanje

### Uključivanje napajanja

Pritisnite [SRC] tipku.

### Isključivanje napajanja

Pritisnite [SRC] tipku najmanje 1 sekundu.

## Biranje izvora

Pritisnite [SRC] tipku.

Potrebna izvor	Zaslon
Prijemnik	"TUNER"
CD	"CD"
Vanjski disk* (dodatna oprema)	"CD CH"
Pomoćni ulazni signal*	"AUX EXT"
Mirovanje (samo osvjtljenje)	"STANDBY"



- \* Funkcija modela KDC-W4534
- Ovaj uređaj automatski isključuje puno napajanje nakon 20 minuta rada u stanju mirovanja kako bi štedio akumulator vozila.

Vrijeme isključivanja punog napajanja možete podesiti u <Tajmer za isključivanje uređaja> (stranica 59).

## Glasnoća

### Pojačavanje glasnoće

Okrećite dugme [VOL] u smjeru kazaljke na satu.

### Smanjivanje glasnoće

Okrećite dugme [VOL] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

## Prigušivanje zvuka

Brzo smanjivanje glasnoće.

### Pritisnite [ATT] tipku.

Svakim pritiskom tipke, prigušivanje zvuka se uključuje ili isključuje.

Kada je uključen "ATT" pokazivač trepće.

## System Q

Odaberite najboljih postavki za zvuk postavljenim za različite vrste glazbe.

### 1 Odaberite izvor za postavljanje

Pritisnite [SRC] tipku.

### 2 Odaberite vrstu zvuka

Pritisnite [Q] tipku.

Jednim pritiskom na tipku prikazat će se trenutna postavka zvuka.

Svakim pritiskom tipke, mijenjaju se postavke zvuka.

Podešavanje zvuka	Zaslon
Prirodno	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pops	"POPS"
Easy	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"



- Mijenjajte vrijednost svake postavke sa <Podešavanje zvučnika> (stranica 44). Najprije odaberite vrstu zvučnika pomoću Postavke zvučnika.
- Kada je vrijednost postavljena sa <Upravljanje zvukom> (stranica 43) prikazuje se "USER".

## Upravljanje zvukom

### 1 Odaberite izvor za podešavanje

Pritisnite [SRC] tipku.

### 2 Pokrenite upravljanje zvukom

Pritisnite dugme za glasnoću [VOL].

### 3 Odaberite stavku zvuka za podešavanje

Pritisnite dugme za glasnoću [VOL].

Svaki puta kada pritisnete tipku, stavke koje se mogu podešavati mijenjaju se kako je prikazano dolje.

### 4 Podesite zvuk

Okrećite dugme za glasnoću [VOL].

Stavka podešavanja	Zaslon	Raspon
Razina dubokih tonova	"BAS L"	-8 — +8
Razina srednjih tonova	"MID L"	-8 — +8
Razina visokih tonova	"TRE L"	-8 — +8

Balans	"BAL"	Lijevo 15 — Desno 15
Fader	"FAD"	Nazad 15 — Naprijed 15
<i>Završite s upravljanjem zvukom (iz upravljanja glasnoćom)</i>		

### 5 Završite s upravljanjem zvukom

Pritisnite bilo koju tipku.

Pritisnite bilo koju tipku osim one za glasnoću [VOL], [SRC], [▲] i tipku [ATT].

## Audio postavke

Postavke zvučnog sustava kao što su odstupanje glasnoće i jačina zvuka.

### 1 Odaberite izvor za podešavanje

Pritisnite [SRC] tipku.

### 2 Pokrenite podešavanje audio postavki

Držite pritisnutu [VOL] tipku najmanje 1 sekundu.

### 3 Odaberite stavku audio postavki koju želite podesiti

Pritisnite dugme za glasnoću [VOL].

Svaki puta kada pritisnete tipku, stavke koje se mogu podešavati mijenjaju se kako je prikazano dolje.

### 4 Podesite stavku audio postavki

Okrećite dugme za glasnoću [VOL].

Stavka podešavanja	Zaslon	Raspon
Odstupanje glasnoće	"V-OFF"	-8 — +0
Jačina zvuka	"LOUD"	Uključeno/Isključeno



- Odstupanje glasnoće:  
Glasnoću svakog izvora zvuka moguće je postaviti kao razliku prema osnovnoj glasnoći.
- Jačina zvuka: Kompenziranje za niske i visoke tonove za vrijeme male glasnoće.  
Kada je uključena, uključen je pokazivač "LOUD".

### 5 Završite podešavanje audio postavki

Držite pritisnutu [VOL] tipku najmanje 1 sekundu.

## Podešavanje zvučnika

Fino podešavanje tako da je System Q vrijednost optimalna pri podešavanju vrste zvučnika.

### 1 Pokrenite stanje mirovanja

Pritisnite [SRC] tipku.

Odaberite zaslon "STANDBY".

### 2 Pokrenite podešavanje zvučnika

Pritisnite dugme za glasnoću [VOL].

### 3 Odaberite vrstu zvučnika

Okrećite dugme za glasnoću [VOL].

Prilikom svakog okreta dugmeta mijenjaju se postavke kako je prikazano dolje.

Vrsta zvučnika	Zaslon
Isključeno	"SP OFF"
Za 5 & 4 inčni zvučnik	"SP 5/4"
Za 6 & 6x9 inčni zvučnik	"SP 6*9/6"
Za OEM zvučnik	"SP OEM"

### 4 Završite podešavanje zvučnika

Pritisnite dugme za glasnoću [VOL].

## Mijenjanje prikaza na zaslonu

Mijenjanje informacija na zaslonu.

### 1 Pokrenite mijenjanje prikaza

Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 1 sekundu.

Na zaslonu je "DISP SEL".

### 2 Odaberite stavku prikaza

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

### Prijemnik (KDC-W434A/W434G/W434GY/W40G)

Informacija	Zaslon
Frekvencija	"FREQ"
Sat	"CLOCK"

### Prijemnik

Informacija	Zaslon
Naziv ili frekvencija programske usluge (FM)	"FREQ/PS"
Radio tekst, Naziv ili frekvencija programske usluge (FM) (samo za model KDC-W4534)	"R-TEXT"

Frekvencija (MW, LW)	"FREQ"
Sat	"CLOCK"

## CD i vanjski disk

Informacija	Zaslon
Naziv diska (za vanjski disk ili KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY unutarnji CD)	"D-TITLE"*
Naziv zapisa (za vanjski disk ili KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY unutarnji CD)	"T-TITLE"*
Broj zapisa i trajanje reprodukcije	"P-TIME"
Sat	"CLOCK"

## Audio datoteke

Informacija	Zaslon
Naslov pjesme i ime izvođača	"TITLE"*
Naziv albuma i ime izvođača	"ALBUM"*
Naziv mape	"FOLDER"
Naziv datoteke	"FILE"
Broj zapisa i trajanje reprodukcije	"P-TIME"
Sat	"CLOCK"

## U mirovanju/ pomoćni izvora ulaza

Informacija	Zaslon
Naziv izvora	"SRC NAME"
Sat	"CLOCK"

### 3 Završite mijenjanje prikaza

Pritisnite tipku za upravljanje.



- \* Ako informacija ne može biti prikazana, pojavit će se trajanje reprodukcije.
- Nije moguć prikaz naziva albuma u WMA datoteci.

## Prigušivanje osvjetljenja zaslona

Funkcijom prigušivanja možete smanjiti osvjetljenost zaslona.

Držite pritisnutu [DIM] tipku najmanje 1 sekundu.

svakim pritiskom na tipku dulje od 1 sekundu, prigušivanje osvjetljenja zaslona se uključuje ili isključuje.

Kada je uključena, na zaslonu je "DIM ON".

## Prednja ploča zaštićena od krađe

Prednju ploču uređaja možete odvojiti i ponijeti sa sobom, što pomaže u sprječavanju krađe.

### Skidanje prednje ploče

**Pritisnite tipku za otpuštanje.**

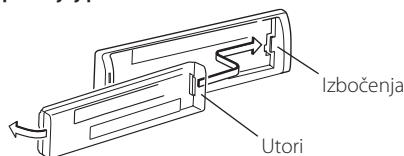
Prednja ploča je otključana i možete je odvojiti.



- Prednja ploča je precizan dio opreme i može se lako oštetiti udarcima ili trzajima.
- Prednju ploču držite u njezinom spremniku dok nije postavljena na uređaj.
- Ne izlažite prednju ploču (niti kutiju u kojoj se nalazi) izravnom sunčevom svjetlu ili prevelikoj vrućini ili vlazi. Izbjegavajte mjesta s mnogo prašine i ona na kojima postoji mogućnost prolijevanja vodom.

### Ponovno pričvršćivanje prednje ploče

**1 Poravnajte izbočine na uređaju i utore u prednjoj ploči.**



**2 Pritisnite prednju ploču dok ne klikne.**

Prednja ploča je zaključana i možete je upotrebljavati.

## TEL utišavanje

Dolaskom poziva, audio sustav automatski se utišava.

### Po primitku poziva

Na zaslonu je "CALL".

Audio sustav načini stanku.

### Slušanje glazbe i tijekom poziva

**Pritisnite [SRC] tipku.**

Na zaslonu je prikazano "CALL", a audio sustav je ponovo uključen.

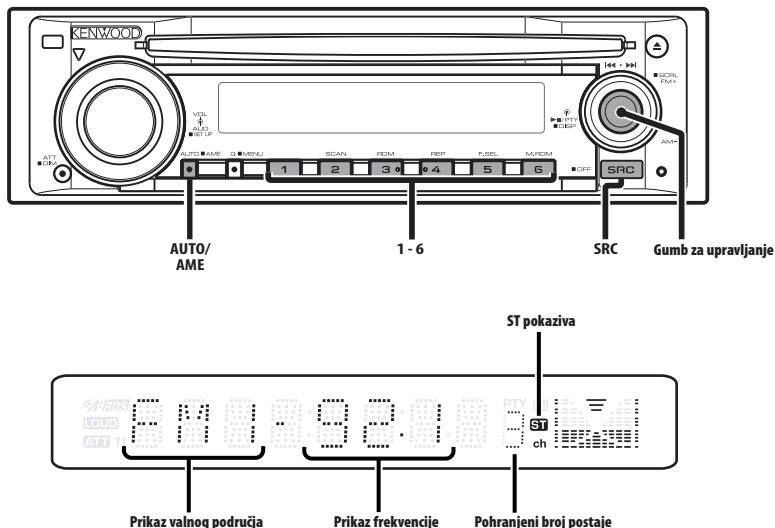
### Po završetku poziva

**Zaklopite telefon.**

Na zaslonu je prikazano "CALL", a audio sustav je ponovo uključen.



- Za uporabu funkcije TEL utišavanje, potrebno je spojiti žicu MUTE na vaš telefon pomoću pribora za telefon koji je moguće nabaviti u prodaji. Pogledajte u <Spajanje kabela na priključke> (stranica 61).



## Ugađanje i biranje postaje

Biranje postaje.

### 1 Odaberite prijemnik kao izvor zvuka

Pritisnite [SRC] tipku.

Odaberite zaslon "TUNER".

### 2 Odaberite područje

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Svakim pomakom dugmeta na [FM] izmjenjuju se područja FM1, FM2, i FM3.

### 3 Podesite područje prema gore ili dolje

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.



- Tijekom prijema stereo stanica uključen je pokazivač "ST".

Funkcija modela KDC-W434A/G/KDC-W40G/KDC-W434GY

## Način traženja postaja

Odaberite način traženja postaja.

**Pritisnite [AUTO] tipku.**

Svakim pritiskom mijenja se način traženja postaja kako je opisano u nastavku.

Način traženja postaja	Zaslon	Postupak
Automatsko traženje	"AUTO 1"	Automatsko traženje postaja.
Traženje prethodno podešenih postaja	"AUTO 2"	Traženje postaja prethodno podešenih u memoriji.
Ručno	"MANUAL"	Uobičajeno ručno traženje postaja.

## **U memoriji pohranjene prethodno ugođene postaje**

---

Pohrana postaje u memoriju.

### **1 Odaberite područje**

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

### **2 Odaberite frekvenciju koju želite pohraniti u memoriju**

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

### **3 Spremite frekvenciju u memoriju**

Držite pritisnutu željenu tipku [1] — [6] najmanje 2 sekunde.

Prikaz broja na koji je pohranjena frekvencija trepne 1 put.

Za svako se područje u memoriju može pohraniti po 1 postaja za svaku tipku [1] — [6].

## **Automatski unos u memoriju**

---

Automatska pohrana u memoriju postaja s dobrim prijemom.

### **1 Odaberite područje za automatski unos u memoriju**

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

### **2 Otvorite automatski unos u memoriju**

Držite pritisnutu [AME] tipku najmanje 2 sekunde.

Kada u memoriju pohranite 6 postaja s dobrim prijemom, automatski unos u memoriju se zatvara.



- Kada je uključena mogućnost <AF (Alternative Frequency) - alternativna frekvencija> (stranica 57), u memoriju se pohranjuju samo RDS postaje.
- Kad vršite automatski unos u memoriju u FM2 području, prethodno ugođene RDS postaje u FM1 području ne pohranjuju se u memoriju. Slično, kad vršite automatski unos u memoriju u FM3 području, prethodno ugođene RDS postaje u FM1 ili FM2 području ne pohranjuju se u memoriju.

## **Prethodno ugođene postaje**

---

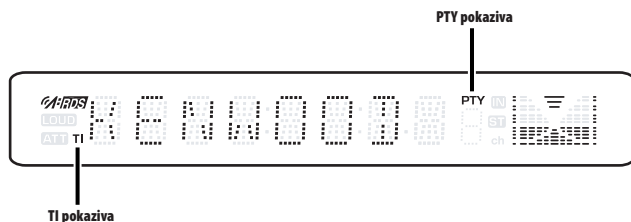
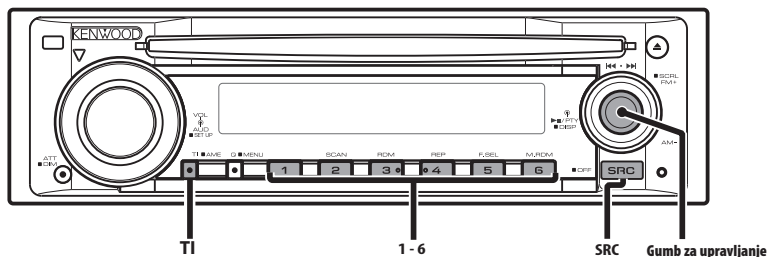
Pozivanje postaja iz memorije.

### **1 Odaberite područje**

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

### **2 Postavite postaju**

Pritisnite željenu tipku [1] — [6].



## Informacije o stanju na cestama

Automatsko prebacivanje na informacije o stanju na cestama u trenutku početka emitiranja informacija, čak i ako ne slušate radio.

### Pritisnite [TI] tipku.

Svakim pritiskom tipke uključuje se ili isključuje funkcija informacija o stanju na cestama. Kada je funkcija uključena, prikazuje se pokazivač "TI".

Kada nema prijema postaje s informacijama o stanju na cestama, pokazivač "TI" trepće.

Kada započne emitiranje informacija o stanju na cestama, na zaslonu se pojavi "TRAFFIC" i slušate te informacije do kraja njihova emitiranja.



- Ako je funkcija informacija o cestama uključena tijekom prijema AM postaje, prijem će se prebaciti na FM postaju.
- Tijekom prijema informacija o stanju na cestama automatski se pamti namještena glasnoća, a kod sljedećeg uključivanja informacija o stanju na cestama automatski će biti namještena zapamćena razina glasnoće.

## Prijem informacija o stanju na cestama s drugih postaja

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.



- Podaci o stanju na cestama mogu se uključiti kada je izvor tuner. Međutim, podatke o stanju na cestama za vrijeme prijema biltena ne možete uključiti ako se primaju s izvora koji nije tuner.

## Funkcija modela KDC-W4534

### Pomicanje radio teksta

Pomicanje prikazanog radio teksta.

Pritisnite i držite [FM] na tipki za upravljanje najmanje 2 sekunde.



## **PTY (Program Type) Vrsta programa**

Odabir vrste programa i traženje postaje.

### **1 Pokrenite rad na PTY način**

**Pritisnite tipku za upravljanje.**

Tijekom rada na PTY način, uključen je pokazivač "PTY".



- Ovu funkciju nije moguće koristiti tijekom prijema informacija o stanju na cestama ili AM prijema.

### **2 Odaberite vrstu programa**

**Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.**

Svakim pritiskom tipke mijenja se vrsta programa kako je opisano u nastavku.

Br.	Vrsta programa	Zaslon
1.	Govor	"SPEECH"
2.	Glazba	"MUSIC"
3.	Vijesti	"NEWS"
4.	Aktualnosti	"AFFAIRS"
5.	Informacija	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Obrazovanje	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Kultura	"CULTURE"
10.	Znanost	"SCIENCE"
11.	Razno	"VARIED"
12.	Pop glazba	"POP M"
13.	Rock glazba	"ROCK M"
14.	Lagana glazba	"EASY M"
15.	Zabavna glazba	"LIGHT M"
16.	Ozbiljna glazba	"CLASSICS"
17.	Druga glazba	"OTHER M"
18.	Vrijeme	"WEATHER"
19.	Financije	"FINANCE"
20.	Programi za djecu	"CHILDREN"
21.	Društvene teme	"SOCIAL"
22.	Religija	"RELIGION"
23.	Program uživo	"PHONE IN"
24.	Putovanja	"TRAVEL"
25.	Slobodno vrijeme	"LEISURE"
26.	Jazz glazba	"JAZZ"
27.	Country glazba	"COUNTRY"
28.	Narodna glazba	"NATION M"
29.	Evergrini	"OLDIES"
30.	Folk glazba	"FOLK M"
31.	Dokumentarni	"DOCUMENT"



- Govor i glazba uključuju dolje navedene vrste programa.  
Glazba Br.12 — 17, 26 — 30  
Govor: Br.3 — 11, 18 — 25, 31
- Vrstu programa možete pridijeliti memoriji na tipkama [1] — [6] za kasnije brzo pozivanje. Pogledajte <Prethodno postavljene vrste programa> (stranica 49).
- Moguća je promjena jezika prikaza. Pogledajte <Promjena jezika za PTY funkciju vrsta programa> (stranica 50).

### **3 Traženje postaje s odabranom vrstom programa**

**Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.**

Želite li tražiti druge postaje, ponovo pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.



- Ako nije pronađena odabrana vrsta programa, na zaslonu stoji "NO PTY". Odaberite drugu vrstu programa.

### **4 Završite rad na PTY način**

**Pritisnite tipku za upravljanje.**

## **Prethodno postavljene vrste programa**

Pohranjivanje u memoriju prethodno postavljenih vrsta programa i njihovo brzo pozivanje.

### **Prethodno postavljene vrste programa**

#### **1 Odaberite vrstu programa za pohranu**

Pogledajte <PTY (Program Type) Vrsta programa> (stranica 49).

#### **2 Pohranite vrstu programa**

Držite pritisnutu željenu tipku [1] — [6] najmanje 2 sekunde.

### **Pozivanje u memoriji pohranjenih vrsta programa**

#### **1 Pokrenite rad na PTY način**

Pogledajte <PTY (Program Type) Vrsta programa> (stranica 49).

#### **2 Pozovite željenu vrstu programa**

Pritisnite željenu tipku [1] — [6].

## **Promjena jezika za PTY funkciju vrsta programa**

---

Odabir jezika prikaza vrste programa.

### **1 Pokrenite rad na PTY način**

Pogledajte <PTY (Program Type) Vrsta programa> (stranica 49).

### **2 Pokrenite promjenu jezika prikaza**

Pritisnite [TI] tipku.

### **3 Odaberite jezik**

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

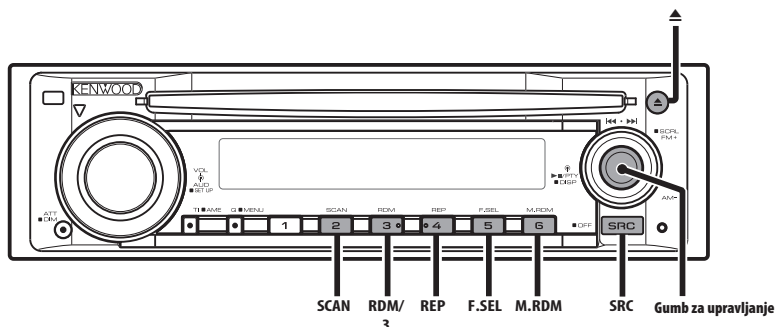
Svakim pritiskom tipku mijenja se jezik prikaza kako je prikazano dolje.

Jezik	Zaslon
Engleski	"ENGLISH"
Francuski	"FRENCH"
Njemački	"GERMAN"

### **4 Završite promjenu jezika prikaza**

Pritisnite [TI] tipku.

# Značajke upravljanja CD/audio datotekom/vanjskim diskom



## Reprodukcija CD-a i audio datoteke

### Kad je disk umetnut

Pritisnite [SRC] tipku.

Odaberite zaslon "CD".



- Ako je CD umetnut, pokazivač "IN" je uključen.

### Stanka i izvođenje

Pritisnite tipku za upravljanje.

Svakim pritiskom uređaj načini stanku ili izvodi glazbu.

### Kako izvoditi CD

Pritisnite [▲] tipku.



- Pogledajte <O MP3 i WMA> (stranica 40) za audio datoteke koje se mogu reproducirati, po modelima.

Funkcija modela KDC-W4534

## Reprodukcija vanjskog diska

Reproduciranje diskova na dodatnom uređaju za izvođenje diskova priključenom na ovaj uređaj.

Pritisnite [SRC] tipku.

Na zaslonu odaberite uređaj za izvođenje diskova koji želite.

Primjeri prikaza:

Zaslon	Disk player
"CD CH"	CD mjenjač
"MD CH"	MD mjenjač

### Stanka i izvođenje

Pritisnite tipku za upravljanje.

Svakim pritiskom uređaj načini stanku ili izvodi glazbu.



- Disk 10 je prikazan kao "0".
- Funkcije koje se mogu koristiti i informacije za prikaz ovise o priključenim vanjskim uređajima za izvođenje diskova.

# Značajke upravljanja CD/audio datotekom/vanjskim diskom

## Brzo premotavanje prema naprijed i nazad

### Brzo premotavanje prema naprijed

Pritisnite [▶▶] na tipki za upravljanje.

Za izvođenje melodije zapisane na tom mjestu, otpustite tipku.

### Premotavanje unazad

Pritisnite [◀◀] na tipki za upravljanje.

Za izvođenje melodije zapisane na tom mjestu, otpustite tipku.



- Tijekom pretraživanja audio datoteke, nema reprodukcije zvuka.

## Pretraživanje zapisa/datoteke

Pretraživanje pjesme na disku ili u mapi audio datoteke.

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

*Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY*

*Funkcija mjenjača diskova/ audio datoteke*

## Pretraživanje diska/mape

Odabir diska umetnutog u mjenjač diskova ili mape snimljene na mediju za audio datoteke.

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

## Ponavljanje zapisa/datoteke/diska/mape

Ponovo izvođenje pjesme, diska u mjenjaču diskova ili mape audio datoteka koju slušate.

Pritisnite [REP] tipku.

SVAKIM PRITISKOM TIPKE MIJENJA SE NAČIN PONOVNOG IZVOĐENJA KAKO JE OPISANO U NASTAVKU.

### CD i vanjski disk

Ponovo izvođenje	Zaslon
Ponavljanje zapisa	"TRAC REP"
Ponavljanje diska (u mjenjaču diskova)	"DISC REP"
Isključeno	"REP OFF"

### Audio datoteke

Ponovo izvođenje	Zaslon
Ponavljanje datoteke	"FILE REP"
Ponavljanje mape	"FOLD REP"
Isključeno	"REP OFF"

## Kratko preslušavanje

Sviranje početnog dijela svake pjesme na disku u mjenjaču ili mapi audio datoteka koju slušate kako bi pronašli pjesmu koju želite čuti.

### 1 Započnite kratko preslušavanje

Pritisnite [SCAN] tipku.

Na zaslonu je "TRAC SCN"/"FILE SCN".

### 2 Otpustite tipku kada završi pjesma koju želite čuti

Pritisnite [SCAN] tipku.

## Izvođenje slučajnim odabirom

Izvođenje svih pjesama na disku slučajnim redoslijedom.

### Pritisnite [RDM] tipku.

Svakim pritiskom tipke uključuje se i isključuje izvođenje slučajnim redoslijedom.

Kada je uključena, na zaslonu je "DISC RDM"/ "FOLD RDM".



- Pritisnite [▶▶] na tipki za upravljanje i započete će se izvoditi sljedeća nasumično odabrana pjesma.

*Funkcija modela KDC-W4534  
Funkcija mjenjača diskova*

## Nasumično izvođenje iz spremnika

Izvođenje svih pjesama na diskovima u mjenjaču slučajnim redoslijedom.

### Pritisnite [M.RDM] tipku.

Svakim pritiskom tipke uključuje se i isključuje nasumično izvođenje iz spremnika.

Kada je uključena, na zaslonu je "MGZN RDM".



- Pritisnite [▶▶] na tipki za upravljanje i započete će se izvoditi sljedeća nasumično odabrana pjesma.

*Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/  
G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-  
W40G/KDC-W434GY*  
*Funkcija audio datoteke*

## Odabir mape

Brzi odabir mape koju želite slušati.

### 1 Pokrenite odabir mape

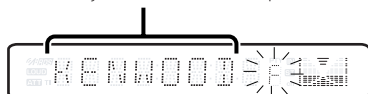
#### Pritisnite [F.SEL] tipku.

Na zaslonu je "FOLD SEL".

Tijekom odabira podaci o mapi prikazuju se kako sljedei.

#### Prikaz naziva mape

Prikazuje naziv trenutne mape.



### 2 Odaberite razinu mape

#### Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Sa [FM] na tipki za upravljanje pomičete se za 1 razinu prema dolje, a sa [AM] za 1 razinu prema gore.

#### Odabir mape na istoj razini

#### Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

Pritiskom na [◀◀] na tipki za upravljanje pomičete se na prethodnu mapu, a sa [▶▶] na sljedeću mapu.

#### Povrat na gornju razinu

#### Pritisnite [3] tipku.

### 3 Odaberite mapu za izvođenje

#### Pritisnite tipku za upravljanje.

Prestaje odabir mape i izvodi se audio datoteka prikazana u mapi.

### Prestanak odabira mape

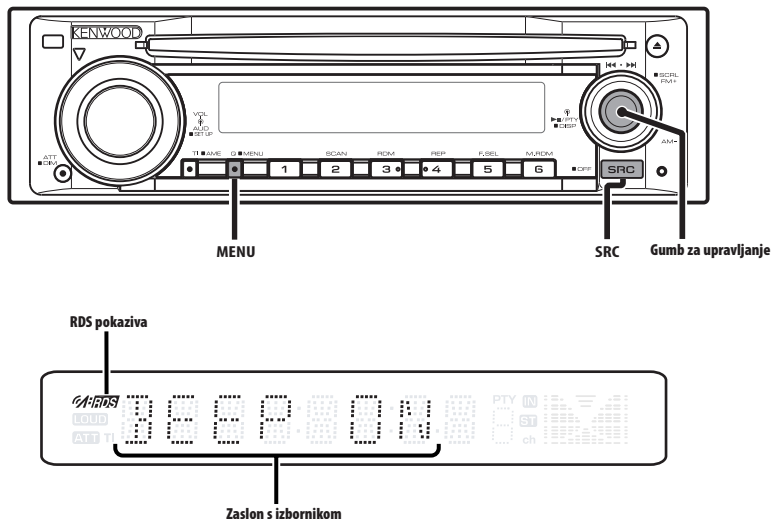
#### Pritisnite [F.SEL] tipku.

*Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/  
G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-  
W40G/KDC-W434GY*

## Pomicanje teksta/naziva

Pomicanje prikazanog CD teksta, teksta audio datoteke ili MD naziv.

Pritisnite i držite [FM] na tipki za upravljanje najmanje 2 sekunde.



## Sustav izbornika

Postavljanje kratkog zvučnog signala i drugih funkcija za vrijeme rada.

Objašnjen je osnovni način rada sa sustavom izbornika. Nakon osnovnog objašnjenja slijedi osvrt o stavkama izbornika i njihovom postavljanju.

### 1 Pokrenite rad s izbornicima

Držite pritisnutu [MENU] tipku najmanje 1 sekundu.

Na zaslonu je "MENU".

### 2 Odaberite stavku izbornika

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Primjer: Kada želite postaviti kratki zvučni signal, na zaslonu odaberite "BEEP".

### 3 Postavite stavku izbornika

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

Primjer: Prilikom odabira stavke "BEEP", svakim pritiskom tipke postavka se mijenja na uključeno "BEEP ON" ili isključeno "BEEP OFF". Odaberite postavku koju želite.

Za postavljanje drugih stavki, vratite se na korak 2 i nastavite s podešavanjem.

### 4 Završite rad s izbornicima

Pritisnite [MENU] tipku.



- Prikazuju se druge stavke - one na koje se može primijeniti gore opisani postupak - za koje su unesene tablice njihovih postavki. (Obično je prva stavka u tablici izvorna postavka).

Objašnjenje stavki na koje se gornji postupak ne može primijeniti (<Ručno podešavanje sata> itd.) navedeno je korak po korak.

Funkcija modela KDC-W4534  
U mirovanju

## Sigurnosni kod

Aktiviranje sigurnosnog koda onemogućit će neovlaštenu uporabu audio jedinice. Kad je aktiviran sigurnosni kod, ukoliko audio jedinicu iznosite iz vozila, prilikom sljedećeg uključivanja uređaja bit će potrebno unijeti sigurnosni kod. Indikator uključenog sigurnosnog koda sprječava krađu vaše audio opreme.



- Podešavajte sigurnosni kod kada je <Postavljanje demonstracije> (stranica 59) isključeno.
- Kada aktivirate funkciju sigurnosnog koda, ona se ne može opozvati.  
Primijetite da je vaš sigurnosni kod 4-znamenasti broj naveden u "Car Audio Passport" dostavljenoj s uređajem.

### 1 Pokrenite stanje mirovanja

Pritisnite [SRC] tipku.

Odaberite zaslon "STANDBY".

### 2 Pokrenite rad s izbornicima

Držite pritisnutu [MENU] tipku najmanje 1 sekundu.

Kada se na zaslonu prikaže "MENU", prikazan je i "CODE SET".

### 3 Pokrenite rad sa sigurnosnim kodom

Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 2 sekunde.

Kada se na zaslonu prikaže "ENTER", prikazan je i "CODE".

### 4 Odaberite znamenke za unos

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

### 5 Odaberite brojeve sigurnosnog koda

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

### 6 Ponovite korake 4 i 5 i dovršite sigurnosni kod.

### 7 Potvrdite sigurnosni kod

Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 3 sekunde.

Kada je sa zaslonu prikaže "RE-ENTER", prikazano je i "CODE".

### 8 Izvršite korake 4 do 7 i ponovno unesite sigurnosni kod.

Na zaslonu je "APPROVED".

Aktivirana je funkcija sigurnosnog koda.



- Ako unesete kod različit od vašeg sigurnosnog koda, ponovno započnite postupak od koraka 4.

## Resetiranje funkcije sigurnosnog koda prilikom prve uporabe audio jedinice nakon isključivanja napajanja s akumulatora ili nakon pritiska tipke Reset

### 1 Priključite napajanje.

### 2 Izvršite korake 4 do 7 i ponovno unesite sigurnosni kod.

Na zaslonu je "APPROVED".

Sada možete početi koristiti uređaj.



- Ako unesete pogrešan kod, na zaslonu će se prikazati "WAITING", i generira se vremensko razdoblje zabrane unosa prema tablici dolje.

Po isteku vremena zabrane unosa, na zaslonu se prikaže "CODE", i unos je dopušten.

Broj neispravnih pokušaja unosa koda	Vrijeme zabrane unosa
1	—
2	5 minuta
3	1 sat
4	24 sata

U mirovanju

## Ton dodirnog senzora

Uključivanje/isključivanje tona provjere izvođenja operacije (kratki zvučni signal).

Zaslon	Postavka
"BEEP ON"	Čuje se kratki zvučni signal.
"BEEP OFF"	Kratki zvučni signal je isključen.

U mirovanju

## Ručno podešavanje sata



- Podešavanje sata može se vršiti ukoliko je <Sinkronizacija sata> (stranica 56) isključeno.

### 1 Odaberite podešavanja sata

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Odaberite zaslon "CLK ADJ".

### 2 Pokrenite podešavanja sata

Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 1 sekundu.

Prikaz sata trepće.

### 3 Namjestite sate

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Namjestite minute

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

### 4 Završite podešavanje sata

Pritisnite [MENU] tipku.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

U mirovanju

## Sinkronizacija sata

Usklađivanje podatka o vremenu RDS postaje i sata vašeg uređaja.

Zaslon	Postavka
"SYNC ON"	Sinkronizira vrijeme.
"SYNC OFF"	Ručno namjestite vrijeme.



- Za sinkronizaciju sata potrebno je 3 do 4 minute.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## DSI pokazivač da je sustav onemogućen (Disabled System Indicator)

Nakon uklanjanja prednje ploče, crveni pokazivač na uređaju će treptati upozoravajući tako moguće kradljivce.

Zaslon	Postavka
"DSI ON"	LED trepće.
"DSI OFF"	LED isključen.

Funkcija modela KDC-W4534

## Osvjetljenje s mogućnošću odabira

Odabir crvene ili zelene boje pozadinskog osvjetljenja tipki.

Zaslon	Postavka
"KEY RED"	Boja osvjetljenja je crvena.
"KEY GRN"	Boja osvjetljenja je zelena.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

Tijekom uporabe CD-a

## Postavljanje Supreme funkcije

Pri reprodukciji MP3 ili WMA datoteka kodiranih na niskoj brzini (manje od 96kbps (fs=32k, 44.1k, 48kHz)), ova funkcija obnavlja njihova područja visokih frekvencija kako bi se kvaliteta zvuka približila datotekama kodiranim na velikim brzinama. Izvođenje je optimizirano prema korištenom formatu sažimanja (MP3 ili WMA), a ugađanje se vrši prema brzini u bitovima.

Zaslon	Postavka
"SPRM ON"	Reproducira zvuk uporabom funkcije Supreme.
"SPRM OFF"	Reproducira izvorni zvuk pohranjen u audio datoteci.



- Zvučni efekt može biti neprimjetan za slušateljia ovisno o odnosu između formata audio datoteke i postavke.



Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/  
GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## Vijesti s podešavanjem vremena

Prijemnik se automatski uključuje u trenutku kada započne emitiranje vijesti, čak i ako ne slušate radio. Možete odrediti i vremensko razdoblje kada ne želite prekidanje.

### Zaslon i postavka

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

Kada je postavljeno "NEWS 00M" — "NEWS 90M" uključena je funkcija prekida slušanja trenutnog programa čim započne emitiranje vijesti.

Kada vijesti započnu, na zaslonu se prikazuju "NEWS" i program se prebacuje se na vijesti.



- Ako namjestite postavku na "20MIN", prijem sljedećih vijesti može započeti tek 20 minuta nakon prvih.
- Glasnoća vijesti jednaka je glasnoću ugođenoj za <Informacije o stanju na cestama> (stranica 48).
- Funkcija je dostupna samo ukoliko odabrana postaja šalje PTY kod za vijesti ili pripada u <Enhanced Other Network> - one koje šalju PTY kod za vijesti.
- Kada je uključena funkcija prekida za vijesti, prijemnik prebacuje na FM postaju.

## Uporaba prijemnika

### Lokalno pretraživanje

Tijekom ugadanja automatskim pretraživanjem, pretražuju se samo postaje s dobrim prijemom.

### Zaslon

### Postavka

"LO.S OFF" Funkcija lokalnog pretraživanja je isključena.

"LO.S ON" Funkcija lokalnog pretraživanja je uključena.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/  
GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

Uporaba prijemnika

## Način traženja postaja

Podešava način traženja postaja.

Način traženja postaja	Zaslon	Postupak
Automatsko traženje	"AUTO 1"	Automatsko traženje postaja.
Traženje prethodno podešenih postaja	"AUTO 2"	Traženje postaja prethodno podešenih u memoriji.
Ručno	"MANUAL"	Uobičajeno ručno traženje postaja.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/  
GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## AF (Alternative Frequency) - alternativna frekvencija

Kod slabog prijema, uređaj automatski prelazi na drugu frekvenciju s boljim prijemomna kojoj se emitira isti program na istoj RDS mreži.

### Zaslon

### Postavka

"AF ON" AF funkcija je uključena.

"AF OFF" AF funkcija je isključena.

Kada je AF funkcija uključena, uključen je pokazivač "RDS".



- Ukoliko druga postaja s jačim signalom istog programa na istoj RDS mreži nije dostupna, program ćete čuti isprekidano. U tom slučaju isključite AF funkciju.

## Sustav izbornika

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/  
GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Ograničavanje RDS područja (funkcija ograničavanja područja)

Možete izabrati želite li ograničiti na određeno područje RDS kanale koje primete AF funkcijom za određenu mrežu.

Zaslon	Postavka
"REG ON"	Funkcija ograničavanja područja je uključena.
"REG OFF"	Funkcija ograničavanja područja je isključena.



- Ako AF funkcije nije ograničena na određeno područje i mrežu, tada traži postaje s dobrim prijemom u istoj RDS mreži.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/  
GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Automatsko traženje boljeg prijema informacija o stanju na cestama

Kada je TI funkcija uključena, a prijem informacija o stanju na cestama je slab, uređaj će automatski tražiti drugu postaju s boljim prijemom koja emitira informacije o stanju na cestama.

Zaslon	Postavka
"ATPS ON"	Automatsko traženje boljeg TI prijema uključeno.
"ATPS OFF"	Automatsko traženje boljeg TI prijema isključeno.

U FM prijemu

### Mono prijem

Smetnje je moguće smanjiti ukoliko stereo emisije primete na mono način.

Zaslon	Postavka
"MONO OFF"	Mono prijem je isključen.
"MONO ON"	Mono prijem je uključen.

Funkcija modela KDC-W4534

### Postavke prikaza pomoćnog ulaza

Odabir prikaza kad je uključen pomoćni ulaz.

#### 1 Odaberite pomoćni ulaz

Pritisnite [SRC] tipku.

Odaberite zaslon "AUX EXT".

#### 2 Pokrenite rad s izbornicima

Držite pritisnutu [MENU] tipku najmanje 1 sekundu.

Na zaslonu je "MENU".

#### 3 Pokrenite podešavanje prikaza pomoćnog ulaza

Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.

Odaberite zaslon "NAME SET".

#### 4 Pokrenite podešavanje prikaza pomoćnog ulaza

Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 1 sekundu.

Vidjet ćete trenutno odabrani prikaz pomoćnog ulaza.

#### 5 Odaberite prikaz za pomoćni ulaz

Pritisnite [◀◀] ili [▶▶] na tipki za upravljanje.

Svakim pritiskom tipke prikaz na zaslonu se mijenja kako je opisano u nastavku.

- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

#### 6 Završite podešavanja prikaza pomoćnog ulaza

Pritisnite [MENU] tipku.



- Kad se postupak zaustavi na 10 sekundi, zabilježi se naziv u tom trenutku, a podešavanje prikaza pomoćnog ulaza se zatvara.

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

## Pomicanje teksta

Podešavanje pomicanja prikazanog teksta.

Zaslón	Postavka
"SCL MANU"	Ne pomiće se.
"SCL AUTO"	Pomiće kada se prikaz mijenja.



- Tekst koji se može pomicati prikazan je u nastavku.
  - CD tekst
  - Naziv mape/ Naziv datoteke/ Naslov pjesme/ Ime izvođača/ Naziv albuma
  - MD naslov
  - Radio tekst

U mirovanju

## Tajmer za isključivanje uređaja

Namještanje tajmera kako bi se uređaj automatski isključio nakon određenog vremena mirovanja.

Uporaba ove postavke štedi akumulator vozila.

Zaslón	Postavka
"OFF -- --"	Funkcija tajmera za isključivanje uređaja je isključena.
"OFF 20M" (izvorna postavka)	Isključuje uređaj nakon 20 minuta mirovanja.
"OFF 40M"	Isključuje uređaj nakon 40 minuta mirovanja.
"OFF 60M"	Isključuje uređaj nakon 60 minuta mirovanja.



- Podešavajte nakon postavke <Sigurnosni kod> (stranica 55).

Funkcija modela KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

U mirovanju

## Postavke čitanja CD-a

Kada ima poteškoća s reprodukcijom CD-a posebnog formata, ove postavke omogućuju prisilnu reprodukciju CD-a.

Zaslón	Postavka
"CD READ1"	Reprodukcija CD-a i audio datoteke
"CD READ2"	Prisilno izvođenje CD-a.



- S postavkom "CD READ2" nije moguće reproducirati audio datoteku.  
Neki glazbeni CD-i možda se neće moći reproducirati sa "CD READ2" postavkom.

Funkcija modela KDC-W4534

U mirovanju

## Postavljanje demonstracije

Postavlja demonstraciju kao način prikaza.

### 1 Odaberite demonstraciju

**Pritisnite [FM] ili [AM] na tipki za upravljanje.**

Odaberite zaslon "DEMO".

### 2 Postavite demonstraciju

**Tipku za upravljanje držite pritisnutom najmanje 2 sekunde.**

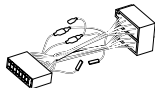
Svakim pritiskom tipke najmanje 2 sekunde, demonstracija se mijenja kako je navedeno tablicom dolje.

Zaslón	Postavka
"DEMO ON"	Funkcija demonstracije je uključena.
"DEMO OFF"	Prestanak demonstracije (normalni način rada).

# Pribor/ Postupak ugradnje

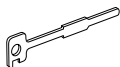
## Pribor

①



.....1

②



.....2

③



.....1

④



(samo za model KDC-W4534) .....1

## Postupak ugradnje

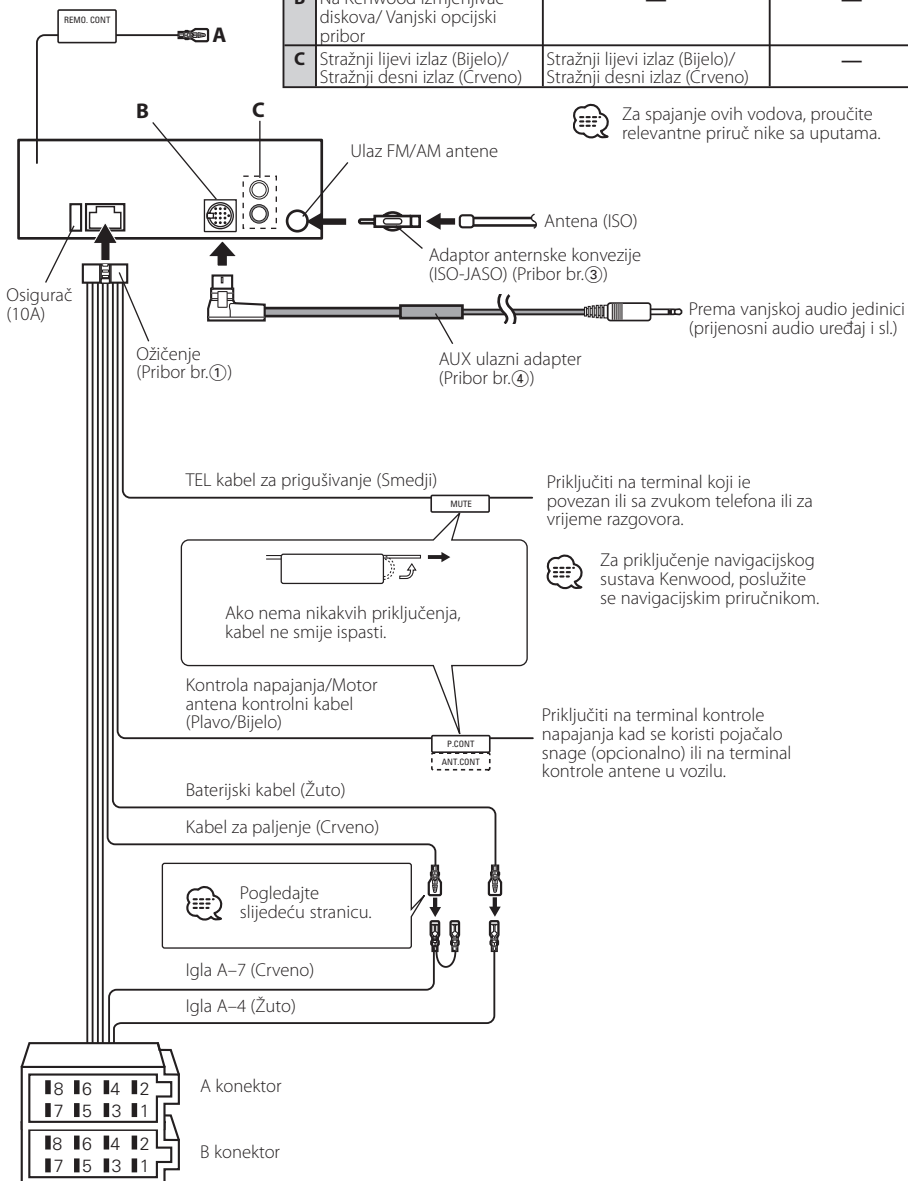
1. Kako biste spriječili kratke spojeve, uklonite ključ iz kontakta odspojite  $\ominus$  kraj akumulatora.
2. Priključite odgovarajuće ulazne i izlazne kabele na svaku jedinicu.
3. Priključite kabel na ožičenje.
4. Uzmite B konektor s ožičenja i priključite ga na konektor zvučnika vašeg vozila.
5. Uzmite A konektor s ožičenja i priključite ga na konektor za vanjsko napajanje na vašem vozilu.
6. Priključite konektor ožičenja na uređaj.
7. Ugradite uređaj u vozilo.
8. Ponovno spojite  $\ominus$  kraj akumulatora.
9. Pritisnite tipku za resetiranje.



- Ako se napajanje ne uključi (ili je uključeno, ali se odmah zatim isključi), možda je kabel zvučnika u kratkom spoju ili je u dodiru sa šasijom vozila te se uključila funkcija zaštite. Stoga, provjerite kabel zvučnika.
- Ako vaše vozilo nije pripremljeno za ovaj posebni sustav priključenja, savjetujte se s vašim dobavljačem Kenwood opreme.
- Koristite prilagodni adapter za antenu (ISO-JASO) kad kabel antene ima ISO priključak.
- Svaki kabel priključite tako da je priključak pravilno postavljen u odgovarajuće priključno mjesto.
- Kao kontakt u vozilu nema parkirni položaj (ACC), ili je kabel za paljenje spojen na izvor stalnog napona poput kabela akumulatora, napajanje neće biti povezano s paljenjem motora (tj. neće se uključivati i isključivati zajedno s paljenjem motora). Ako želite povezati napajanje uređaja s paljenjem motora, priključite kabel za paljenje motora na izvor napajanja koji se može uključiti i isključiti kontakt ključem.
- Ako pregori osigurač, najprije provjerite da nije došlo do kratkog spoja, zatim zamijenite osigurač novim iste nazivne vrijednosti.
- Izolirajte nepriključene kabele trakom za izolaciju ili sličnom. Kako bi spriječili pojavu kratkoga spoja, na skidajte zaštitu s krajeva nepriključenih kabela ili priključaka.
- Priključite pravilno kabele zvučnika na odgovarajuće priključke. Uređaj se može pokvariti ili oštetiti ako razdvajate  $\ominus$  kabele i/ili ih pričvršćujete za bilo koji metalni dio vozila.
- Nakon ugradnje uređaja, provjerite da li svjetla kočnica, pokazivači, brisači, itd. na vozilu rade pravilno.
- Ako utor za ugradnju uređaja ima poklopac, ugradite uređaj tako da prednja ploča prilikom otvaranja i zatvaranja ne dodiruje poklopac.
- Postavite uređaj tako da je kut postavljanja 30° ili manje.

# Spajanje kabela na priključke

	KDC-W4534	KDC-W4034A/W4034AY/ W4034G/W4034GY/ W410A/W410AY/W410G/ W410GY/3034A/3034G	KDC-W434A/ W434G/W434GY/ W40G
<b>A</b>	Daljinsko upravljanje	Daljinsko upravljanje	—
<b>B</b>	Na Kenwood izmjenjivač diskova/ Vanjski opcijski pribor	—	—
<b>C</b>	Stražnji lijevi izlaz (Bijelo)/ Stražnji desni izlaz (Crveno)	Stražnji lijevi izlaz (Bijelo)/ Stražnji desni izlaz (Crveno)	—



☰ Za spajanje ovih vodova, proučite relevantne priručnike sa uputama.

☰ Za priključenje navigacijskog sustava Kenwood, poslužite se navigacijskim priručnikom.

Priključiti na terminal koji je povezan ili sa zvukom telefona ili za vrijeme razgovora.

Priključiti na terminal kontrole napajanja kad se koristi pojačalo snage (opcionarno) ili na terminal kontrole antene u vozilu.

# Spajanje kabela na priključke

## Uputstvo o funkcijama priključaka

Brojevi nožica za ISO priključke	Boja kabela	Funkcije
Priključak za vanjsko napajanje		
A-4	Žuta	Akumulator
A-5	Plavo/bijela	Napajanje
A-7	Crvena	Paljenje (parkirni položaj - ACC)
A-8	Crna	Uzemljenje
Priključak zvučnika		
B-1	Ljubičasta	Zadnji desni (+)
B-2	Ljubičasto/crna	Zadnji desni (-)
B-3	Siva	Prednji desni (+)
B-4	Sivo/crna	Prednji desni (-)
B-5	Bijela	Prednji lijevi (+)
B-6	Bijelo/crna	Prednji lijevi (-)
B-7	Zelena	Zadnji lijevi (+)
B-8	Zeleno/crna	Zadnji lijevi (-)

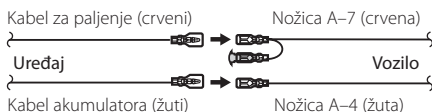
## ⚠ UPOZORENJE

### Spajanje na ISO priključak

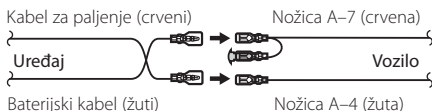
Raspored nožica za ISO priključke ovisi o vrsti vozila. Pravilno spajanje sprječava oštećenje uređaja.

Uobičajeno spajanje ožičenja opisano je u točki **1** u nastavku. Ako su nožice ISO priključka postavljene kako je opisano u **2** ili **3**, spajanje izvedeno kako je prikazano. Pri ugradnji uređaja u **Volkswagen** vozila, obavezno spojite kabele kao je prikazano točkom **2** u nastavku.

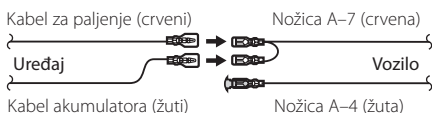
**1** (Uobičajene postavke) Nožica A-7 (crvena) ISO priključka vozila je povezana s paljenjem, a nožica A-4 (žuta) povezana je na stalno napajanje.



**2** Nožica A-7 (crvena) ISO priključka vozila je spojena na stalno napajanje, a nožica A-4 (žuta) spojena je na paljenje.



**3** Nožica A-4 (žuta) ISO priključka vozila je slobodna, dok je nožica A-7 (crvena) spojena na stalno napajanje (ili su obje nožice A-7 (crvena) i A-4 (žuta) spojene na stalno napajanje).



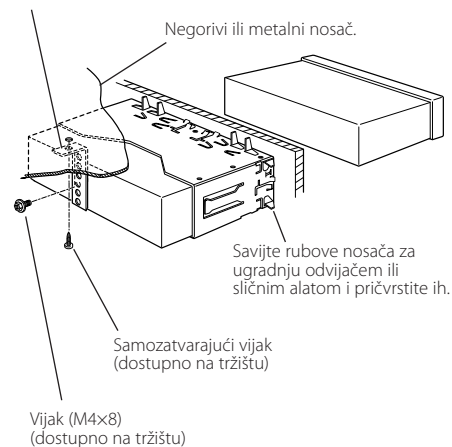
Kad je spajanje izvedeno kao u točki **3** gore, napajanje uređaja neće biti povezano s kontakt ključem. Stoga, uvijek isključite napajanje uređaja kad je isključeno paljenje.

Kako biste povezali napajanje uređaja s paljenjem, priključite kabel za paljenje (ACC...crveni) na izvor napajanja koji se može uključiti i isključiti ključem za paljenje.

# Ugradnja

## Ugradnja

Metalna traka za ugradnju  
(dostupno na tržištu)

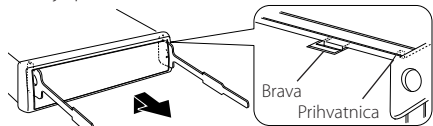


- Uređaj mora biti čvrsto postavljen na mjesto ugradnje. Ako uređaj nije čvrsto ugrađen, moguća je loša reprodukcija zvuka (npr. preskanje).

# Skidanje uređaja

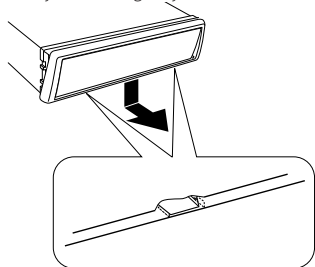
## Skidanje okvira od tvrde gume

- 1 Stavite prihvatnice na alat za skidanje i skinite dvije brave na gornjoj strani. Podignite okvir i povucite ga prema naprijed, kako je prikazano slikom.



Pribor br.②  
Alat za skidanje

- 2 Kad je skinuta gornja strana, skinite i donje.

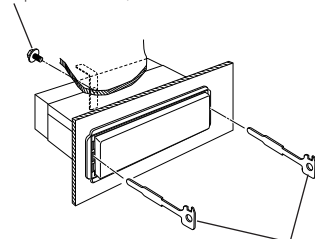


- Okvir se na isti način može skinuti s donje strane.

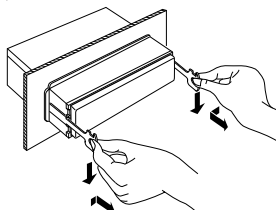
## Skidanje uređaja

- 1 Pogledajte odlomak <Skidanje okvira od tvrde gume> (stranica 64) i zatim uklonite okvir od tvrde gume.
- 2 Skinite vijak (M4x8) na zadnjoj ploči.
- 3 Umetnite dva alata za skidanje duboko u utore za ugradnju sa svake strane uređaja, kako je prikazano slikom.

Vijak (M4x8)  
(dostupno na tržištu)

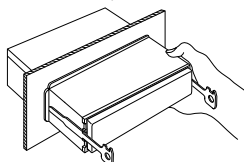


- 4 Gurnite prema dolje alat za skidanje dok ga pritisćete prema unutra, i zatim izvucite uređaj do pola.



- Budite pažljivi kako se ne bi ozlijedili prihvatnicama na alatu za skidanje.

- 5 Rukama potpuno izvucite uređaj, pažljivo kako Vam ne bi ispao.





## Kvarovi i moguća rješenja

---

Ono što se može činiti kvarom na Vašem uređaju, može biti samo rezultat lošeg rukovanja ili nepravilnog spajanja. Prije no što pozovete servis, moguće rješenje problema najprije potražite u tablici koja slijedi.

### Općenito

#### ? Napajanje se ne uključuje.

- ✓ Pregorio je osigurač.
    - ☞ Nakon provjere na kratki spoj u kabelima, zamijenite osigurač drugim iste vrijednosti.
- 

#### ? Nije moguće uključiti neki izvor zvuka.

- ✓ Nije umetnut nositelj zvuka.
    - ☞ Podesite vrstu nositelja zvuka koji želite slušati. Ako u uređaju nema nositelja zvuka, nije moguće uređaj prebaciti na taj izvor zvuka.
  - ✓ Izmjenjivač diskova nije priključen.
    - ☞ Priključite izmjenjivač diskova. Ako izmjenjivač diskova nije priključen na odgovarajući ulazni priključak, vanjski disk ne može biti izvor zvuka.
- 

#### ? Memorija se briše nakon gašenja vozila.

- ✓ Kabeli za paljenje vozila i baterije nepravilno su spojeni.
    - ☞ Ispravno spojite kabele prema poglavlju <Spajanje kabela na priključke>.
- 

#### ? Ne radi funkcija utišavanja pri telefonskom pozivu TEL Mute.

- ✓ Kabel za utišavanje telefona nije dobro spojen.
    - ☞ Ispravno spojite kabele prema poglavlju <Spajanje kabela na priključke>.
- 

#### ? Uključuje se funkcija utišavanja pri telefonskom pozivu TEL Mute iako žica nije spojena.

- ✓ TEL Mute kabel dodiruje neki metalni dio vozila.
    - ☞ Maknite TEL Mute kabel dalje od metalnog dijela vozila.
- 

#### ? Čak i kada je jačina zvuka uključena, nema kompenzacije visokog tona.

- ✓ Za izvor zvuka odabran je prijemnik.
    - ☞ Kad je izvor tona prijemnik, visoki ton se ne kompenzira.
- 

#### ? Nema zvuka ili je glasnoća zvuka vrlo mala.

- ✓ Postavke podešavanja prigušenja ili balansa u potpunosti su na jednoj strani.
    - ☞ Podesite prigušenje i balans u sredinu.
  - ✓ Ulazni/izlazni vodiči ili ožičenje je nepravilno spojeno.
    - ☞ Ponovno spojite ulazne/izlazne vodiče i/ili ožičenje na pravilan način. Vidi odjeljak o <Spajanje kabela na priključke>.
  - ✓ Vrijednosti otklona jačine zvuka od osnovne vrijednosti su niske.
    - ☞ Povećajte otklon glasnoće od osnovne vrijednosti, prema <Audio postavke> (stranica 43).
- 

#### ? Kvaliteta zvuka je loša ili je zvuk izobličen.

- ✓ Možda je u vozilu oštećen i vijkom dodirnut vodič zvučnika.
    - ☞ Provjerite ožičenje zvučnika.
  - ✓ Zvučnici nisu pravilno ožičeni.
    - ☞ Ponovno spojite kabele zvučnika tako da je na svaki izlazni spojnik priključak spojen drugi zvučnik.
- 

#### ? Ne oglašava se dodirni senzor.

- ✓ Koristite priključak predizlaza.
    - ☞ Dodirni senzor ne može se oglasiti na predizlaznom priključku.
- 

#### ? Iako je sinkronizacija sata uključena, sat nije moguće podesiti.

- ✓ Primljena RDS postaja ne šalje podatke o vremenu.
    - ☞ Namjestite drugu RDS postaju.
- 

### Prijemnik kao izvor zvuka

#### ? Radio prijem je loš.

- ✓ Antena na vozilu nije izvučena.
    - ☞ Povucite antenu do kraja.
  - ✓ Kontrolni kabel antene nije priključen.
    - ☞ Ispravno spojite kabele prema poglavlju <Spajanje kabela na priključke>.
-

## Disk kao izvor zvuka

### ? Prikazan je "AUX EXT" no nije moguće upravljanje vanjskim diskom.

- ✓ Priključen je izmjenjivač diskova koji ovaj uređaj ne podržava.
  - ☞ Koristite mjenjače diskova navedene u <O CD playerima/mjenjačima za priključivanje na ovaj uređaj> (stranica 37) u odlomku <Sigurnosna upozorenja>.

### ? Jedan disk ne radi, dok drugi rade.

- ✓ Taj disk je onečišćen.
  - ☞ Očistite CD.
- ✓ Disk je umetnut u krivi otvor.
  - ☞ Otvorite spremnik diskova i provjerite broj određenog diska.
- ✓ Disk je jako izgreban.
  - ☞ Ubacite drugi disk.

### ? CD se izbacuje čim se ubaci.

- ✓ CD je jako prljav.
  - ☞ Očistite CD, više ćete naći u poglavlju Čišćenje CD-a u odlomku <O CD-ima> (stranica 41).

### ? Nije moguće izvaditi disk.

- ✓ Prošlo je više od 10 minuta od isključivanja kontakta vozila.
  - ☞ Disk je moguće izvaditi samo tijekom 10 minuta od isključivanja kontakta vozila. Ako je prošlo više od 10 minuta, ponovno uključite kontakt vozila i pritisnite tipku Eject.

### ? Disk nije moguće umetnuti.

- ✓ Već je umetnut drugi disk.
  - ☞ Pritisnite tipku [▲] i izvadite disk.

### ? Izravno pretraživanje nije moguće.

- ✓ Uključena je druga funkcija.
  - ☞ Isključite sviranje slučajnim redosljedom ili druge funkcije.

### ? Traženje zapisa nije moguće.

- ✓ Za prvu ili posljednju pjesmu diska/mape.
  - ☞ Kod svakog diska/mape, traženje zapisa nije moguće u povratnom smjeru do prve pjesme ili prema naprijed do zadnje pjesme.

## Audio datoteka kao izvor zvuka

### ? Nije moguća reprodukcija audio datoteke.

- ✓ Medij je ogreben ili prljav.
  - ☞ Očistite medij, pogledavši u poglavlje Čišćenje CD-a sekcije <O CD-ima> (stranica 41).

### ? Kod reprodukcije audio datoteke zvuk preskače.

- ✓ Medij je ogreben ili prljav.
  - ☞ Očistite medij, pogledavši u poglavlje Čišćenje CD-a sekcije <O CD-ima> (stranica 41).
- ✓ Zapis je u lošem stanju.
  - ☞ Ponovite snimanje ili upotrijebite drugi medij.

### ? Duljina trajanja audio datoteke nije točno prikazana.

- ✓ ---
  - ☞ Ponekad vrijeme nije točno prikazano zbog uvjeta pri snimanju audio datoteke.

### ? Supreme nema nikakvog učinka kad je uključeno.

- ✓ Mala komponenta visoke frekvencije.
  - ☞ Supreme nema učinka na melodijama koje imaju malu komponentu visoke frekvencije.
- ✓ Pjesme koje nisu kodirane na brzinama manjim od 96 kbps (fs = 32k, 44.1 k, 48 kHz) ili one koje su kodirane na promjenjivim brzinama ne mogu se dekodirati za izvođenje s odgovarajućim visokofrekventnim komponentama.
  - ☞ ---

## Dolje navedene poruke prikazuju stanje sustava.

EJECT:	U izmjenjivaču diskova nije napunjen spremnik diskova. Spremnik diskova nije potpuno napunjen. ➤ Napunite pravilno spremnik diskova. Nema CD-a u uređaju. ➤ Umetnite CD.
NO DISC:	U spremnik diskova nije umetnut disk. ➤ Umetnite disk u spremnik diskova.
TOC ERR:	U spremnik diskova nije umetnut disk. ➤ Umetnite disk u spremnik diskova. CD je jako prljav. CD je okrenut naopako. CD je jako izgreban. ➤ Očistite CD i pravilno ga umetnite.
E-05:	CD je okrenut naopako. ➤ Umetnite CD pravilno.
BLANK:	Na MD nije ništa snimljeno.
NO TRACK:	Na MD nije ništa snimljeno, iako ima naslov.
E-15:	Umetnut je medij koji nema snimljene podatke koje uređaj može reproducirati. ➤ Upotrijebite medij sa snimljenim podacima koje uređaj može reproducirati.
NO PANEL:	Prednja ploča pomoćne jedinice koja je povezana s ovim uređajem je uklonjena. ➤ Vratite je na mjesto.
E-77:	Uređaj zbog nekog razloga ne radi dobro. ➤ Pritisnite tipku za resetiranje na uređaju. Ako se ne pojavi "E-77", savjetujte se s najbližim servisom.
E-99:	Nešto nije u redu sa spremnikom diskova. Ili uređaj ne radi zbog nekog razloga. ➤ Provjerite spremnik diskova. Zatim, pritisnite tipku za resetiranje na uređaju. Ako poruka "E-99" ne nestane, posavjetujte se s najbližim servisom.
HOLD:	Zaštitni sklop uređaja se aktivira ukoliko temperatura unutar automatskog izmjenjivača diskova prelazi 60°C (140°F), čime se zaustavlja svaki rad. ➤ Ohladite uređaj otvaranjem prozora ili uključivanjem klima uređaja. Kad temperatura padne ispod 60°C (140°F), disk će se ponovno početi reproducirati.

LOAD:	Izmjena diskova u izmjenjivaču.
READING:	Uređaj čita podatke na disku.
IN (treptće):	CD player ne radi pravilno. ➤ Ponovo umetnite CD. Ako CD nije moguće izbaciti ili ako zaslon nastavi treptati čak i kada je CD pravilno umetnut, isključite napajanje i obratite se najbližem servisu.
PROTECT:	Kabel zvučnika je u kratkom spoju ili dodiruje šasiju vozila, a tada se aktivira funkcija zaštite. ➤ Pravilno spojite ili izolirajte kabel zvučnika i pritisnite tipku za ponovno pokretanje (reset).
NA FILE:	Uređaj ne podržava taj format audio datoteke. ➤ ----
COPY PRO:	Reproducira se datoteka zaštićena od kopiranja. ➤ ----
DEMO:	Odabran je prikazni način rada. ➤ Uključena je postavka <Postavljanje demonstracije> (stranica 59). Isključite.

## Tehnički podaci

Tehnički podaci su podložni promjenama bez najave.

### FM prijemnik

Raspon frekvencija (50 kHz prostora)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Korisna osjetljivost (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Osjetljivost na stišavanje (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Frekvencijski odgovor ( $\pm$ 3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Omjer signala i buke (MONO)  
: 65 dB  
Selektivnost (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)  
:  $\geq$  80 dB  
Stereo odvajanje (1 kHz)  
: 35 dB

### MW prijemnik

Raspon frekvencija (9 kHz prostora)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Korisna osjetljivost (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

### LW prijemnik

Raspon frekvencija  
: 153 kHz – 281 kHz  
Korisna osjetljivost (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

### CD uređaj

Laserska dioda  
: GaAlAs  
Digitalni fi lter (D/A)  
: 8 puta presampliran  
D/A Pretvarač  
: 1 Bit  
Brzina vretena  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 puta)  
KDC-3034A/3034G  
: 500 – 200 rpm (CLV)  
Kolebanje tona (Wow & Flutter)  
: Ispod mjerljivih granica  
Frekvencijski odgovor ( $\pm$ 1 dB)  
: 10 Hz – 20 kHz  
Ukupna harmonička distorzija (1 kHz)  
: 0,01 %  
Omjer signala i buke (1 kHz)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 105 dB  
KDC-3034A/3034G  
: 93 dB  
Dinamički raspon  
: 93 dB  
MP3 dekodiranje  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: Usklađeno s MPEG-1/2 Audio Layer-3  
WMA dekodiranje  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: Usklađeno s Windows Media Audio

## Audio

---

Maksimalna izlazna snaga  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 50 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 45 W x 4

Kimenő teljesítmény (DIN 45324, +B=14,4V)  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 30 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 28 W x 4

Impedancija zvučnika  
: 4 – 8 Ω

### Rad tona

Duboki tonovi : 100 Hz ±8 dB

Srednji tonovi : 1 kHz ±8 dB

Visoki tonovi : 10 kHz ±8 dB

### Predizlazna razina / opterećenje

(tijekom reprodukcije diska)

KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G

: 2000 mV/10 kΩ

### Predizlazna impedancija

(tijekom reprodukcije diska)

KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G

: ≤ 600 Ω

## Pomoćni ulaz

(Uporaba AUX ulaznog adaptera)

(samo za model KDC-W4534)

---

Frekvencijski odgovor (±1 dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Maksimalni ulazni napon

: 1200 mV

Impedancija ulaza

: 100 kΩ

## Općenito

---

Radni napon (11 – 16V dozvoljeno)

: 14,4 V

Trenutna potrošnja

: 10 A

Mjere za instaliranje (š x v x d)

: 182 x 53 x 155 mm

Širina

: 1,4 kg

<b>Varnostni ukrepi</b>	<b>71</b>	<b>Menijski sistem</b>	<b>88</b>
<b>Opombe</b>	<b>72</b>	Menijski sistem	
<b>MP3 in WMA</b>	<b>74</b>	Varnostna šifra	
<b>O CD ploščah</b>	<b>75</b>	Zvočni signal na dotik	
<b>Splošne funkcije</b>	<b>76</b>	Ročno reguliranje nastavitve ure	
Napajanje		Usklajevanje ure	
Izbiranje vira		DSI (Disabled System Indicator)	
Jakost zvoka		Nastavljiva osvetlitev	
Slabilnik zvoka		Nastavitev Supreme	
System Q		Sprejemanje novic z nastavitvijo časovnih intervalov	
Avdio kontrola		Iskanje postaj z boljšim sprejemom	
Nastavitev zvoka		Način za iskanje postaj	
Nastavitev zvočnikov		AF (Alternative Frequency)	
Preklapljanje zaslonskega prikaza		Področno omejevanje RDS (funkcija področnega omejevanja RDS postaj)	
Zatemnilnik		Samodejno iskanje - Auto TP Seek	
Prednja plošča - varovalo pred krajom		Monofonski sprejem	
TEL Mute		Zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira	
<b>Funkcije radijskega sprejemnika</b>	<b>80</b>	Pomikanje po tekstu	
Iskanje postaj		Ura za nastavitev izklopa napajanja	
Način za iskanje postaj		Nastavitev branja CD plošče	
Pomnilnik prednastavljenih postaj		Nastavitev delovanja v predstavitevem načinu	
Samodejno shranjevanje v pomnilnik		<b>Dodatni pribor/ Vgradnja opreme</b>	<b>94</b>
Prednastavljeno iskanje postaj		<b>Povezovanje kablov s priključnimi točkami</b>	<b>95</b>
<b>Funkcije RDS</b>	<b>82</b>	<b>Vgradnja</b>	<b>97</b>
Informacije o prometu		<b>Odstranjevanje aparata</b>	<b>98</b>
Pomikanje po radio tekstu		<b>Odpravljanje težav</b>	<b>99</b>
PTY (Program Type - Vrsta programa)		<b>Tehnični podatki</b>	<b>102</b>
Prednastavitev vrste programa			
Spreminjanje jezika za funkcijo PTY			
<b>CD/Zvočna datoteka/Funkcije upravljanja zunanjeja</b>	<b>85</b>		
Predvajanje CD-jev in zvokovnih datotek			
Predvajanje zunanjih plošč			
Hitro pomikanje naprej in nazaj			
Iskanje posnetka/datoteke			
Iskanje plošče/Iskanje mape			
Ponovitev posnetka/datoteke/plošče/mape			
Iskanje s predvajanjem			
Naključno predvajanje			
Naključno predvajanje vseh plošč			
Izbiranje map			
Pomikanje po tekstu/med naslovi			

### **▲PREVIDNOST PRI RAVNANJU**

#### **Za preprečitev požara oziroma poškodb upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:**

- Kratkemu stiku se izognete tako, da v aparatu ne puščate oziroma tam odložite kovinskih predmetov (drobiža, železnih orodij).
- Za namestitvev in ožičenje tega izdelka potrebujete znanje in izkušnje. Zaradi varnosti rajši prepustite montažo in povezovanje priključkov strokovnjakom.

### **▲OPOZORILO**

#### **Da bi se izognili poškodbam aparata, upoštevajte naslednja navodila:**

- Ozemljite napravo z negativnim 12-voltnimizmeničnim napajanjem.
- Ne postavite naprave tja, ker bo izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali prekomerni toploti ali vlagi. Prav tako se izogibajte prostorom, kjer je preveč prahu ali kjer se lahko zmočijo.
- Prednje plošče (in njene škatlice) ne postavljajte tako, da je neposredno na sončni svetlobi, izpostavljena pretirani vročini ali vlagi. Prav tako se izogibajte prostorom, kjer je preveč prahu ali kjer se lahko zmoči.
- Kvarjenje vhodnih priključnih točk preprečite tako, da se jih ne dotikate s prsti.
- Prednje plošče ne izpostavljajte hudim pretresom, saj je sestavni del precizne opreme.
- Pregorelo varovalko vedno zamenjajte le z novo ustrezne jakosti. Uporaba neprimerne varovalke lahko povzroči okvaro.
- Med vgradnjo uporabljajte samo vijake, ki so priloženi. Neprimerni vijaki lahko poškoduje glavno napravo.

#### **V odprtino za CD plošče ne vstavljajte CD plošč premera 8 cm (3 palce)**

Če poskušate v napravo vstaviti CD ploščo premera 8 cm s pretvornikom, se utegne pretvornik ločiti od plošče in poškodovati napravo.

#### **CD predvajalniki/izmenjevalniki plošč, priključljivi na to enoto**

Na to enoto lahko priključite izmenjevalnike/ predvajalnike CD plošč znamke Kenwood, izdelane leta 1998 ali pozneje.

Podatke o priključljivih modelih izmenjevalnikov/ predvajalnikov CD plošč poiščite v katalogu ali se posvetujte s svojim prodajalcem izdelkov Kenwood. Ne pozabite, da na to napravo ni mogoče priključiti izmenjevalnikov/ predvajalnikov CD plošč znamke Kenwood, izdelanih leta 1997 ali prej.

Priključitev nepodprtih izdelkov lahko povzroči škodo.

Nastavitev stikala "O-N" v položaj "N" za ustrezne izmenjevalnike/ predvajalnike CD plošč znamke Kenwood.

Funkcije in zaslonke informacije, ki so na voljo, so odvisne od posameznih modelov priključenih naprav.



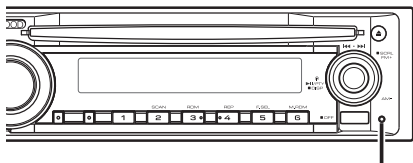
- Nepravilna povezava lahko poškoduje osrednjo enoto in izmenjevalnik CD plošč.

#### **Zameglitev leče**

Ko v hladnem vremenu vklopite gretje, se na leči predvajalnika CD plošč v napravi lahko nabere rosa ali kondenzirana vlaga, t.i. zameglitev leče, zaradi katere ni mogoče predvajati CD plošč. V takem primeru ploščo vzemite ven in počakajte, da kondenzirana vlaga izhlapi. Če naprava čez nekaj časa vseeno ne deluje normalno, se posvetujte s svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.

## Opombe

- Če med vgradnjo pride do težav, se posvetujtes svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.
- Ob nakupu dodatne opreme preverite pri Kenwoodovem prodajalcu, ali deluje z vašim modelom in na vašem območju.
- Če naprava ne deluje pravilno, pritisnite na gumb Reset. Naprava se, ko pritisnete na gumb Reset, vrne v tovarniške nastavitve.
- Pritisnite na gumb za vrnitev v prvotni položaj, če najprej upravljate s samodejnim izmenjevalnikom CD plošč, le-ta pa ne deluje pravilno. S tem povrnete napravo v prvotno stanje delovanja.



Reset - gumb za vrnitev v prvotno stanje

- Znaki, ki jih lahko prikažete na tej napravi, so: A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- Funkcija RDS ne deluje, če storitve ne podpira nobena radijska postaja.
- Skice vsebin na zaslону in kontrolne plošče smo vključili v priročnik, da bi vam lahko natančneje pojasnili upravljanje z nastavitvami. Skice v priročniku se zato lahko razlikujejo od dejanskega videza zaslona na opremi; nekatere skice so lahko povsem drugačne in jih na opremi ne boste našli.

### Čiščenje naprave

Če je zaščitna prednja plošča zamazana, jo obrišite s suho mehko tkanino, na primer s silikonsko krpo. Če je plošča zelo zamazana obrišite madeže s tkanino, navlaženo z nevtralnimi čistilom, nato pa čistilo obrišite s površine.



- Nanašanje pršilnega čistila neposredno na napravo lahko vpliva na mehanske dele naprave. Če prednjo ploščo čistite z grobo tkanino ali uporabljate hlapljive tekočine, kakršni sta razredčilo ali alkohol, lahko opraskate površino in izbršete črke.

### Čiščenje priključnic in gumbov na prednji plošči

Če se na gumbih in priključnicah nabere umazanija, jih obrišite s mehko, suho krpo.

### Preden začnete napravo uporabljati

Naprava je v začetku nastavljena na način, v katerem je prikazano njeno delovanje. Ko napravo uporabljate prvič, morate preklicati funkcijo <Nastavitev delovanja v predstavitevnenom načinu> (stran 93).

### Upravljanje sprejemnika DAB

Podatke o nastavitvah sprejemnika DAB poiščite v skupini [A] v priročniku za upravljanje sprejemnika DAB KTC-9090 DAB (dodatna oprema).

Načini nastavitve za to napravo se lahko razlikujejo od tistih, ki so opisani v priročniku, zato preberite tudi dodatne napotke.

### <Shranjevanje skupnih pomožnih nosilnih frekvenc>

1. Izberite prednastavljeno pasovno območje za Auto Ensemble Memory Entry.
2. Pritisnite na gumb [AME] za vsaj 2 sekundi. Odprite Auto Ensemble Memory Entry. Ko se nastavitev shrani v pomnilnik, se na zaslону izpišejo številke prednastavljenih gumbov in oznaka skupine.

### <Iskanje po vrstah programov in jezikih> in <Jaziki na zaslону> v meniju <Funkcija programskih zvrsti (PTY)>

Namesto gumba [DISP] pritisnite gumb [TI].



### **Informacije o odlaganju stare električne in elektronske opreme (za države članice EU, ki uporabljajo sistem ločevanja odpadkov)**



Izdelki s simbolom (prekrižan koš za odpadke) se ne smejo zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Stara električna in elektronska oprema se mora zbirati in reciklirati na temu primernih mestih. Za informacije o zbirnih mestih se obrnite na organe lokalne oblasti. Ustrezno recikliranje in odstranjevanje izdelkov pripomore k ohranjanju zdravja in okolja.

### **Oznaka izdelkov z laserjem (Razen nekaterih območij)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Nalepka je prilepljena na ohišje in potrjuje, da sodijo laserji, ki so del naprave, v razred 1.

To pomeni, da naprava uporablja laserske žarke, ki so šibkejšega razreda. Zunaj naprave ni nevarnosti za izpostavljenost škodljivemu sevanju.

Datoteke MP3/WMA, ki jih je mogoče predvajati (imenovali jih bomo zvočne datoteke) in oblike nosilcev, na katerih so zapisane, imajo naslednjo omejitev: Zvočna datoteka, ki ne ustreza specifikaciji, morda ne bo predvajanja normalno ali pa ime datoteke in mape ne bo pravilno prikazano.

### Zvočna datoteka za predvajanje

- MP3, WMA: KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY



- Zvočni datoteki dodajte pravilno končnico (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Končnice ne dodajajte nobenim drugim datotekam, temveč samo zvočnim. Če datoteki, ki ni zvočna, dodate končnico, se bo datoteka predvajala in slišati bo glasen hrušč, ki bo okvaril zvočnik.
- Datotek, ki so zaščitene pred kopiranjem, ni mogoče predvajati.
- Nastavite vaše programske opreme za zapisovanje in okolje, v katerem jo uporabljate, vam morda ne dovoljujeta predvajanja oziroma ogleda posameznih zvočnih datotek. Tehnični podatki o zapisovanju in navodila glede nastavitve programske opreme za zapisovanje najdete v programski pomoči, lahko pa vprašate tudi razvijalce.

### Datoteka MP3, ki jo je mogoče predvajati

- Datoteka MPEG 1/2 Audio Layer 3
- Bitna hitrost prenosa: 8-320 Kb/s
- Frekvenca vzorčenja  
: 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

### Datoteka WMA, ki jo je mogoče predvajati

- Datoteka ustreza obliki Windows Media Audio (razen za datoteko za Windows Media Player 9 ali novejšo, ki ima nove funkcije)
- Bitna hitrost prenosa: 48-192 Kb/s
- Frekvenca vzorčenja: 32/ 44,1/ 48 kHz

### Mediji, ki jih lahko predvajate

- CD-ROM, CD-R, CD-RW



- CD-RW-jev s hitrim zapisovanjem ni mogoče uporabiti.
- Kadar na medij zapisujete največjo možno količino vsebine naenkrat, je nastavitve programske opreme za zapisovanje "Disc at once".

### Oblike plošč, ki jih lahko predvajate

- ISO 9660 raven 1/2
- Joliet
- Romeo
- Dolgo datotečno ime.

### Največje število znakov za to napravo

Ime datoteke/mape: 64 (Joliet: 32) znakov

Oznaka MP3 ID3/ last vsebine WMA: 30 znakov



- Ime datoteke/mape je število znakov skupaj z oznako končnice.
- Pri MP3 ID3 so lahko prikazane le oznake za različico Ver1.0/1.1.

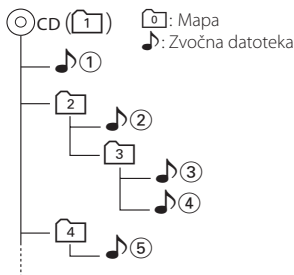
### Omejitev zgradbe za datoteko in za mapo

- Največje število ravni direktorijev: 8
- Največje število map: 100
- Največje število datotek v mapi: 255

### Vrstni red predvajanja zvočnih datotek

Zvočne datoteke se predvajajo v vrstnem redu zapisovanja na nosilec. Vrstni red predvajanja lahko nastavite tako, da na začetek imena datoteke vpišete zaporedne številke predvajanje, npr. od "01" to "99".

### Primer



### • Vrstni red predvajanja

Vrstni red po 1 predvajanju.

➡ 2, 3, 4, 5...

### • Iskanje datotek

Iskanje po datotekah naprej med 3 predvajanjem.

Potisnite kontrolni gumb na ➡ 4

### • Iskanje map

Iskanje po mapah naprej med 2 predvajanjem.

Potisnite kontrolni gumb na [FM] ➡ 3, 4...

### • Izbiranje mape

Ko je iskanje nastavljeno na direktorij 2, z izbiranjem map preskočite na mapo pred to ravnijo.

Potisnite kontrolni gumb na ➡ 2

Ko je iskanje nastavljeno na direktorij 3, se z izbiranjem map pomaknite eno raven navzgor.

Potisnite kontrolni gumb na [AM] ➡ 2

## O CD ploščah

### Kako ravnati s CD ploščami

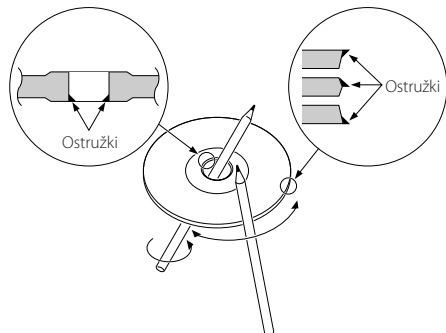
- Ne dotikajte se površine plošče, na kateri je zapis.



- Plošče CD-R in CD-RW se poškodujejo hitreje kot običajne zvočne CD plošče. CD-R ali CD-RW uporabite šele potem, ko preberete opozorila na ovitku, itd.
- Na CD plošče ne lepите traku in podobnega. Prav tako ne uporabljajte CD plošč, na katerih je lepilni trak.

### Ko uporabljate novo CD ploščo

Če ima plošča ob središčni odprtini ali na obodu ostružke, jih najprej odstranite s konico kemičnega svinčnika ali s čim podobnim, ploščo pa uporabite šele potem.

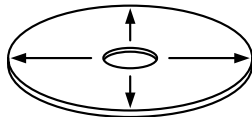


### Dodatni pribor za CD plošče

Ne uporabljajte dodatnega pribora za plošče.

### Čiščenje CD plošč

Ploščo začnite čistiti od središča navzven.

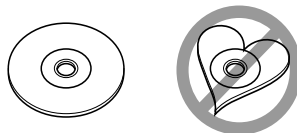


### Jemanje CD plošč iz naprave

Ko jemljete CD ploščo iz te naprave, jo vzemite ven v vodoravni legi.

### CD plošče, ki jih ne smete uporabljati

- Ni dovoljeno uporabljati CD plošč, ki niso okrogle oblike.



- CD plošč, ki bi imele na površini z zapisom barvo oziroma umazanijo, ne smete uporabljati.
- Ta naprava lahko predvaja le CD plošče z



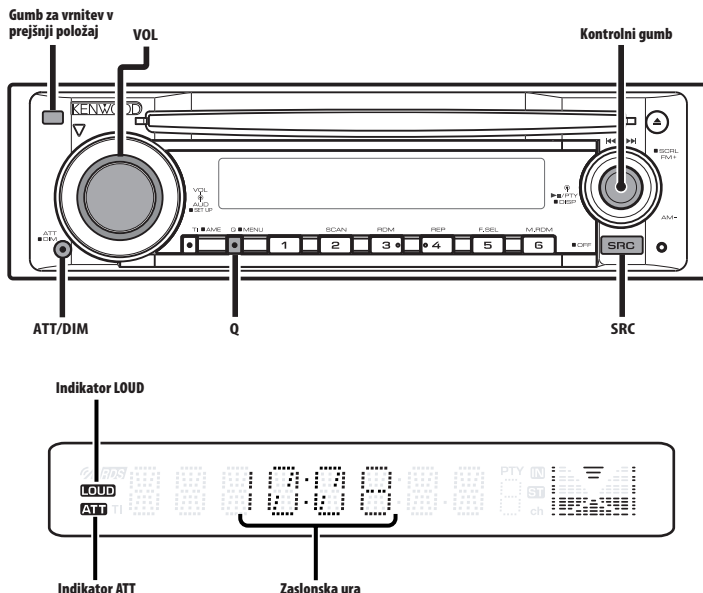
Plošče brez oznake morda ne bodo pravilno predvajane.

- Plošče CD-R ali CD-RW, ki ni dokončno pripravljena, ni mogoče predvajati. (Navodila za dokončno pripravo plošč CD-R/CD-RW so priložena programski opremi in navodilom za uporabo vašega zapisovalnika CD-R/CD-RW.)

### Shranjevanje CD plošč

- Ne izpostavljajte plošč neposredni sončni svetlobi (na sedežu ali kontrolni plošči, itd.) in visokim temperaturam.
- CD plošče hranite v njihovih ovitkih.

# Splošne funkcije



## Napajanje

### Vklapljanje napajanja

Pritisnite na gumb [SRC].

### Izklapljanje napajanja

Pritisnite na gumb [SRC] za najmanj 1 sekundo.

## Izbiranje vira

Pritisnite na gumb [SRC].

Zahtevani vir	Prikaz
Sprejemnik	"TUNER"
CD	"CD"
Zunanji predvajalnik plošč* (dodatna oprema)	"CD CH"
Dodatni vnos*	"AUX EXT"
Stanje pripravljenosti (samo v načinu Osvetlitev)	"STANDBY"



- \* Funkcija KDC-W4534
- \* Ta naprava samodejno izklopi vse napajanje po 20 minutah delovanja v načinu pripravljenosti in tako varčuje z akumulatorjem vozila.

Čas do izklopa polnega napajanja (OFF) lahko nastavite v <Ura za nastavitve izklopa napajanja> (stran 93).

## Jakost zvoka

### Povečevanje jakosti

Zavrtite gumb za jakost [VOL] v smeri urinega kazalca.

### Zmanjševanje jakosti

Zavrtite gumb za jakost [VOL] v nasprotni smeri urinega kazalca.

## Slabilnik zvoka

Hitro zmanjševanje jakosti zvoka.

### Pritisnite na gumb [ATT].

Slabilnik zvoka vklopite in izklopite s pritiskom na gumb.

Ko je vklopljen, utripa indikator "ATT".

## System Q

Priključite lahko najboljše prednastavljeno nastavitve zvoka za različne glasbene zvrsti.

### 1 Izberite vir za nastavitve

Pritisnite na gumb [SRC].

### 2 Izberite glasbeno zvrst

Pritisnite na gumb [Q].

Z enim pritiskom gumba se na zaslonu prikaže trenutna nastavitve zvoka.

Z vsakim pritiskom na gumb preklopite nastavitve zvoka.

Nastavitev zvoka	Prikaz
Naravno	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop glasba	"POPS"
Rahel dvig tonskega območja	"EASY"
Lestvica uspešnic	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"



- Vsako nastavitveno vrednost spreminjate pod <Nastavitve zvočnikov> (stran 78). Najprej z nastavitvijo za zvočnike izberite tip zvočnikov.
- Kadar je vrednost nastavljena s funkcijo <Avdio kontrola> (stran 77), se na zaslonu izpiše "USER".

## Avdio kontrola

### 1 Izberite vir za reguliranje nastavitve

Pritisnite na gumb [SRC].

### 2 Vstopite v način avdio kontrole

Pritisnite vrtljivi gumb [VOL].

### 3 Izberite avdio element za reguliranje nastavitve

Pritisnite vrtljivi gumb [VOL].

Z vsakim pritiskom vrtljivega gumba lahko preklapljate nastavljljive elemente, kot je prikazano spodaj.

### 4 Regulirajte nastavitve avdio elementa

Obrnite vrtljivi gumb [VOL].

Element za reguliranje nastavitve	Prikaz	Območje
Nizki toni	"BAS L"	-8 — +8
Srednji toni	"MID L"	-8 — +8

Visoki toni	"TRE L"	-8 — +8
Izenačevanje	"BAL"	Levo 15 — Desno 15
Dušilec zvoka	"FAD"	Zadaj 15 — Spredej 15

Zapustite način avdio kontrole (Način kontrole glasnosti)

### 5 Zapustite način avdio kontrole

Pritisnite katerikoli gumb.

Pritisnite katerikoli gumb razen [VOL], [SRC], [▲] ali [ATT].

## Nastavitve zvoka

Nastavitve zvočnega sistema, npr. izravnava jakosti in glasnost.

### 1 Izberite vir za reguliranje nastavitve

Pritisnite na gumb [SRC].

### 2 Vstopite v način za nastavitve zvoka

Pritisnite gumb [VOL] za vsaj 1 sekundo.

### 3 Izberite želeni element, ki ga želite prilagoditi

Pritisnite vrtljivi gumb [VOL].

Z vsakim pritiskom vrtljivega gumba lahko preklapljate nastavljljive elemente, kot je prikazano spodaj.

### 4 Prilagodite element

Obrnite vrtljivi gumb [VOL].

Element za reguliranje nastavitve	Prikaz	Območje
Izravnava jakosti	"V-OFF"	-8 — ±0
Glasnost	"LOUD"	VKLOP/IZKLOP



- Izravnava jakosti: Jakost vsakega zvočnega vira lahko nastavite kot razliko od osnovne jakosti.
- Glasnost: Izravnavanje nizkih in visokih tonov med nizko jakostjo. Ko je vklopljena, je vklopljen indikator "LOUD".

### 5 Zapustite način za nastavitve zvoka

Pritisnite gumb [VOL] za vsaj 1 sekundo.

# Splošne funkcije

## Nastavitev zvočnikov

Fina nastavitev, ki zagotavlja optimalno vrednost System Q pri nastavitvi tipa zvočnika.

### 1 Vstopite v stanje pripravljenosti

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zaslonski prikaz "STANDBY".

### 2 Vstopite v način za nastavitev zvočnikov

Pritisnite vrtljivi gumb [VOL].

### 3 Izberite tip zvočnikov

Obrnite vrtljivi gumb [VOL].

Z vsakim zasukom gumba se nastavitev preklopi, kakor je prikazano spodaj.

Tip zvočnikov	Prikaz
IZKLOP	"SP OFF"
Za 5 in 4-palčni zvočnik	"SP 5/4"
Za 6 in 6x9-palčni zvočnik	"SP 6*9/6"
Za zvočnik OEM	"SP OEM"

### 4 Zapustite način za nastavitev zvočnikov

Pritisnite vrtljivi gumb [VOL].

## Preklapljanje zaslonskega prikaza

Preklapljanje zaslonskega prikaza podatkov.

### 1 Vstopite v preklapljanje zaslonskega načina

Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 1 sekundo.

Se na zaslonu prikaže "DISP SEL".

### 2 Izberite element zaslonskega prikaza

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

**Vir: Sprejemnik (KDC-W434A/W434G/W434GY/W40G)**

Informacije	Prikaz
Frekvenca	"FREQ"
Ura	"CLOCK"

**Vir: Sprejemnik**

Informacije	Prikaz
Ime programske storitve ali frekvenca (FM)	"FREQ/PS"
Radio tekst, ime programske storitve ali frekvenca (FM) (samo KDC-W4534)	"R-TEXT"

Frekvenca (MW, LW)	"FREQ"
Ura	"CLOCK"

## Vir: CD in zunanji vir predvajanja plošč

Informacije	Prikaz
Naslov plošče (Zunanji vir predvajanja plošč ali KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY notranji vir predvajanja CD)	"D-TITLE**"
Naslov posnetka (Zunanji vir predvajanja plošč ali KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY notranji vir predvajanja CD)	"T-TITLE**"
Številka posnetka & trajanje predvajanja	"P-TIME"
Ura	"CLOCK"

## Vir: Zvočna datoteka

Informacije	Prikaz
Naslov skladbe in ime izvajalca	"TITLE**"
Ime albuma in ime izvajalca	"ALBUM**"
Ime mape	"FOLDER"
Ime datoteke	"FILE"
Številka posnetka & trajanje predvajanja	"P-TIME"
Ura	"CLOCK"

## V stanju pripravljenosti/ Dodatni vhodni vir

Informacije	Prikaz
Ime vira	"SRC NAME"
Ura	"CLOCK"

### 3 Zaprite preklapljanje zaslonskega načina

Pritisnite gumb za upravljanje.



- Če vsebine informacij ni mogoče prikazati, je prikazan čas predvajanja.
- V datoteki WMA ni mogoče prikazati imena albuma.

## Zatemnilnik

S funkcijo zatemnitve lahko zmanjšate svetlost prikazovalnika.

**Pritisnite na gumb [DIM] za najmanj 1 sekundo.**

Z vsakim pritiskom na gumb za 1 sekundo vklopite ali izklopite delovanje zatemnilnika. Ko je vklopljen, se na zaslonu prikaže "DIM ON".

## Prednja plošča - varovalo pred krajo

Prednjo ploščo naprave lahko snamete in odnesete s seboj ter tako pripomorete k preprečitvi morebitne kraje.

### Odstranjevanje prednje plošče

**Pritisnite na gumb za sprostitve (Release).**

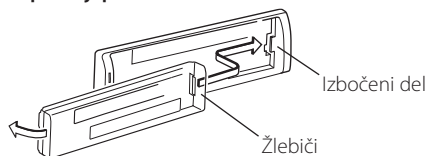
Prednja plošča je odklenjena in jo lahko snamete.



- Prednja plošča je sestavni del precizne opreme in jo sunki ali pretresi lahko poškodujejo.
- Odstranjeno prednjo ploščo hranite v za to namenjeni škatlici.
- Prednje plošče (in njene škatlice) ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, pretirani vročini in vlagi. Prav tako je ne puščajte, kjer je zelo prašno ali bi jo lahko polili z vodo.

### Ponovno nameščanje prednje plošče

**1 Poravnajte izbočene dele na napravi z žlebiči na prednji plošči.**



**2 Potiskajte prednjo ploščo navznoter, dokler se ne vpne.**

Prednja plošča je vpeta na svoje mesto in napravo lahko znova uporabljate.

## TEL Mute

Avdio sistem samodejno potihne ob sprejemu telefonskega klica.

### Ob sprejemu telefonskega klica

Se na zaslonu prikaže "CALL".

Avdio sistem med pogovorom miruje.

### Poslušanje zvočnih naprav med telefoniranjem

**Pritisnite na gumb [SRC].**

"CALL" izgine z zaslona in avdio sistem se znova vklopi.

### Ko je pogovora konec

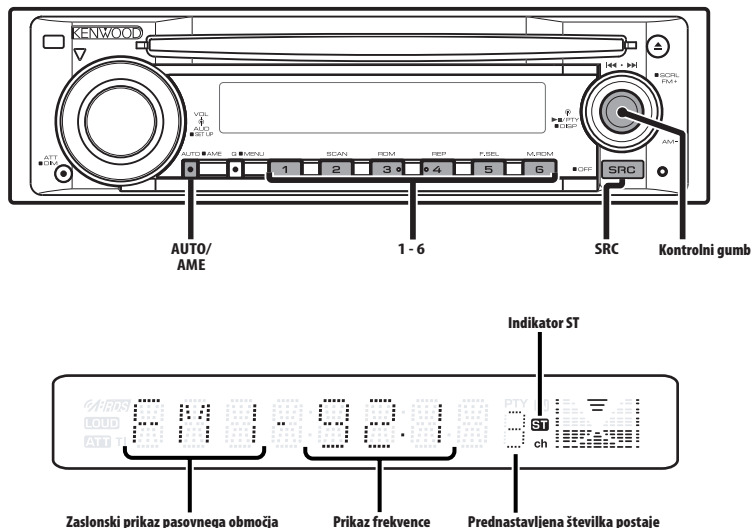
**Odložite telefon.**

"CALL" izgine z zaslona in avdio sistem se znova vklopi.



- Za funkcijo TEL Mute morate na telefon priključiti žico MUTE z dodatno opremo v prosti prodaji. Glejte <Povezovanje kablov s priključnimi točkami> (stran 95).

# Funkcije radijskega sprejemnika



## Iskanje postaj

Izbiranje postaje.

### 1 Izberite vir za radijski sprejem

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zaslonski prikaz "TUNER".

### 2 Izberite pasovno območje

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

Z vsakim potiskom gumba na [FM] preklapljate med frekvenčnimi območji FM1, FM2 in FM3.

### 3 Iščite po območju navzgor ali navzdol

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].



- Med sprejemanjem stereo postaj je vklopljen indikator "ST".

Funkcija KDC-W434A/G/KDC-W40G/KDC-W434GY

## Način za iskanje postaj

Izberite način za iskanje postaj.

Pritisnite na gumb [AUTO].

Z vsakim pritiskom na gumb preklopite način iskanja, kot je prikazano spodaj.

Način za iskanje postaj	Prikaz	Postopek
Samodejno iskanje	"AUTO 1"	Samodejno iskanje postaje.
Iskanje prednastavljene postaje	"AUTO 2"	Iskanje po vrstnem redu v pomnilniku shranjenih postaj.
Ročno	"MANUAL"	Običajno ročno upravljanje z iskanjem postaj.



## **Pomnilnik prednastavljenih postaj**

Vnašanje postaje v pomnilnik.

### **1 Izberite pasovno območje**

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

### **2 Izberite frekvenco za vnos v pomnilnik**

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

### **3 Vnesite frekvenco v pomnilnik**

Pritisnite na zeleni gumb [1] — [6] za najmanj 2 sekundi.

Prednastavljena številka na zaslonu 1 x utripne. Na vsakem pasovnem območju lahko z vsakim gumbom od [1] — [6] shranite v pomnilnik 1 postajo.

## **Samodejno shranjevanje v pomnilnik**

Samodejno shranjevanje postaj z dobrim sprejemom v pomnilnik.

### **1 Izberite pasovno območje za samodejno shranjevanje v pomnilnik**

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

### **2 Odprite samodejno shranjevanje v pomnilnik**

Pritisnite na gumb [AME] za najmanj 2 sekundi.

Ko shranite v pomnilnik 6 postaj, ki jih je mogoče sprejemati, se samodejno shranjevanje v pomnilnik zapre.



- Ko je vklopljeno delovanje <AF (Alternative Frequency)> (stran 91), se v pomnilnik shranjujejo samo postaje RDS.
- Ko je samodejno shranjevanje v pomnilnik v pasovnem območju FM2 končano, se postaje RDS, ki ste jih prednastavili v pasovnem območju FM1, ne shranijo v pomnilnik. Prav tako se, ko je končano shranjevanje v pasovnem območju FM3, postaje RDS, ki ste jih prednastavili v pasovnih območjih FM1 ali FM2, ne shranijo v pomnilnik.

## **Prednastavljeno iskanje postaj**

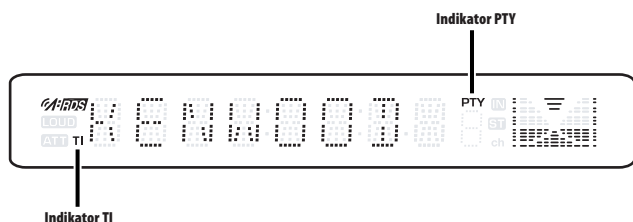
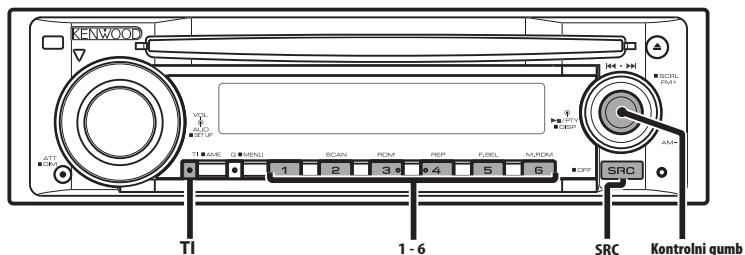
Priklic postaj iz pomnilnika.

### **1 Izberite pasovno območje**

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

### **2 Prikličite postajo**

Pritisnite na zeleni gumb [1] — [6].



## Informacije o prometu

Samodejno preklapljanje na informacije o prometu, ko se začne oddajanje prometnih obvestil, čeprav tedaj ne poslušate radia.

### Pritisnite na gumb [TI].

Z vsakim pritiskom na gumb informacije o prometu vklopite ali izklopite.

Ko so vklopljene, je vklopljen indikator "TI".

Ko ne sprejemate postaje z informacijami o prometu, utripa indikator "TI".

Ko se začnejo prometna obvestila, se na zaslonu prikaže "TRAFFIC" in sprejem se preklopi na informacije o prometu.



- Med sprejemanjem AM postaje, ko je vklopljeno delovanje informacij o prometu, se sprejem preklopi na FM postajo.
- Med sprejemanjem informacij o prometu se prilagojena zvočna jakost samodejno shrani v pomnilnik, in ko se sprejem naslednjč preklopi na informacije o prometu, se shranjena jakost povrne.

## Sprejemanje drugih postaj s prometnimi informacijami

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].



- Informacije o prometu lahko preklapljate, kadar je vključeni vir sprejemnik. Med sprejemanjem obvestil o prometu pa informacij o prometu ne morete preklapljati, če obvestila prejimate iz kakega drugega vira, ne iz sprejemnika.

### Funkcija KDC-W4534

## Pomikanje po radio tekstu

Pomikanje po radio tekstu na zaslonu.

Za najmanj 2 sekundi pritisnite na [FM] na kontrolnem gumbu.

## PTY (Program Type - Vrsta programa)

Izbiranje vrst programa in iskanje postaje.

### 1 Vstopite v način PTY

**Pritisnite gumb za upravljanje.**

Med delovanjem načina PTY je vklopljen indikator "PTY".



- Te funkcije ne morete uporabljati med prometnimi obvestili ali med sprejemanjem AM.

### 2 Izberite vrsto programa

**Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].**

S potiskanjem gumba preklapljate vrste programa, kakor je prikazano spodaj.

No.	Vrsta programa	Prikaz
1.	Govor	"SPEECH"
2.	Glasba	"MUSIC"
3.	Novice	"NEWS"
4.	Aktualni dogodki	"AFFAIRS"
5.	Informacije	"INFO"
6.	Šport	"SPORT"
7.	Izobraževanje	"EDUCATE"
8.	Dramatika	"DRAMA"
9.	Kultura	"CULTURE"
10.	Znanost	"SCIENCE"
11.	Različno	"VARIED"
12.	Pop glasba	"POP M"
13.	Rock glasba	"ROCK M"
14.	Lahka glasba za poslušanje	"EASY M"
15.	Lahka klasika	"LIGHT M"
16.	Resna klasika	"CLASSICS"
17.	Druška glasba	"OTHER M"
18.	Vreme	"WEATHER"
19.	Finance	"FINANCE"
20.	Otroški programi	"CHILDREN"
21.	Družabni dogodki	"SOCIAL"
22.	Verske oddaje	"RELIGION"
23.	Kontaktne oddaje	"PHONE IN"
24.	Potovanja	"TRAVEL"
25.	Razvedrilo	"LEISURE"
26.	Jazz glasba	"JAZZ"
27.	Country glasba	"COUNTRY"
28.	Narodna glasba	"NATION M"
29.	Zimzelene	"OLDIES"
30.	Ljudska glasba	"FOLK M"
31.	Dokumentarne oddaje	"DOCUMENT"



- Govorne in glasbene programe sestavljajo spodaj prikazane vrste programov.  
Glasba: Št.12 — 17, 26 — 30  
Govor: Št.3 — 11, 18 — 25, 31
- Vrste programa lahko z gumbi [1] — [6] shranite v pomnilnik in jih hitro priključite. Preberite <Prednastavitev vrste programa> (stran 83).
- Jezik na zaslonu lahko spremenite. Preberite <Spreminjanje jezika za funkcijo PTY> (stran 84).

### 3 Poiščite postajo z izbrano vrsto programa Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

Ko želite iskati druge postaje, znova potisnite [◀◀] ali [▶▶] gumba za upravljanje.



- Če izbrane vrste programa ni mogoče najti, se na zaslonu prikaže "NO PTY". Izberite drugo vrsto programa.

### 4 Zapustite način PTY

**Pritisnite gumb za upravljanje.**

## Prednastavitev vrste programa

Shranjevanje vrste programa v pomnilnik z gumbom za prednastavitev in hiter priklic.

### Prednastavitev vrste programa

#### 1 Izberite vrsto programa, ki ga želite prednastaviti

Preberite <PTY (Program Type - Vrsta programa)> (stran 83).

#### 2 Prednastavite vrsto programa

**Pritisnite na zeleni gumb [1] — [6] za najmanj 2 sekundi.**

### Priklic prednastavljene vrste programa

#### 1 Vstopite v način PTY

Preberite <PTY (Program Type - Vrsta programa)> (stran 83).

#### 2 Priključite vrsto programa

**Pritisnite na zeleni gumb [1] — [6].**

## **Funkcije RDS**

---

### **Spreminjanje jezika za funkcijo PTY**

Izbiranje jezika za zaslonski prikaz vrste programa.

#### **1 Vstopite v način PTY**

Preberite <PTY (Program Type - Vrsta programa)> (stran 83).

#### **2 Vstopite v način za spreminjanje jezika**

Pritisnite na gumb [TI].

#### **3 Izbiranje jezika**

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

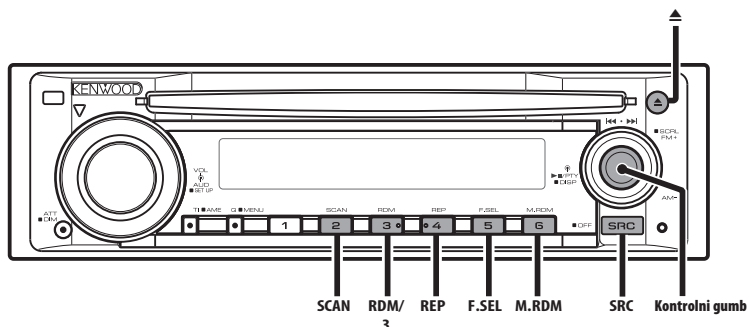
Z vsakim pritiskom gumba preklapljate jezik na zaslonu, kakor je prikazano spodaj.

Jezik	Prikaz
Angleško	"ENGLISH"
Francosko	"FRENCH"
Nemško	"GERMAN"

#### **4 Zapustite način za spreminjanje jezika**

Pritisnite na gumb [TI].

## CD/Zvočna datoteka/Funkcije upravljanja zunanjega



### Predvajanje CD-jev in zvokovnih datotek

#### Ko je plošča vstavljena

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zaslonski prikaz "CD".



- Ko je CD plošča vstavljena, se vklopi indikator "IN".

#### Premor in predvajanje

Pritisnite gumb za upravljanje.

Z vsakim pritiskom na gumb vklopite premor ali predvajanje.

#### Izvrzite CD ploščo

Pritisnite na gumb [▲].



- Preberite <MP3 in WMA> (stran 75) za informacije o modelih, na katerih jih je mogoče predvajati.

#### Funkcija KDC-W4534

### Predvajanje zunanjih plošč

Predvajanje plošč, nastavljeno v poljubnem dodatnem predvajalniku plošč, priključenem na to napravo.

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zaslonski prikaz za želeni predvajalnik plošč.

Primeri zaslonskega prikaza:

Prikaz	Predvajalnik plošč
"CD CH"	CD izmenjevalnik
"MD CH"	MD izmenjevalnik

#### Premor in predvajanje

Pritisnite gumb za upravljanje.

Z vsakim pritiskom na gumb vklopite premor ali predvajanje.



- Plošča 10 je na zaslonu prikazana kot "0".
- Možne nastavitve funkcij in informacije, ki so na voljo na zaslonu, se razlikujejo glede na tip priključenega zunanjega predvajalnika plošč.

## Hitro pomikanje naprej in nazaj

### Hitro pomikanje naprej

Zadržite pritisek na [▶▶] gumba za upravljanje.

Sprostite pritisek prsta in omogočite predvajanje plošče na tej točki.

### Vračanje nazaj

Zadržite pritisek na [◀◀] gumba za upravljanje.

Sprostite pritisek prsta in omogočite predvajanje plošče na tej točki.



- Zvok se med iskanjem zvočne datoteke ne predvaja.

## Iskanje posnetka/datoteke

Iskanje skladbe na plošči ali v mapi z zvočnimi datotekami.

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

*Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY*

*Funkcija izmenjevalnika plošč/ Zvočna datoteka*

## Iskanje plošče/Iskanje mape

Izbiranje plošče, nastavljene v izmenjevalniku plošč ali v mapi, zapisani na nosilec za zvočne datoteke.

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

## Ponovitev posnetka/datoteke/ plošče/mape

Ponovno predvajanje skladbe, plošče v izmenjevalniku ali zvočne mape, ki jo poslušate.

**Pritisnite na gumb [REP].**

Z vsakim pritiskom na gumb preklopite ponovitev predvajanja, kot je prikazano spodaj.

### Vir: CD in zunanji vir predvajanja plošč

Ponovitev predvajanja	Prikaz
Ponovitev posnetka	"TRAC REP"
Ponovitev plošče (v izmenjevalniku plošč)	"DISC REP"
IZKLOP	"REP OFF"

### Vir: Zvočna datoteka

Ponovitev predvajanja	Prikaz
Ponovitev datoteke	"FILE REP"
Ponovitev mape	"FOLD REP"
IZKLOP	"REP OFF"

## Iskanje s predvajanjem

Predvajanje začetnega dela vsake skladbe na plošči ali v mapi, ki jo poslušate, in iskanje skladbe, ki jo želite poslušati.

### 1 Začetek iskanja s predvajanjem

**Pritisnite na gumb [SCAN].**

Se na zaslonu prikaže "TRAC SCN"/"FILE SCN".

### 2 Sprostite gumb, ko se začne predvajanje skladbe, ki jo želite poslušati

**Pritisnite na gumb [SCAN].**

## Naključno predvajanje

Predvajanje vseh skladb na plošči v naključnem vrstnem redu.

**Pritisnite na gumb [RDM].**

Z vsakim pritiskom na gumb vklopite ali izklopite naključno predvajanje.

Ko je vklopljen, se na zaslonu prikaže "DISC RDM"/"FOLD RDM".



- Ko nadzorni gumb potisnete na [▶▶], se začne naslednja naključna pesem.

Funkcija KDC-W4534

Funkcija izmenjevalnika plošč

## Naključno predvajanje vseh plošč

Predvajanje skladb z vseh plošč v izmenjevalniku v naključnem zaporedju.

**Pritisnite na gumb [M.RDM].**

Z vsakim pritiskom na gumb vklopite ali izklopite naključno predvajanje plošč na pladnju.

Ko je vklopljen, se na zaslonu prikaže "MGZN RDM".



- Ko nadzorni gumb potisnete na [▶▶], se začne naslednja naključna pesem.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY

Funkcija zvočne datoteke

## Izbiranje map

Hitro izbiranje mape, ki jo želite poslušati.

### 1 Vstopite v način za izbiranje map

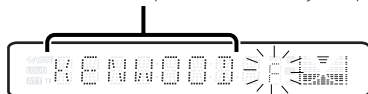
**Pritisnite na gumb [F.SEL].**

Se na zaslonu prikaže "FOLD SEL".

V načinu izbiranja so podatki o mapah prikazani na zaslonu, kot je prikazano spodaj.

Zaslonski prikaz imena mape

Na zaslonu se prikaže ime sedanje mape.



### 2 Izberite raven mape

**Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].**

Z možnostjo [FM] na gumbu za upravljanje se pomaknete za 1 raven navzdol, z možnostjo [AM] pa eno raven višje.

**Izberite mapo na isti ravni**

**Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].**

Z možnostjo [◀◀] gumba za upravljanje se pomaknete na prejšnjo mapo, z [▶▶] pa na naslednjo.

**Vračanje na najvišjo raven**

**Pritisnite na gumb [3].**

### 3 Odločite se za predvajanje mape

**Pritisnite gumb za upravljanje.**

Sprostite način za izbiranje map in zvočkovna datoteka v prikazani mapi se predvaja.

**Preklic načina za iskanje map**

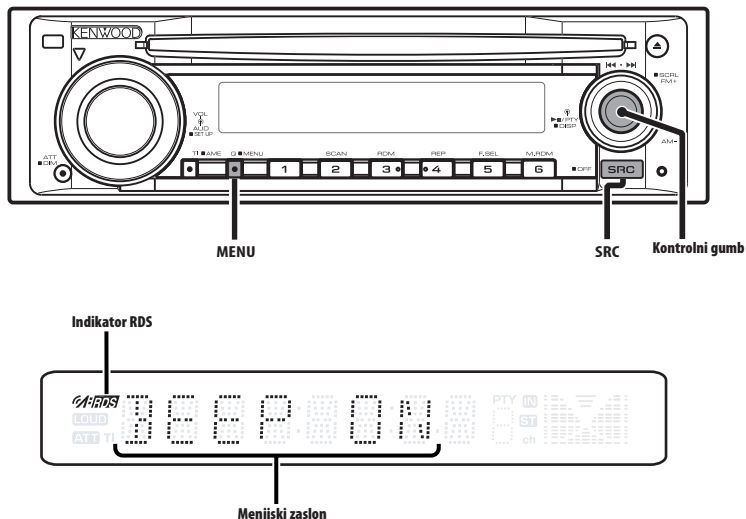
**Pritisnite na gumb [F.SEL].**

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY

## Pomikanje po tekstu/med naslovi

Pomikanje skozi CD tekst, tekst datoteke ali naslova MD plošč.

**Za najmanj 2 sekundi pritisnite na [FM] na kontrolnem gumbu.**



## Menijski sistem

Nastavev med delovanjem piskanja in podobnih funkcij.

Razložen je osnovni način delovanja menijskega sistema. Napotki za menijske elemente in vsebino njihovih nastavev sledijo razlagi tega postopka.

### 1 Vstopite v menijski način

**Pritisnite na gumb [MENU] za najmanj 1 sekundo.**

Se na zaslonu prikaže "MENU".

### 2 Izberite element v meniju

**Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].**

Primer: Ko želite nastaviti pisk, izberite zaslonski prikaz "BEEP".

### 3 Nastavite element v meniju

**Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].**

Primer: Kadar je izbrana možnost "BEEP", z vsakim pritiskom gumba preklapljate med "BEEP ON" ali "BEEP OFF". Izberite eno od možnosti za nastavev.

Nadaljujete lahko tako, da se vrnete na korak 2 in nastavite ostale elemente.

### 4 Zapustite menijski način

**Pritisnite na gumb [MENU].**



- Ko so na zaslonu vidni drugi elementi, za katere velja zgoraj opisana osnovna metoda delovanja, je vnesena razpredelnica z vsebino njihovih nastavev. (Navadno je najvišja nastavev v razpredelnici prvotna nastavev.)  
Prav tako je korak za korakom vnesena razlaga za elemente, za katere to ne velja (<Ročno reguliranje nastavev ure> itd.).



Funkcija KDC-W4534  
V načinu pripravljenosti

## Varnostna šifra

Če aktivirate varnostno kodo, zvočne naprave ne more uporabljati nihče drug. Ko je varnostna koda aktivirana, jo morate vnesti vedno, ko vklopite zvočno napravo, kadar ni v vozilu. Varnostna koda ščiti vašo dragoceno zvočno napravo pred krajo.



- Varnostno kodo nastavite, ko je <Nastavitev delovanja v predstavitvenem načinu> (stran 93) izklopljena.
- Ko je delovanje varnostne šifre aktivirano, ga ni mogoče izklopiti.

Ne pozabite, vaša varnostna šifra je 4-mestna številka, vnešena v vaš "Car Audio Passport" v tem zavitku.

### 1 Vstopite v stanje pripravljenosti Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zaslonski prikaz "STANDBY".

### 2 Vstopite v menijski način Pritisnite na gumb [MENU] za najmanj 1 sekundo.

Ko se na zaslonu prikaže "MENU", se prikaže "CODE SET".

### 3 Vstopite v način zaklepanja z varnostno šifro

Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 2 sekundi.

Ko se na zaslonu prikaže "ENTER", se prikaže "CODE".

### 4 Izberite številke, ki jih boste vnesli Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

### 5 Izberite številke varnostne šifre Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

### 6 Ponovite koraka 4 in 5 ter dokončajte vnos varnostne šifre.

### 7 Potrdite varnostno šifro Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 3 sekundi.

Ko se na zaslonu prikaže "RE-ENTER", se prikaže "CODE".

### 8 Izvedite korake od 4 do 7 in še enkrat vnesite varnostno šifro.

Se na zaslonu prikaže "APPROVED".

Funkcija zaklepanja z varnostno šifro se aktivira.



- Če vnesete šifro, ki je drugačna od vaše varnostne šifre, se morate znova vrniti h koraku 4.

**Ponastavitev funkcije varnostne kode, ko zvočno napravo prvič uporabite, potem ko ste jo odstranili iz baterijskega vira napajanja, ali če je bil pritisnjen gumb za ponastavitev**

#### 1 Vključite napajanje.

#### 2 Izvedite korake od 4 do 7 in še enkrat vnesite varnostno šifro.

Se na zaslonu prikaže "APPROVED".

Zdaj napravo lahko uporabljate.



- Če je vnešena nepravilna šifra, se na zaslonu prikaže "WAITING" in spodaj prikazani čas, med katerim ne morete vnašati šifre.

Po poteku časa, ko vnos ni dovoljen, se na zaslonu prikaže "CODE" in šifro lahko vnesete.

Število nepravilnih vnosov šifre	Čas, ko vnos ni dovoljen
1	—
2	5 minut
3	1 ura
4	24 ur

V načinu pripravljenosti

## Zvočni signal na dotik

Nastavitev zvoka (pisk) za preverjanje delovanja vklopa in izklopa.

Prikaz	Nastavitev
"BEEP ON"	Slišati je pisk.
"BEEP OFF"	Pisk je preklican.

V načinu pripravljenosti

## Ročno reguliranje nastavitve ure



- Regulirate jo lahko, ko je <Usklajevanje ure> (stran 90) nastavljeno na OFF.

### 1 Izberite način reguliranja nastavitve ure Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

Izberite zaslonski prikaz "CLK ADJ".

### 2 Vstopite v način za reguliranje nastavitve ure

Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 1 sekundo.

Zaslonska ura utripa.

### 3 Regulirajte nastavev ur Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

Regulirajte nastavev minut

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

### 4 Zapustite način za reguliranje nastavitve ure Pritisnite na gumb [MENU].

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY  
V načinu pripravljenosti

## Usklajevanje ure

Usklajevanje časovnih podatkov postaje RDS z uro v napravi.

Prikaz	Nastavev
"SYNC ON"	Uskladi uro s točnim časom.
"SYNC OFF"	Ročno nastavite čas.



- Usklajevanje ure traja 3 do 4 minute.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## DSI (Disabled System Indicator)

Rdeč indikator začne utripati na napravi po odstranitvi prednje plošče, kar naj bi tatove odvrnilo od kraje.

Prikaz	Nastavev
"DSI ON"	Zasveti elektronska lučka LED.
"DSI OFF"	Elektronska lučka LED je izklopljena.

Funkcija KDC-W4534

## Nastavljiva osvetlitev

Izbiranje gumba za osvetlitev - rdeča ali zelena.

Prikaz	Nastavev
"KEY RED"	Osvetlitev je rdeče barve.
"KEY GRN"	Osvetlitev je zelene barve.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY  
V načinu za CD

## Nastavev Supreme

Ko predvajate datoteke MP3 ali WMA, zapisane pri nizki bitni hitrosti (manj kot 96kb/s (fs=32k, 44.1k, 48kHz)), jim ta funkcija povrne območje visokih frekvenc, da se približajo kakovosti zvoka enakih datotek, zapisanih pri visoki bitni hitrosti. Obdelava je optimizirana za obliko stisnjene datoteke, ki je bila uporabljena (MP3 ali WMA), in prilagaja se tudi uporabljeni bitni hitrosti.

Prikaz	Nastavev
"SPRM ON"	Predvaja zvok s funkcijo Supreme.
"SPRM OFF"	Predvaja izvirni zvok, shranjen v zvočni datoteki.



- Ovisno od odnosa med obliko zvočne datoteke in nastavitvijo bo zvočni učinek morda nezaznaven.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## Sprejemanje novic z nastavitvijo časovnih intervalov

Preklopi se samodejno, ko se začne oddajanje novic, čeprav takrat ne poslušate radia. Nastavite lahko tudi časovni interval, v katerem prekinjanje ni dovoljeno.

### Prikaz in nastavev

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

Ko nastavite "NEWS 00M" — "NEWS 90M", se vklopi funkcija prekinitev s sprejemanjem novic. Na začetku sprejemanja novic se na zaslonu prikaže "NEWS" in naprava preklopi na sprejemanje novic.



- Če izberete nastavev "20MIN", nadaljnjih novic ne boste sprejemali 20 minut po prvem sprejemanju novic.
- Zvočna jakost sprejemanja novic je enaka kot pri nastavitvi za <Informacije o prometu> (stran 82).
- Ta funkcija je na voljo le, če zelena postaja oddaja PTY šifro za sprejemanje novic oziroma je del <Enhanced Other Network> omrežja, ki prav tako oddaja PTY šifro za sprejemanje novic.
- Ko je vklopljena funkcija prekinitev s sprejemanjem novic, sprejemnik preklopi na FM postajo.

V načinu Sprejemnik

## Iskanje postaj z boljšim sprejemom

Med samodejnim iskanjem išče samo postaje z dobrim sprejemom.

### Prikaz Nastavev

"LO.S OFF" Iskanje postaj z boljšim sprejemom je izklopljeno.

"LO.S ON" Iskanje postaj z boljšim sprejemom je vklopljeno.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

V načinu Sprejemnik

## Način za iskanje postaj

Nastavi način iskanja.

Način za iskanje postaj	Prikaz	Postopek
Samodejno iskanje	"AUTO 1"	Samodejno iskanje postaje.
Iskanje prednastavljene postaje	"AUTO 2"	Iskanje po vrstnem redu v pomnilniku shranjenih postaj.
Ročno	"MANUAL"	Običajno ročno upravljanje z iskanjem postaj.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## AF (Alternative Frequency)

V primeru slabega sprejema samodejno preklopite na drugo frekvenco z istim programom v istem omrežju RDS in z boljšim sprejemom.

Prikaz	Nastavev
"AF ON"	Funkcija AF je vklopljena.
"AF OFF"	Funkcija AF je izklopljena.

Ko je funkcija AF vklopljena, je vklopljen indikator "RDS".



- Ko ni drugih postaj z močnejšim sprejemom istega programa v omrežju RDS, utegneta slišati prihajajoče radijske signale v drobcih in valovih. V tem primeru izklopite funkcijo AF.

## Menijski sistem

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Področno omejevanje RDS (funkcija področnega omejevanja RDS postaj)

Lahko izbirate, ali boste omejili sprejemanje kanalov RDS, ki jih sprejemate s funkcijo AF, na določeno omrežje oziroma pokrajino.

Prikaz	Nastavitev
"REG ON"	Funkcija področnega omejevanja je vklopljena.
"REG OFF"	Funkcija področnega omejevanja je izklopljena.



- Brez omejevanja funkcije AF na določeno regijo in omrežje nastavi iskanje postaj z dobrim sprejemom v istem omrežju RDS.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Samodejno iskanje - Auto TP Seek

Ko je funkcija TI vklopljena in so pogoji sprejemanja med poslušanjem informacij o prometu slabi, se začne samodejno iskanje druge postaje z informacijami o prometu, ki ima boljši sprejem.

Prikaz	Nastavitev
"ATPS ON"	Funkcija samodejnega iskanja Auto TP Seek je vklopljena.
"ATPS OFF"	Funkcija samodejnega iskanja Auto TP Seek je izklopljena.

Sprejemanje FM

### Monofonski sprejem

Šum lahko zmanjšate, če stereo oddaje sprejemate kot monofonske.

Prikaz	Nastavitev
"MONO OFF"	Monofonski sprejem je izklopljen.
"MONO ON"	Monofonski sprejem je vklopljen.

Funkcija KDC-W4534

### Zaslonski prikaz dodatnega vhodnega vira

Za izbiranje prikaza, ko je vključeno na pomožni vhodni vir.

#### 1 Izberite dodatni vhodni vir

Pritisnite na gumb [SRC].

Izberite zasloni prikaz "AUX EXT".

#### 2 Vstopite v menijski način

Pritisnite na gumb [MENU] za najmanj 1 sekundo.

Se na zaslonu prikaže "MENU".

#### 3 Izberite način za nastavitev zaslonskega prikaza dodatnega vhodnega vira

Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

Izberite zasloni prikaz "NAME SET".

#### 4 Vstopite v način za zasloni prikaz dodatnega vhodnega vira

Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 1 sekundo.

Na zaslonu se prikaže sedaj izbrani zasloni prikaz dodatnega vhodnega vira.

#### 5 Izberite zasloni prikaz dodatnega vhodnega vira

Potisnite gumb za upravljanje na [◀◀] ali [▶▶].

Z vsakim potiskom gumba se način zaslonskega prikaza preklopi, kakor je prikazano spodaj.

- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

#### 6 Zapustite način za zasloni prikaz dodatnega vhodnega vira

Pritisnite na gumb [MENU].



- Ko se delovanje za 10 sekund prekine, se registrira ime in način za vnos dodatnega zaslonskega prikaza se zapre.

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY

## Pomikanje po tekstu

Nastavitev pomikanja po tekstu na zaslonu.

Prikaz	Nastavitev
"SCL MANU"	Se ne pomika.
"SCL AUTO"	Se pomika, ko se zaslonski prikaz spremeni.



- Tekst se pomika, kot je prikazano spodaj.
  - CD tekst
  - Ime mape/Ime datoteke/ Naslov skladbe/  
Ime izvajalca/ Ime albuma
  - Naslov MD plošče
  - Radio tekst

V načinu pripravljenosti

## Ura za nastavitev izklopa napajanja

Nastavitev ure za samodejen izklop napajanja naprave, ko se nadaljuje delovanje stanja pripravljenosti.

S to nastavitvijo varčujete z energijo akumulatorja vozila.

Prikaz	Nastavitev
"OFF — — —"	Funkcija ure za izklop napajanja je izklopljena.
"OFF 20M" (Privotna nastavitev)	Izklopi napajanje naprave po 20 minutah.
"OFF 40M"	Izklopi napajanje naprave po 40 minutah.
"OFF 60M"	Izklopi napajanje naprave po 60 minutah.



- Nastavitev izvedete po nastavitvi <Varnostna šifra> (stran 89).

Funkcija KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/  
KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/  
KDC-W434GY

V načinu pripravljenosti

## Nastavitev branja CD plošče

V primeru težav s predvajanjem CD plošče posebnega formata s to nastavitvijo prisilite CD k predvajanju.

Prikaz	Nastavitev
"CD READ1"	Predvajajte CD in zvokovno datoteko.
"CD READ2"	Predvajanje CD plošč s prisilo.



- Nastavitev "CD READ2" ne omogoča predvajanja zvokovne datoteke.  
Nekatere CD plošče z glasbo morda ne bodo pravilno ponovno predvajane celo v načinu "CD READ2".

Funkcija KDC-W4534

V načinu pripravljenosti

## Nastavitev delovanja v predstavitevem načinu

Nastavi predstavitveni način delovanja.

### 1 Izberite predstavitveni način delovanja Potisnite gumb za upravljanje na [FM] ali [AM].

Izberite zaslonski prikaz "DEMO".

### 2 Nastavite predstavitveni način delovanja Pritisnite gumb za upravljanje za najmanj 2 sekundi.

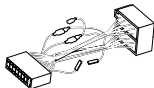
Z vsakim pritiskom gumba za vsaj 2 sekundi preklapljate predstavitveni način delovanja, kakor je prikazano spodaj.

Prikaz	Nastavitev
"DEMO ON"	Funkcija predstavitvenega načina delovanja je vklopljena.
"DEMO OFF"	Zapustite predstavitveni način delovanja (običajen način).

## Dodatni pribor/ Vgradnja opreme

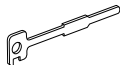
### Dodatni pribor

①



.....1

②



.....2

③



.....1

④



(samo KDC-W4534) .....1

### Vgradnja opreme

1. Vzemite ključ iz ključavnice za vžig in prekinite stik z akumulatorjem na priključni točki ⊖ (minus). Tako ne bo prišlo do kratkega stika.
2. Poskrbite, da boste pravilno povezali vhodne in izhodne kable posameznih aparatov.
3. Povežite kabel z vezalnim kablom.
4. Konektor B na vezalnem kablom povežite s konektorjem za zvočnik v vašem vozilu.
5. Konektor A na vezalnem kablom povežite z zunanjim napajalnim vtičem.
6. Povežite vezalni kabel z aparatom.
7. Vstavite aparat v vozilo.
8. Ponovno priključite akumulator na priključnici ⊖ (minus).
9. Pritisnite na gumb za vrnitev v začetno stanje.

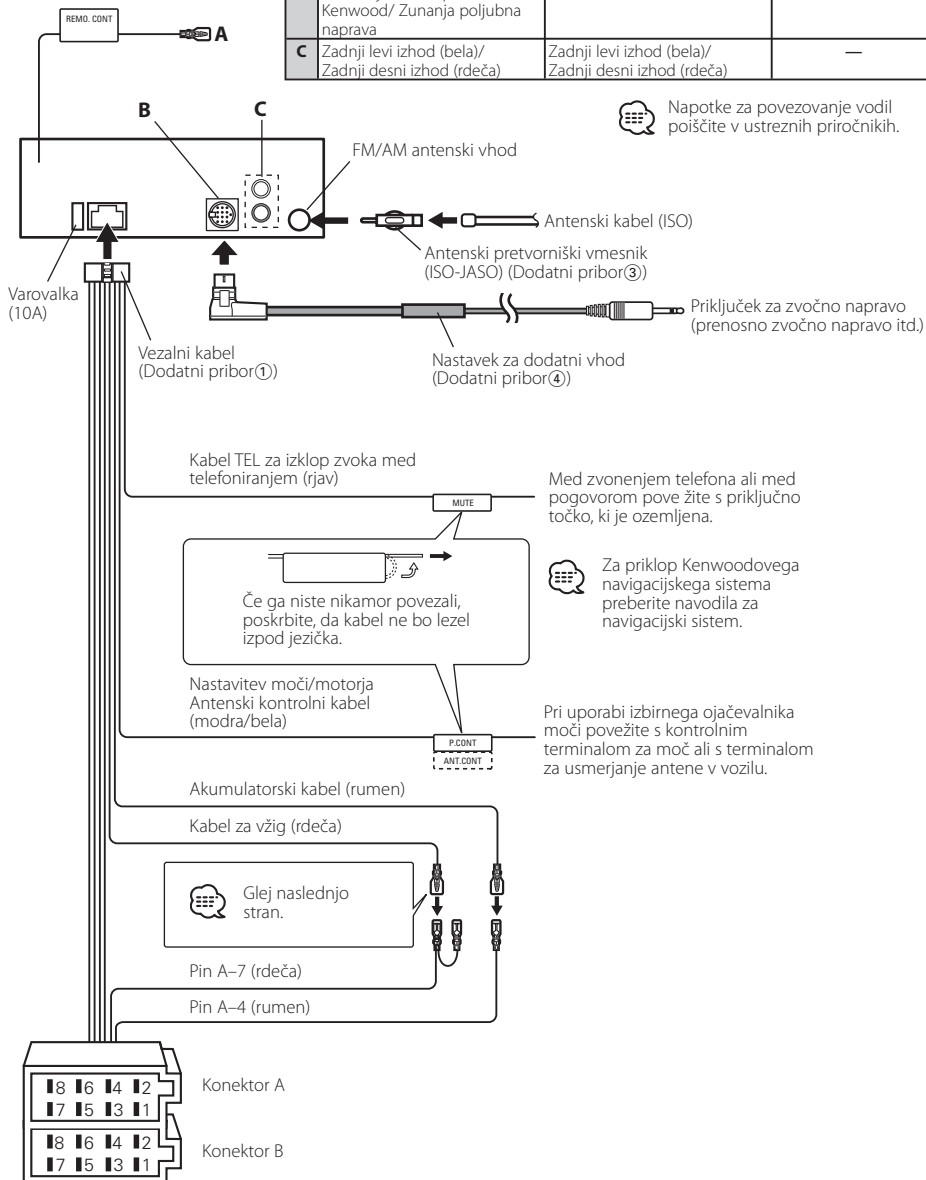


- Če napajanje ni bilo vklopljeno (oziroma je, vendar bo takoj izklopljeno), lahko pri kablu zvočnika pride do kratkega stika, če se je dotaknil šasije vozila in se je morda vklopila varovalna funkcija. Zato je treba pregledati kabel zvočnika.
- Če vaše vozilo ni pripravljeno za ta posebni sistem povezovanja, se posvetujte s svojim predstavnikom Kenwooda.
- Za antenski kabel za ISO vtičnico lahko uporabite le antenski pretvorniški vmesnik (ISO-JASO).
- Prepričajte se, da so vsi kabelski priključki varni - vtiči naj popolnoma sedejo v vtičnico.
- Če vaše vozilo na ključavnici za vžig nima označenega položaja za ACC, ali pa je kabel za vžig povezan z energijskim virom stalne napetosti, denimo s kablom akumulatorja, tok ne bo povezan z vžigom (ne bo se vklopil/izklopil skupaj z vžigom). Če hočete aparat priključiti na vžig, povežite kabel za vžig z virom energije, ki ga lahko vklopljate in izklopljate sočasno s ključem za vžig.
- V primeru okvare varovalke najprej preverite, ali ni prišlo do kratkega stika zaradi kablov, zatem pa varovalko nadomestite z novo ustrezne jakosti.
- Izolirajte nezvezane kable z vinilnim trakom ali podobnim materialom. Obenem se zavarujte pred kratkim stikom tako, da ne boste odstranili pokrovčkov na priključnih točkah ali ob koncih nezvezanih kablov.
- Pravilno povežite kable zvočnikov z ustreznimi priključnimi točkami. Če kable delite oziroma ozemljite s katerim koli kovinskim delom vozila, utegne aparat delovati nepravilno ali se celo poškodovati.
- Po vgradnji aparata preverite, ali pravilno delujejo zavorne luči, smerokazi, brisalci in ostala oprema na vozilu.
- Če ima konzola pokrov, preverite, ali ste aparat namestili tako, da prednja plošča pri zapiranjju in odpiranjju ne bo zadevala vanj.
- Aparat vgradite tako, da ga namestite pod kotom 30° stopinj ali manj.

# Povezovanje kablov s priključnimi točkami

	KDC-W4534	KDC-W4034A/W4034AY/ W4034G/W4034GY/W410A/ W410AY/W410G/W410GY/ 3034A/3034G	KDC-W434A/ W434G/W434GY/ W40G
<b>A</b>	Daljinski upravljalnik krmiljenja	Daljinski upravljalnik krmiljenja	—
<b>B</b>	K izmenjevalniku plošč Kenwood/ Zunanja poljubna naprava	—	—
<b>C</b>	Zadnji levi izhod (bela)/ Zadnji desni izhod (rdeča)	Zadnji levi izhod (bela)/ Zadnji desni izhod (rdeča)	—

 Napotke za povezovanje vodil poiščite v ustreznih priročnikih.



**Tabela s funkcijami priključkov**

Število nožic za ISO konektorje	Barva kabla	Funkcije
Zunanji napajalni konektorji		
A-4	Rumena	Akumulator
A-5	Modra/bela	Nastavitev moči
A-7	Rdeča	Vžig (ACC)
A-8	Črna	Ozemljitev (stik)
Konektorji za zvočnike		
B-1	Vijolična	Zadaj desno (+)
B-2	Vijolična/črna	Zadaj desno (-)
B-3	Siva	Spredaj desno (+)
B-4	Siva/črna	Spredaj desno (-)
B-5	Bela	Spredaj levo (+)
B-6	Bela/črna	Spredaj levo (-)
B-7	Zelena	Zadaj levo (+)
B-8	Zelena/črna	Zadaj levo (-)

## ▲ OPOZORILO

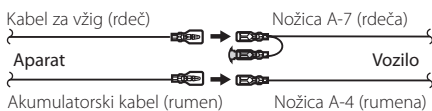
### Povezovanje ISO konektorjev

Položaj nožic (pinov) za ISO konektorje je odvisen od tipa vozila. Preverite, ali ste priključke pravilno povezali, in tako preprečite poškodbo aparata.

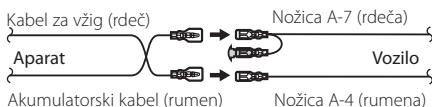
Tovarniško pripravljeno povezovanje za vezalni kabel je opisano pod točko [1] spodaj. Če so nožice ISO konektorja nastavljene tako, kakor je opisano pod točko [2] in [3], izvedite povezavo po spodnji skici.

Poskrbite, da boste kabel za namestitev naprave v vozila znamke **Wolkswagen** ponovno priključili tako, kot je prikazano v odstavku [2] spodaj.

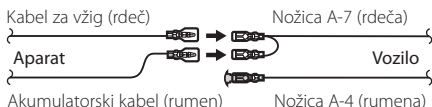
- [1] (Tovarniška nastavitev) Nožica A-7 (rdeča) ISO konektorja v vozilu je povezana z vžigom, nožica A-4 (rumena) pa je povezana s stalnim virom električnega toka.



- [2] Nožica A-7 (rdeča) ISO konektorja v vozilu ni zvezana z ničemer, nožica A-4 (rumena) pa je povezana z neprekinjenim virom napajanja.



- [3] Nožica A-4 (rumena) ISO konektorja v vozilu ni zvezana z ničemer, nožica A-7 (rdeča) pa je zvezana z neprekinjenim virom napajanja (oziroma sta obe, A-4 (rumena) in A-7 (rdeča), povezani z vžigom).

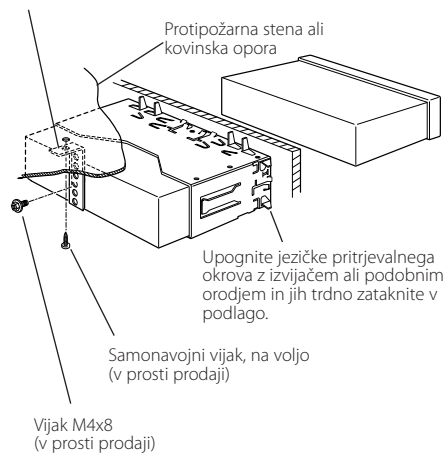


- Ko napravo priključite, kot je opisano v točki [3] zgoraj, napajanje naprave ni povezano s ključem za vžig motorja. Prav zato vedno poskrbite, da boste napajanje naprave izklopili, ko je izklopljen vžig. Napajanje naprave povežete z vžigom tako, da kabel za vžig (ACC...rdeč) povežete z virom energije, ki ga je mogoče vklopiti in izklopiti s pomočjo ključa za vžig.



## Vgradnja

Kovinski opornik za pritrditev  
(v prosti prodaji)

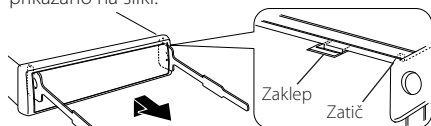


- Prepričajte se, da je aparat nameščen trdno. Če ni stabilen, ne bo deloval pravilno (npr. zvok utegne preskakovati).

# Odstranjanje aparata

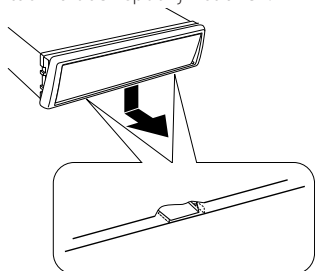
## Odstranjanje okvirja iz trde gume

- 1 Zagostite zatiča na orodju za odstranjanje na obeh straneh in odstranite zaklepa na gornji strani. Dvignite okvir in ga potegnite naprej, kot je prikazano na sliki.



Dodatni pribor<sup>2)</sup>  
Orodje za odstranjanje

- 2 Ko odstranite gornjo stran, ponovite postopek tudi na obeh spodnjih straneh.

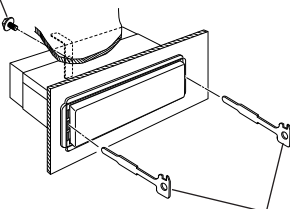


- Okvir lahko na enak način odstranite s spodnje strani.

## Odstranjanje aparata

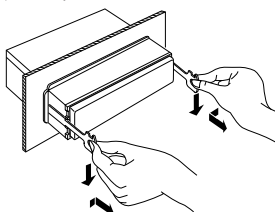
- 1 Preberite navodila v razdelku <Odstranjanje okvirja iz trde gume> (stran 98) in zatem okvir odstranite.
- 2 Odvijte vijak (M4x8) na zadnji plošči.
- 3 Oba pripomočka za odstranjanje potisnite globoko v odprtini na obeh straneh, kakor je vidno na sliki.

Vijak M4x8 (naprodaji)



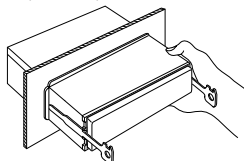
Dodatni pribor<sup>2)</sup>  
Orodje za odstranjanje

- 4 Spustite orodje za odstranjanje navzdol in potegnite aparat napol ven, orodji pa medtem pritiskajte navznoter.



- Pazite, da se z zatičema na orodju za odstranjanje ne bi poškodovali.

- 5 Z obema rokama potegnite aparat povsem ven in pri tem pazite, da vam ne pade na tla.



# Odpravljanje težav

Navidez nepravilno delovanje je lahko posledica komaj zaznavnega napačnega delovanja ali napačno spojenih kablov. Preden pokličete servis, preverite, kje je vzrok.

## Splošno

### ? Napajanje ne deluje.

- ✓ Okvara varovalke.
- ☞ Preverite, ali ni prišlo do kratkega stika v kablilih in zamenjajte varovalko z novo, ustrezno.

### ? Z enega od virov ne morete preklopiti.

- ✓ V napravo niste vložili medija.
- ☞ Pripravite nosilec, ki ga želite poslušati. Če v tej napravi ni nosilca, ne morete preklopiti na vsak vir.
- ✓ Izmenjevalnik plošč ni priključen.
- ☞ Priključite izmenjevalnik plošč. Če izmenjevalnik plošč ni priključen na vhodno enoto, ne morete preklopiti na zunanji vir za predvajanje plošč.

### ? Spomin se izbríše ob izklopu vžiga.

- ✓ Kabla za vžig in akumulator sta nepravilno zvezana.
- ☞ Povežite kabel tako, kot je navedeno v razdelku <Povezovanje kablov s priključnimi točkami>.

### ? Funkcija TEL mute ne deluje.

- ✓ TEL mute kabel ni pravilno zezan.
- ☞ Povežite kabel tako, kot je navedeno v razdelku <Povezovanje kablov s priključnimi točkami>.

### ? Funkcija TEL mute - izklop zvoka med telefoniranjem se vklopi tudi brez povezave s kablom TEL mute.

- ✓ Kabel za funkcijo TEL mute se dotika kovinskega dela vozila.
- ☞ Potegnite kabel TEL mute stran od kovinskega dela vozila.

### ? Čeprav je glasnost vklopljena, barva visokih tonov ni ustrezna.

- ✓ Izbran je radijski sprejemnik.
- ☞ Ko deluje sprejemnik, barva visokih tonov ni ustrezna.

### ? Ni zvoka oziroma jakosti tona.

- ✓ Nastavitve dušilca zvoka ali izenačevanja so nastavljene preveč neenakomerno.
- ☞ Pomaknite vrednosti nastavitvev dušilca zvoka in izenačevanja bolj proti sredini.
- ✓ Vhodni/izhodni kabli ali vezalni kabel so spojeni nepravilno.
- ☞ Ponovno pravilno povežite izhodne/vhodne kable in/ali vezni kabel. Preberite razdelek navodil o <Povezovanje kablov s priključnimi točkami>.
- ✓ Vrednosti izravnave jakosti zvoka so nizke.
- ☞ Ojačajte izravnavo jakosti zvoka, kakor je opisano v razdelku <Nastavitev zvoka> (stran 77).

### ? Kakovost zvoka je slaba ali popačena.

- ✓ Kabel zvočnika je priščipnjen ob vijak v vozilu.
- ☞ Preverite kableske povezave zvočnikov.
- ✓ Zvočniki niso pravilno zvezani.
- ☞ Ponovno zvežite zvočnike tako, da bo vsak izhodni priključek spojen s svojim zvočnikom.

### ? Zvočni signal na dotik ne daje zvoka.

- ✓ Uporabljate vtič predojačevalnega signala.
- ☞ Zvočni signal na dotik ne more delovati preko vtiča predojačevalnega signala.

### ? Ure kljub delovanju funkcije usklajevanja ni mogoče nastaviti.

- ✓ Sprejeta postaja RDS ne pošilja podatkov o času.
- ☞ Začnite sprejemati drugo postajo RDS.

## Radijski sprejemnik

### ? Radijski sprejem ni dober.

- ✓ Avtomobilske antene niste potegnili ven.
- ☞ Potegnite ven vso anteno.
- ✓ Antenski kontrolni kabel ni vključen.
- ☞ Povežite kabel tako, kot je navedeno v razdelku <Povezovanje kablov s priključnimi točkami>.

## Predvajalnik plošč

### ? Na zaslonu se izpiše "AUX EXT" brez vklopljenega načina za zunanje upravljanje s ploščami.

- ✓ Priključen je neustrezen izmenjevalnik plošč.
  - ☞ Uporabite izmenjevalnik plošč, omenjen v odstavku <CD predvajalniki/izmenjevalniki plošč, priključljivi na to enoto> (stran 71), razdelek <Varnostni ukrepi>.

### ? Namesto izbrane plošče se predvaja druga.

- ✓ Izbrani CD je zelo umazan.
  - ☞ Očistite CD.
- ✓ Plošča se nahaja na drugem mestu, ne na izbranem.
  - ☞ Odprite pladenj s ploščami in preverite, kje je zelena plošča.
- ✓ Plošča je zelo spraskana.
  - ☞ Poskusite z drugo ploščo.

### ? CD izskoči takoj, ko ga vstavite.

- ✓ CD je zelo umazan.
  - ☞ Očistite CD, kakor je opisano v odstavku Čiščenje CD, razdelek <O CD ploščah> (stran 74).

### ? Plošče ni mogoče odstraniti.

- ✓ Vzrok je v tem, da je od izklopa vžiga (ACC) v vašem vozilu minilo več kot 10 minut.
  - ☞ Ploščo je mogoče odstraniti le v desetih minutah po izklopu vžiga (ACC stikalo). Če je od izklopa minilo več kot 10 minut, znova vklopite vžig (ACC stikalo) in pritisnite na gumb za izmet (Eject).

### ? Plošče ni mogoče vstaviti.

- ✓ V napravi se že nahaja druga plošča.
  - ☞ Pritisnite na gumb [▲] in odstranite ploščo.

### ? Neposredno iskanje ni mogoče.

- ✓ Vključena je neka druga funkcija.
  - ☞ Izključite naključno predvajanje (Random Play) ali druge funkcije.

### ? Iskanja posnetka ni mogoče izvesti.

- ✓ Za prvo ali zadnjo skladbo na plošči/v mapi.
  - ☞ Za vse albume velja, da iskanja posnetka ni mogoče izvesti v vzvratni smeri za prvo skladbo oziroma v smeri naprej za zadnjo skladbo.

## Vir zvokovne datoteke

### ? Zvokovne datoteke ni mogoče predvajati.

- ✓ Nosilec je opraskan ali zamazan.
  - ☞ Očistite CD, kakor je opisano v odstavku Čiščenje CD, razdelek <O CD ploščah> (stran 74).

### ? Snemalni pogoji so slabi.

- ✓ Nosilec je opraskan ali zamazan.
  - ☞ Očistite CD, kakor je opisano v odstavku Čiščenje CD, razdelek <O CD ploščah> (stran 74).
- ✓ Snemalni pogoji so slabi.
  - ☞ Ponovno snemajte na isti nosilec ali uporabite drugega.

### ? Čas posnetka za zvočno datoteko ni pravilno prikazan.

- ✓ ---
  - ☞ Včasih ni prikazan pravilno glede na snemalne pogoje zvočne datoteke.

### ? Supreme nima učinka, ko je vklopljen.

- ✓ Komponenta visoke frekvence je majhna.
  - ☞ Supreme ne učinkuje pri pesmih, v katerih je komponenta visokih frekvenc neizrazita.
- ✓ Pesmi, ki niso bile zapisane pri bitnih hitrostih, nižjih od 96 kb/s (fs = 32k, 44.1 k, 48 kHz) in pesmi, ki so bile zapisane pri spremenljivi bitni hitrosti, ni mogoče odkodirati, da bi poustvarili visokofrekvenčno komponento.
  - ☞ ---

## Spodaj prikazana sporočila prikazujejo stanje vaših sistemov.

EJECT:	V izmenjevalniku ni plošč. Pladenj s ploščami ni povsem poln. ↔ Pravilno naložite izmenjevalnik plošč. Ni CD plošče. ↔ Vstavite CD.
NO DISC:	Pladenj s ploščami je prazen. ↔ Vstavite ploščo.
TOC ERR:	Pladenj s ploščami je prazen. ↔ Vstavite ploščo. CD je zelo umazan. CD je obrnjen narobe. CD je zelo spraskan. ↔ Očistite CD in ga vstavite pravilno.
E-05:	CD je obrnjen narobe. ↔ Pravilno vstavite CD.
BLANK:	Na mini plošči ni ničesar.
NO TRACK:	Na mini plošči ni posnetkov, čeprav ima naslov.
E-15:	Predvajanje je bilo nosilec, na katerem niso posneti podatki, ki jih ta naprava lahko predvaja. ↔ Uporabite nosilec, na katerem so zapisani podatki, ki jih ta naprava lahko predvaja.
NO PANEL:	Prednja premična plošča pomožne enote, ki je povezana s to enoto, je bila odstranjena. ↔ Namestite jo nazaj.
E-77:	Enota iz neznanega vzroka ne deluje prav. ↔ Pritisnite na gumb za vrnitev v prejšnje stanje. Če oznaka "E-77" ne izgine, se posvetujte s servisom.
E-99:	Nekaj je narobe s pladnjem za plošče ali z delovanjem enote. ↔ Preverite vsebino pladnja in nato pritisnite na gumb za vrnitev v prejšnje stanje. Če oznaka "E-99" ne izgine, se posvetujte s servisom.
HOLD:	Če temperatura v izmenjevalniku plošč preseže 60° C se vklopi varovalni stik, ki ustavi delovanje. ↔ Odprite okno ali vklopite prezračevanje. Ko bo temperatura padla pod 60°C bo predvajalnik znova deloval.

LOAD:	V izmenjevalniku poteka menjavanje plošč.
READING:	Naprava odčituje podatke na plošči.
IN (Utrpanje):	Del naprave s predvajalnikom CD ne deluje pravilno. ↔ Ponovno vstavite CD. Če CD plošče ni mogoče izvreči oziroma se zaslon še naprej osvetljuje, čeprav je CD plošča pravilno vstavljena, izklopite napajanje in se posvetujte z najbližjim servisnim centrom.
PROTECT:	Kabel zvočnika ima kratek stik ali se dotika šasijske vozila, zatem pa se vklopi zaščitna funkcija. ↔ Pravilno izolirajte ali povežite kabel zvočnika in pritisnite gumb Reset.
NA FILE:	Zvočna datoteka se predvaja v formatu, ki ga naprava ne podpira. ↔ ----
COPY PRO:	Igrana je bila datoteka, ki je zaščitena pred kopiranjem. ↔ ----
DEMO:	Izbrali ste predstavitevni način. ↔ <Nastavitev delovanja v predstavitevni načinu> (stran 93) je vklopljena. Izklopite funkcijo.

## Tehnični podatki

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

### Radijski sprejemnik FM

Frekvenčno območje (50 kHz območje)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Dušilna občutljivost (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Frekvenčni odziv ( $\pm$ 3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Razmerje signal/šum (MONO)  
: 65 dB  
Frekvenčna ločljivost signala (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)  
:  $\geq$  80 dB  
Ločljivost kanalov antenskega signala (1 kHz)  
: 35 dB

### Radijski sprejemnik MW

Frekvenčno območje (9 kHz območje)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

### Radijski sprejemnik LW

Frekvenčno območje  
: 153 kHz – 281 kHz  
Uporabna občutljivost (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

### Predvajalnik plošč

Laserska dioda  
: GaAlAs  
Digitalno sito  
: 8-kratno nadvzorčenje  
Digitalno analogni pretvornik  
: 1 Bit  
Hitrost vrtljajev  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 1000 – 400 Število obratov na minuto  
(CLV 2-krat)  
KDC-3034A/3034G  
: 500 – 200 Število obratov na minuto (CLV)  
Mehansko nihanje  
: Pod merljivo mejo  
Frekvenčni odziv ( $\pm$ 1 dB)  
: 10 Hz – 20 kHz  
Skupno popačenje zvoka (1 kHz)  
: 0,01 %  
Razmerje signal/šum (1 kHz)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: 105 dB  
KDC-3034A/3034G  
: 93 dB  
Dinamično obseg  
: 93 dB  
Dekodiranje MP3  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3  
Dekodiranje WMA  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G  
: Skladen z Windows Media Audio

## Avdio oprema

---

- Največja izhodna moč  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 50 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 45 W x 4
- Izhodna moč (DIN 45324, +B=14,4V)  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 30 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 28 W x 4
- Impedanca zvočnikov  
: 4 – 8  $\Omega$
- Tonsko delovanje  
Nizki toni : 100 Hz  $\pm$ 8 dB  
Srednji toni : 1 kHz  $\pm$ 8 dB  
Visoki toni : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Predojačevalni izhodni nivo/obremenitev  
(med predvajanjem plošč)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
: 2000 mV/10 k $\Omega$
- Predojačevalni upor (med predvajanjem plošč)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Dodatni vhod

(Uporaba nastavka za dodatni vhod)  
(samo KDC-W4534)

---

- Frekvenčni odziv ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz
- Najvišja vhodna napetost  
: 1200 mV
- Vhodna impedanca  
: 100 k $\Omega$

## Splošno

---

- Delovna napetost (dopustna od 11 – 16V)  
: 14,4 V
- Poraba toka  
: 10 A
- Vgradna velikost (širina x višina x globina)  
: 182 x 53 x 155 mm
- Teža  
: 1,4 kg

---

**KENWOOD**